大大楼比往往年缩小 外國記者採訪李鵬限十五分鐘 「本報記製少威北京二十六日東門 今年國慶招待會的是工 將有所縮小,外國記者採訪李鵬限十五分鐘 在今天下午的記者招待會上,有小叉一 所交郭後了 外交郭後了

が寒

《游說活動「是逆歷史潮流而動,不可能》《數人為台灣加入聯合國而在美國進行的》《發言人今天在記者招待會上說,台灣少學發言人今天在記者招待會上說,台灣少

台少數人在美活動
北京青其分裂祖國
北京青其分裂祖國
、破壞中國統一,完全違背了包括台灣
一、破壞中國統一,完全違背了包括台灣
一、破壞中國統一,完全違背了包括台灣
一、破壞中國統一,完全違背了包括台灣
一、破壞中國統一,完全違背了包括台灣
一、破壞中國統一,完全違背了包括台灣
一、破壞中國統一,完全違背了包括台灣

聯合聯絡小組就更新和政善公務員的某時討論同香港有關的資源保護、衛生和貿易七年後繼續適用於香港問題達成了協議。雙七年後繼續適用於香港問題達成了協議。雙一年後繼續適用於香港問題達成了協議。雙

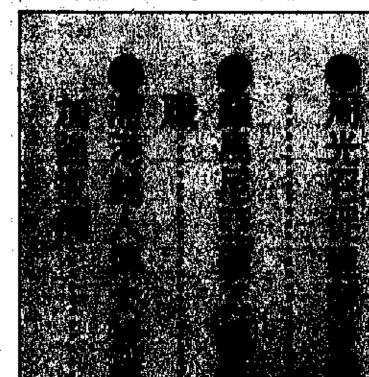
有香港同

有關國家

間

貝某些長俸安此

號的安排達成了協議。在終審法院組成問題上取得一致意見。會議在終審法院組成問題上取得一致意見。會議年在倫敦結束,中英雙方於下午三時發表新



港新華

**赈災捐款芳名錄** 

在聯合國

中國代表團駐地

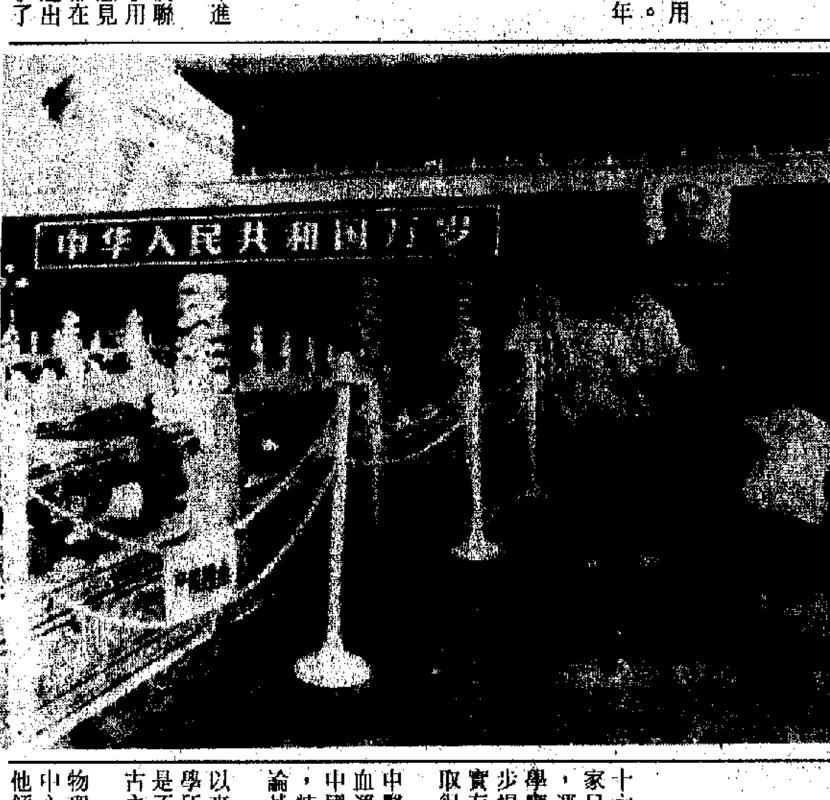
宴西哈

有驚人的吻合性十四條經絡線其

20000 景

本報記者表別倫敦二十六日本記 | 1 本報記者表別倫敦 | 1 本報記者表別 | 1 本報記書 | 1 本 二月第一周在香港舉行。下次聯合聯絡小組會議將於一九際無線電呼號的過渡性安排達成了一聯合聯絡小組就香港一九九七年

軍事用 聯絡組將對



世界各地撰羅鷹寶素正片

」最新型電腦組版分色機

旧本、歐洲名歐紙張

1175網線印刷網片(圖片清晰)

1日本灰色焗漆纖條(防銹防潮)

**数 15:8114118(8線)**。 5634133(8線)

第 傳:82682 ANP FIX ■交得資:5657710

門市部:香港灣仔利東街54號地下(資和中心開闢)

電 店:5729357(6線) 圖文傳展:8345321

廣州分公司:華安印刷企業有限公司 電話:8845/7

需樂部:廣州市光復中路253號地下 圖文傳館: 86日33

橡腦及日本自動釘裝機械

「最新型號機器電腦遙控酒精印刷機

|膠片全部原裝日本印刷,厚度0.05mm

\*全港最具规模之月曆製造簡 \*

##公司:香港英皇運1055號東連中心主權(地與太古站自2島對如)

美術組專人股計

旧本名獻油量

]快捷之工作效率

元體之公司制度

需發開東浦

將業融 .有

聯通公司

地址:九龍尖沙咀星光行1016A宜 **電話:7355397、7355412、7355413** 

## 委托聯通公司 總代理中國駕駛蹬

最高交通管理機關批准,對港澳地區核 發中華人民共和國機動車駕駛證的唯一 機構。聯通公司是本所委托在香港地區 代辦中國駕駛證的唯一合法公司,其它 任何公司和機構在香港地區代辦及核發 的中國駕駛證均為無效。

廣東省公安廳車輛管理所 一九九一年九月十日

尖沙坦河内滩 782 6112 中環安學院大學 868 2823 汕岸地寶葉大學 789 2237

北京重申

版二十三第

東江與東 穿該鎮南部 <mark>坭公路串</mark>i 廣汕公路和

成為各地名 <mark>圳的擴散。</mark> 處三江鎮南 與東莞石前

H

國推行

全員勞動

合同制

深圳旅遊業會得到區發展戰略,把英區發展戰略,把英

音

· 千的。濟。會 增六四國發過主

品十計電

要

在九十年代,作為中國自然科學著名物理學家周光召教授日前充

當前

開

·流交化文外内海進促 ·化文統傳國中揚弘承繼在冒節物文次

首

。《舞樂宮清》演表前殿大在貝演團舞歌京北為圖。物文史歷護保→神精族民奮振

四具有重大意義。
四具有重大意義。
四具有重大意義。如果鄉交成功,獨認為:多子房小麥可以使粒數學解交八代之後才能斷定。他們要雜交八代之後才能斷定。他們要離交八代之後才能斷定。他們與非家說,雜交是否成功,認 一个大学的维交,所得能交一代中有通小多维交,所得能交一代中方。接着,他用多子房小多與第子房小多與第子房小多的维交,所得能交一代中方。一个一个一月,郭普曾用多子房小多的维交一代與普通小多名情一月,郭普曾用多子房小多的维交一代與普通小多名情一人大学的维交一代與普通小多名情一人大学的维交一代與普通小多名情報交流

遊榕等黨孫舉襲加字孫修干園來八 動,手元中柏道醒;中一三,到十 挺依植老山,兩目「山新米只了問

台延聘管惟炎

面細比,看。行墓州廣 貌刻例經鐘曾一,黄州 煥,丈工上遭次已花二

商基罪談仍號台交流。
被會的到有事灣流

經濟、交通及「國防學會和「海基會」等部,以及農委會工作該小組委員,每兩個方面」、紅一年前,以及農委會工作。

「学化改革意味着困難更多・」 陳錦華説。 「学後毎一項重大改革措施都要經過試點再向全地產業。最近政府作出決定要把此項改革措向更地產業。最近政府作出決定要把此項改革推向更地產業。最近政府作出決定要把此項改革推向更多的城市,包括上海和北京。 「学後每一項重大改革措施和北京。 「学後每一項重大改革措施和北京。 「学後每一項重大改革措施和北京。 「学後每一項重大改革措施和北京。 「学後每一項重大改革措施和北京。」 「学後每一項重大改革措施和北京。」 「学後每一項重大改革措施和北京。」 「学後每一項重大改革措施和北京。」 「学後每一項重大改革措施和北京。」 「学後每一項重大改革者所導出。」

按歷

史原貌大

尚

終然

施。 及超導性的研究,發表學術論文一百一十二 物理研究計劃的總員貴人,從事低溫物磁性 當惟炎目前在法國,曾擔任大陸越導體

版二第

日前有變又說不准

五期星

版二第

日十二月八年未辛曆農

香港公益金

胞,焚

陳德全

吳宗恩

鄭嘉碧

胞弟王星弟婦

蒙

賜

撥

惠

五剛質上源於醫 一种, 从 年 从 月 卅 六 日 上 午 十 一

擇 即出殯擇古奉枫安葬反此尚 農 暦 香港寓所壽終正寢積閏享壽七十有六歲遺體奉移香港殯儀館 八月廿六日 「星期四)上午十 時在該館大禮堂大殮十二時

美 明 形 说

胞况无量 陪容 陪麗 陪慧 婿 婿 鄉 與 鄉 伸 上 文 郎

外孫大蘇 吳 鄭 宗 黎 成然

倪家翠

親屬繁衍 松末盡錄

外孫男包蘇 吳 渡 包 渡駿 示 文 駿 文 崑

李伯忠

五人五二人八人

胞妹美菊妹夫 强增明的 人 秦菊 妹夫 保衛空

治獎處 香港殯儀館 英皇道人七九號

麗泰 妹夫

**起死回生。** 行關、停、併、轉・使之。對那些經營不良的國營企

等與大平有交往、為中日復交做出過貢獻的 曾與大平有交往、為中日復交做出過貢獻的 、出席了《大平正芳》評傳為中日復交做出過貢獻的

好關係而做出不懈的努力。平正芳的遗志,為維護和進一步發展中日友中日友好所做出的卓越貢獻,表示要繼承大中日友好所做出的卓越貢獻,表示要繼承大中日友好所做出的卓越貢獻,表示要繼承大

月九年一九九一

美國愛滋病 以泰新 做試驗 疫苗

機關人

**放播們他。會** 水要並,境環

展動物親情照星期四燐於柏林動物圖展動物親情照星期四燐於柏林動物圖



美則保證提前

讓西岸及加沙自治

羅京



日藏相下月辭

**該等内容而引致的任何損失承擔任何責任。"** 

## 康力投資有限公司 一九九一年度中期業績報告

八百六十萬零一千元,比去年同期增長百份之七十二。由於擴大產品推薦,增加溢利 ,在資擔歷年累積虧損利息的情况下,實現溢利港幣六百零七萬九千元。

業績概要 本集團未經審核之綜合損益賬連同一九九零年同期之比較數字列出如下: 截至六月三十日止六個月

港幣千元 港幣千元 604,505 1,038,601 (63.392)經營溢利(虧損) 所佔聯營公司之虧損 (63.644) 除稅前溢利/(虧損) 税项(附註一) (63.644) 除稅後溢利/(虧損) 少數股東權益 (63,644) 6.079 保留溢利/(虧損) (20. 52) 1.96 每股溢利/(虧損)(仙)(附註票)

(一) 税項 準備。因本公司及其附屬公司仍有遞延稅益,故並無損出遞延稅準備。然而,該等 税項利益在未肯定產生前,將不會列作確認項目。 (二) 每股溢利/(虧損)

零年虧損為港幣63,644,000元)按年内已發行之股數310,084,800股(一九九零年 為310,084,800股)分攤算出。 中期股惠

董事利益 本公司董事及其有關人士並無在一九九一年六月三十日實益或非實益持有本公司或 其附屬公司之股份。 致以衷心剧意。

一九九一年九月二十六日

動騷重嚴都首發觸苦困

宣布

被紅力進人

達提 度轉緩和

進行正開東京

日皇伉儷抵曼谷

洗劫

1.4693尼全黄道指数

法蘭克福爾林梅茲

and the property of the second

352, 30 下午定量

香港收市 倫敦收市 24.50



安理會接納伊

建議

美官員透露調查團將可構文件離

關關際最新匯市股市金市行情 报 價上日收市

或

愛

平回應

-		截至六月三十日止	年度
		一点,一点点点,"我们就没有一个事情,我们也没有一种 <b>九九一年</b> "。"我们	一九九零年
	. 1		港幣千元計)
٠. •	營業總額	。	1,072,589
	經營溢利(註一)	740.569	657.552
	應佔聯營公司溢利	利減虧損 25,246	35.976
	除稅前溢利	765.815	693.528
	税項(註二)	(41,312)	(66.147)
	除稅後溢利	724.503	627.381
	少數股東權益	(5,650)	(1,544)
	股東應佔溢利	718,853	625.837
	股息(註三)	(494.470)	(356,400)
	本年度保留溢利	224.383	269.437
	每股溢利(註四)	and the second of the first of	42仙
		一 <b>捧稿</b>	37仙
		그는 그는 그들은 그들은 사람들은 사람들이 가는 사람들이 되었다면 하는 것이 되었다면 하는 것이 되었다면 하는 것이 없는 것이 없다면 하는 것이 없는 것이 없다면 하는 것이다면 하는 것이 없다면 하는 것이다면 하는 것이	The state of the s

括在廣深珠高速公路有限公司以前遗迹之投資回報共144,430. 物業和一間擁有物業之聯營公司之收益共達155,635,000港元(一九九零年 備金内撥掉之125.672.000推元。

- •				似里八月二	<b>一口近平度</b>
				一九九一年	一九九零年
	<u>, galanggan a</u>			(港幣于元計)	(港幣千元計)
本公司及其	的屬公司一名			(25,386)	(27.964)
	7 7 7 7 7 7 7	其他地區稅項		(14.948)	(34,441)
	- 香港溢利稅			(646)	(3.742)
	-其他地區稅7	質 ( )		(337)	
				(41,312)	(66,147)

\*本集團在本年度成功獲得往年出售物業及其他收入稅項準備之豁免而接回之溢利稅款達27,174,000港元(一九九零年 無 則按集團在經營地區之現行稅率計算。

		2.5000000000000000000000000000000000000	三十日止年度
		一九九一年	一九九 <b>零年</b>
		(港幣千元計	
中期股息一普通股		(225,257	
一可參與優先股			
그 그 그 그 그는 그는 그 그 그들은 그 그 그들은 그 그들은 그들은 그들은 그 그를 보는 것이다.			(3,313)
末期股息一普通股			(189,187)
一可參與優先股	(1) (1) (2) (2) (1) (2) (2) (2) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4	region and the figure of the second of the s	(3,863)
於30/6/90之後行使之解股權關	<b>*</b>		
普通股而獲派之該年度末期別		(471	
	章 <b>神聖か</b> のでし、これには、これでは、からから、音楽の神代の人間のは、 とこれがというというできませんができる。では、ままでは、音楽となった。		
特別中期股息一普選股		(268.742)	

,000元)·以及已發行之普通股股份共1,609,783,410股(一九九零年:1,485,000,000股)計算·攤灣後每股溢利之 一九九零:1.816.491.712股) 計算。

已派贊之特別中期股息 發之中期股息每股十二仙計算,全年度派發每股股息共二角六仙(一九九零年:二角四仙)。由於已經繼發特別與期股息,故

業務回職及展望 務表現,仍可達預期之水平。

可提款應用。 ,使集團之物業組合總樓面面積增加約197.000平方米,為本集團物業及酒店部門提供收益。 C 廠項目,該電廠將擁有兩台各66萬瓩

	-	<b>198</b> (	П.		. 1						٠,	1						٠,				7
31.	徝	ニーナ	ኒቲ-	·年六	月三-	十日	,各	董事	及其	有關。	人士	於本	公司	及其	符 <b>测</b> ?	公司。	之股	份所	佔排	拉如	ባ下	4
			本公司			1				ξ., ;;			rich (S) New Year	in e	100 m	1, 4.		in sayah Daram		1. T		od. Gr
			董事		- '.	Ċ							Ť.	监探	有之	曾通	投					'
	,	. #	月文制	O.B.	E	J.P	· _ /a /:	i ar Servici			i					9,700					م کے اسم انجاب م	. (1

. 1	щ		打里甲及共育两人工从外公门	可以共制两公司之成功	2010年1120日		420
	(i)	本公司股份			A STATE OF THE STA	A STATE OF THE STA	F 166 051
		董事		<b>瓦益擁有之普通股</b>			
,		胡文瀚O.B.E. J.P.		57.669,700			
		樂德基醫生J.P.		29.515.190			anda da d
		胡應湘		699.576.00Q	Service of the state of the sta		The Control of the Co
		何炳章		73,686,675			
	•	李憲武		14.376,480			
		胡應濱		M		Control of the Contro	
		<b>嚴文俊</b>		597.500			
		艾機德		927,397			
		楊嘉仁		50,000			
		胡文佳		2.000.000			
	F.	李業廣		# 4	(Mexico		
-	· ·	除上述外,胡應湘先生	非實益擁有212.738.000股前	通股。			
	(ii)	) 附屬公司股份					

艾禮德先生實益擁有滑模工程有限公司100.000股普通股,佔該公司已發行股份10%。本公司基些董事以代理人身份,代本集團持 有若干附屬公司股份。

## 香港一九九一年九月二十六日

### 合和實業有限公司 股東週年大會通告

兹通告:本公司道定於一九九一年十一月八日(星期五)下午三時三十分假座香港皇后大道東 省第本公司截至一九九一年六月三十日止年度之財政報告表、董事問報告書及核數師報告書。 選奉董事及董定其袍金。

委任核數師及釐定其酬金。 四·作為特別事項·考慮及酌情通過或經修訂後通過下列決議案為普通決議案: 普通決議案

無條件操予董事局一般性權力,除因行使本公司認股權證所附之認購權而可予發行之任何股份外,於有關期間行使本公司之一切權力,配發、發行及處理本公司額外股份,並訂立或授予或需在有關期間或其後行使該項權力之信股建議、協議或購股權;惟所涉及之股份不得超過本決議案日期本公司已發行股本總面值百分之二十;及 "有關期間"乃指本決議案通過之日至下列任何一項較早發生之期間; (I) 本公司下屬股東周年大會結束;

(1) 法例規定本公司須舉行下屬股東過年大會期限屆滿之日:或

(三) 本決議所載之權力經由股東大會通過普通決議案將之撤銷或修訂

五、作為特別事項、考慮及酌情通過或解修訂後通過下列決議案為普通決議案: 普通決議案

本公司已被行股本總面值之百分之十,而根據此項批准而將予購回之認股權證所附之認購權則不得超過同日所有未行使認股權證所附認購權總額之百分之十;及 (b) 就本決議案而喜:

"有關期間"乃指本決議案通過之日至下列任何一項較早級生之期間: (1) 本公司下圍股東週年大會結束;

(1) 法例规定本公司须舉行下周股東選年大會期限屆滿之日;或

(II) 本決議所載之權力經由股東大會通過普通決議案將之撤銷或修訂之日。?。

六·作為特別事項·考慮及酌情通過或經修訂後繼過下列決議案為普遍決議案: 普通決議案

"勒織將根據本人會通告第四項所載決議案而授予董事局以配號股份之一般性授權予以擴大,即在董事周根據蘇項一般性權力而可予配設或同意配號之股本之總面值中加入相等於本公司根據本大會通告第五項所載決議案所獲授之權力而隣面之股本 鄉面值之數額,惟該數額不得超過本決騰家日期本公司已發行股本總面值之百分之十。上 承董事局命

李業華

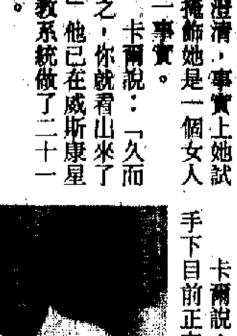
香港一九九一年九月二十六日 附註:

一,凡有權出席上述大會投票之股票,均有權委任不翻繼兩位代表出席,並於投票表決時代其投票。爰委代表母須為本公 可之股東。

·代教委任表格連同授權簽署該收格之授權會或其他授權文件(如有)或經公證人簽署證明之該等文件副本,最遲須於 大會或續會預期時間不少於四十八小時前交回香港贏所大道東一八三號會和中心六十四樓本公司註冊辦事應,方為有效。 二、為確定有資格参加大會並投票之股東身份,本公司於一九九一年十一月一日(星期五)至一九九一年十一月八日(星 期五),首尾兩天包括在內,停止鮮理普通股之股份過戶發配手續。已購入本公司普通股人士必須將過戶文件連回有關股票於 "九九一年十月一十一日(星期四)下午四時前送達本公司之股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司,香港皇后大道東一 八川號音和中心十七樓,辦理過戶登記手續。

四、就上文集四页而自、董事周见正徽求股東批准接予董事局一般性權力、接權配發本公司股本申額外股份。此華目的為 確保電學局具備在適當之特况上號行展多連本公司現有已號行股本自分之二十之任何本公司股份之雖活性及的情權。董事局自 賴通無計劃根據此項批准被行任何本公司新股份。 五。本連告第五項所載決議案旨在徵求股東批准團回股份及陽股權觀之一股性授權。

六· 本通告第六 項所載決議案員在徽水股東批准在本公司董事層所獲授以紀號股份之一般性權力中加入根據本通告第五 項所載決議案所授予之權力而購回之股份。以擴大該項一股性授權之範圍。







抻

大國全的已首們他行舉中會議士瑞的尼爾伯在日五

護保水要們他。演表稽滑行進則人些有,樂音滾搖的亮喙放攝們他。會 ◎體同共洲歐入加十瑞求要並→境環



佔領的西岸和加沙地帶取得自選保證,巴勒斯坦人將在三年 的領斯巴導坦

"香港聯合交易 不發表任何聲明,並 核等内容而引致的任

董事會宣佈本集 八百六十萬零一千元 · 在員捷歷年累積虧損 業績概要

本集團未經審核之

經營溢利(虧損) 所佔聯營公司之虧 除稅前溢利/(虧損 税項(附註一) 除稅後溢利/(虧損 少數股東權益

保留溢利/(虧損) 每股溢利/(虧損) 附註:

本公司及其附屬公 準備。因本公司及 税项利益在未肯定 (二) 每股溢利/(虧 每股溢利計算是以 零年虧損為港幣63 為310,084,800股)

中期股惠 **塞於本集團累積虧 穀股息)。** 

本集團一九九一年 本公司董事及其有 其附屬公司之股份

数以衷心翻意。

最後,本人擴代表

低微的草根階層? 等收入者尚且難以表 裝修費,需兩百萬三千元,一個六百四

效見部局只施措花樓炒制管

屯變水根有應市樓型崎

滯港船民人數還是是有增美國政府的反對而無法執不大,有些則遭到聯合國反對遭無法 反對遭返!等措施辦法·

年五成落

.稱署房

引介紹廣告 24"x2" 特價100元

**6**告,大字4個 6個,每天18元。 : 5726980 8873550 8381171

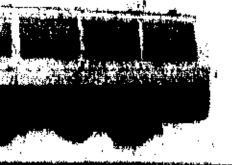
8876647

UISSAN



**è港最平** 貨樓上)

BB21L豪華26座



八享有工 人權和言論

最新豐田91小霸王 PREVIA 有冰箱鐳射機棍波及自動波 尚有多種類私家車及小客車

★歡迎查詢及L/C訂貨★ 合益汽車公司 合式汽車機械貿易有限公司 九龍紅磡民樂街21號富高工業中心B座地下

電話: 3636117 傳真: 7742034

家風資樓看,家开

則高金花,炒。

電7600665 鑑榮汽車公司 全新左軟日產的士頭現農夫車原廠冷氣彩帶貨

商品介紹廣告,高2%"x2 毎天特價100元 ♪ 分類廣告・大字4個・ 小字36個,每天18元 專練電話: 5726980 8873550

免幸,貢由一外我沒大

8876647 ▲專營轉口國內左軚車輛・常備現貨・即日送交各海關▶ ★信譽好・老字號・入口中國車手續麻煩・合群做得到★ 傳眞:7645063

FAX: 8381171

九龍紅磡差館里41至45號地下

日產藍鳥90新款

電話:3344266

豐田豪華中巴26座





沙田大園成全路25-27號成全大廈G3地下電話:



豐田皇冠豪華2.8

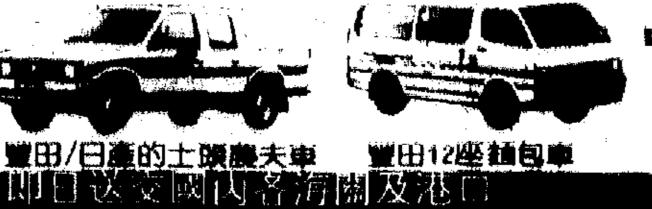
日產藍鳥90新款



豐田/日產的士頭農夫摩

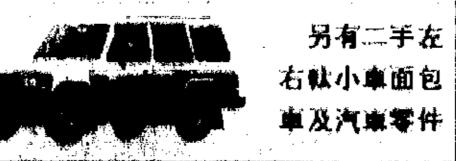








全新现货在駄金線車系



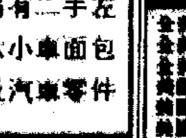
東韓工業名線

日本版工名牌 日本版工名牌 日本版石版語91 被撤股計3900數 **蒂港最佳前飾散計** 

間進出口商名錄1991 詳列美麗、加拿大一萬四仟多家造口商名錄 公司地址、電梯電傳、觀環、銀行等,分類詳細

191年 2型7座畫院12座0.5 1.75雙排座 1:公開實為巴寧8座0.75的土頭12座 1章 古前翼會 L 300賽9 12座太空專7座 L 200的土頭 車及汽車零件 国义性的:五年839 中海 中有一致引动的位

日產公費V6 3.0



九散尖沙咀星光行1421室

**常体:38426 GWLI HX** 

**保備:7355993** 

7366033

詳判全美149,040家庭商地址等資料 / 55,000機械能 。 懷予藝術品分類條例 / 全畫23種 ·

及音樂,須乾戲中學習遊戲中學習

活

卷

如下:例署已派人前

貢沙角尾臨屋互助委 貴報最近刊登西 大公報編輯先生:

地繼承法有兩種

**分遺囑繼承和法定繼承** 

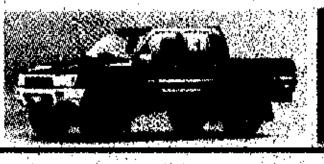
哪些規定?國法律對法定繼承有一間祖屋。他欲知中

爛蛀被樑柱少不 年五成落

塌倒會能可雨風遇屋住心擔民居 蟲滅位單響影受到 、派已稱署房



深圳可先送車後付款● 地址:九龍旺角太平道1-1A號地下 傳真:852—7610084



駐深圳辦事處:

提場國際貿易中心16樓1623室

電話: 251333 - 238607

聯繫人 王德青 王锋敏

柳麓: 200035

厦門合作單位:

電話:624792 傳載:624792

聯繫人:池志嶺 李京梅

駐車門辦事處

硬門東波路68號

電話: 3276226轉309所

傳義:3269620韓309勝

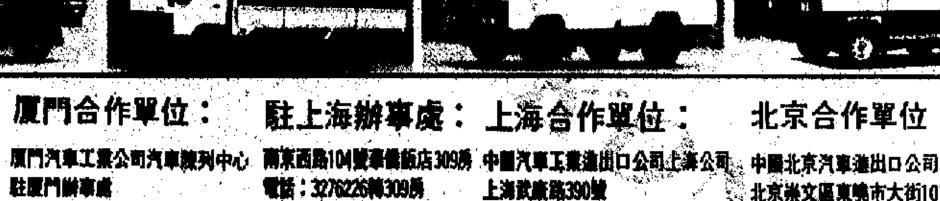
| 謝賴人:王德維



電話: 4336892 傳統: 4330518

**電牌:33146 STAC CN** 

聯繫人:王明杖 梁錦輝先生



北京合作單位: 北京崇文區東莞市大街101號 電話 5113825 停長:7013614 電話:303670-1 停員:636295 電話:223870 停員:224164 電話:316742 停員:317268 ## : 34150 NMCNJ CN 聯繫人:對大立先生

南京合作單位: 中國南京中央路331號

江西合作單位: 南昌民德路107號汽車電子外質大樓。天津便台道78號 闡傳: 95212 AIEJX CN

聯盟人:孫 偉 夏英傑先生

天津合作單位: 中疆汽車工業造出口公司天津公司 **電信:23323 TAIEC CN** 

聯繫人:周隸 董克族先生

肇慶合作單位: 整度市第三楼管設備公司 農東省強慶市農湖坎口 電話:298223 梯葉:225059 增掛:0897 聯聯人:文實徒 梁滿明先生

▶商品介紹廣告 高24"x2" 毎天特價100元

▶分類廣告,大字4個, 小字36個,每天18元。

專線電話: 5726980 8873550

FAX: 8381171

8876647

**MTOYOTA** CROWN 5人座稿車,旅行車 1.2200co

12、15人座小客单(汽油、柴油)

2800coi飞油, 2.490co靠油)

6人座工具本(汽油)

凌志豪華轎車 仙力架GT單門跑車 LAND CRUISER吉普車 基仙達轎車 高仕達26至30座中巴 朗凌轎車 全新左軚 現貨



DYNA牌 (1.0, 1.25, 1.75吨)



3 人座0.75順, 1順・6人座雙排座 0.5幅截重車(後輪駆動・四輪駆動)



香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室

電話:868 3962 傳真:524 0886



平治S-class高級豪華房車



日野、三菱、五十鈴全線車系

左執「監馬」BLUEBIRD豪華級輔車 外形英觀,行車輕快安穩,享受真正





直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平 地址:九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室(地鐵佐敦站,裕華國貨樓上) 電話:7706822(7線) 全港貨源最多 圖文傳眞:7717189

廣州一華多利汽車陳列室 地址:廣州市東風西路142號 南油大厦首層商場(流花湖公園對面) 直線電話及圖文傳真:677392 分機電話:663188轉220 聯繫人:羅錦釗,潘娟州

海南一華多利汽車展銷中心 地址:海口市八灶村321號地下 (即邊海新村速溶咖啡廠對面) 電話:775478・224323 圖文傳員:775478 聯繫人:麥一淵,穆麗洲

厦門一華多利汽車展示中心 中國汽車工業進出口公司厦門公司 地址:中國廈門湖濱東路134—136號 電話:561718 傳真:621740 聯絡人:陳先生・陳艷

遼寧省一華多利汽車有限公司 中國汽車工業進出口公司遼寧公司 地址:中國瀋陽勝利北街25號 傳真: 331257 聯絡人:亢迎春,楊徳才

**日產豪華8**]坐

豐田RZH104L 12座/15座麵包車

豐田MS132L 2.8皇冠



豐田YN85 0.5廠的土頭



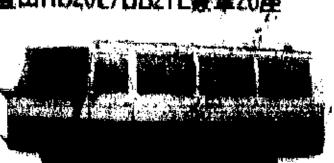
豐田RB20L/BB21L豪華26座





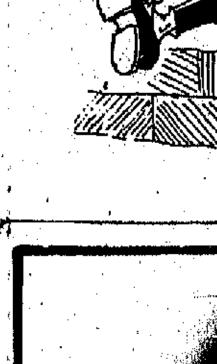






版六第

以往的史實和今後的時代進程的。《編造號言,危言聲聽,終究是改變不了中山,適在基本法條文禅,早就已清楚列明,只會享有更加充分、更加全面的人權和自一人會享有更加充分、更加全面的人權和自一









甲組比賽・

擒西



國再添兩金牌

待着在此間獨自發展他的事業。 兄長在日本拍權「仍有可能」,但此刻他期兄長在日本拍權「仍有可能」,但此刻他期現時效为維也納迅速隊的烏戈表示與他

古

八年世界杯足

讚女足世界

國際足聯秘書長電廣東 賽籌備工作

<u>aaaaa</u> **BBBB** BBBB BBBB

# 生划有道

外滙孖展買賣,六大優點盡顯:

- 電話買賣,方便快捷
- 靈活調動, 推沽隨意

- 十種貨幣,任由選擇
- 專人服務,專業水平
- 一切買賣,佣金全免 • 服務時間特長,由星期一至五

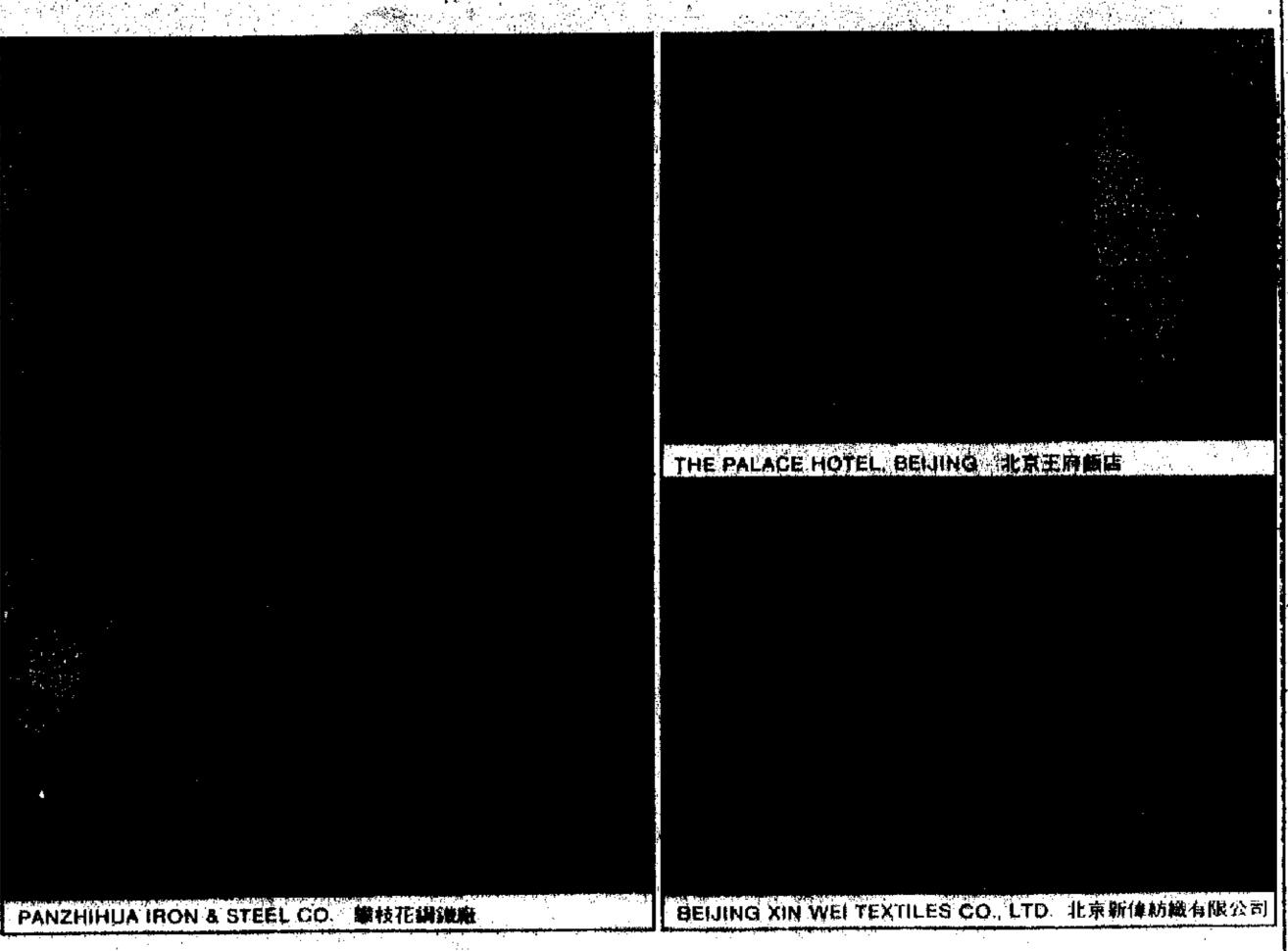
上午8:15 至翌晨3:30(或夏命時間2:30)

歡迎致電8432989投資服務部查詢

\*因國際外進市場瞬也萬變,閣下當明瞭買賣所承担滙率變化的風險

# 昇格爲有限制牌照銀行

爲客戶提供更廣泛服務



對中國業務有豐富經驗之金東財務有限公司,由一九九一 年九月二十七日起昇格爲有限制牌照銀行。

由一九八〇年成立開始,中日合資的金東財務有限公司, 一直在香港及中國的金融市場積極為中國的項目安排融資,及 爲客戶在中國業務上提供專業諮詢意見。

界格為有限制牌照銀行後,金東財務將可為您提供更廣泛 和更遇全的服務。



Kincheng-Tokyo Finance Co. Ltd.

(有限制牌照銀行)

東京銀行·中國銀行·金城銀行台資經營

香港夏縣道16號遠東金融中心三樓

震箭:5292461 電傳:67071 KTFCL HX 電報地址:KINTOHFIN **嗣文傳鳳:86**50731

林馬朗華 士 尼倫 尼田根泰

一是一是一是一是一是一是一是一是一是一是一是一是一是一是一是一是一是

回る

已隊又受傷兵困擾,因而會變陣出擊,目標迎戰星島,領隊劉添表示:對手實力頒強,《 本報訊》駒騰今季第三度出擊,今晚 劉 添 說 變 陣 出 擊 目 標 一 分

黎戴圭周 耀亞 志 光斯迪成

自治學

許曾梅侯 孫偉 耀 樂忠禮彬

衝前快腳射入空門 土尼腳旁·K·羅 迎封出·皮球彈回 單刀赴會,林劍成

鍾列朱 俊斯 佳

楊賴趙陳 健羅俊志 強球明強

駒騰受傷兵困擾

中鋒夏利將缺陣

聯賽今 活 上演 雙料 娛

六時 Z 十五八 分開火 門票四種臨場有售

港會昨 場

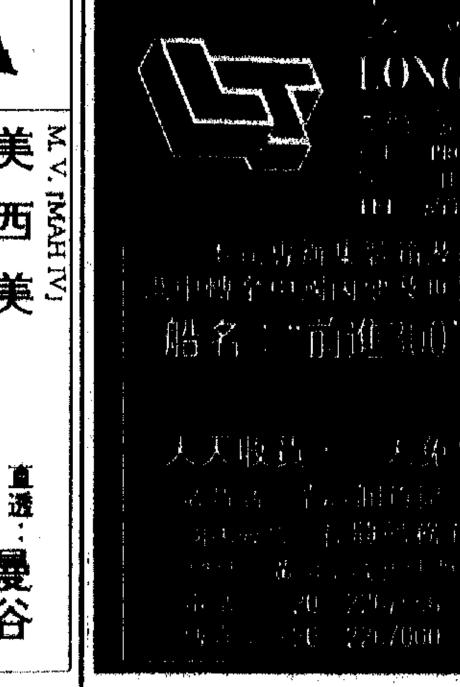
港奥運選手培訓

港會先

本屆銀



十二十八號 八十八號 八十八號 曼谷





場

### (E.C.) - NEW YORK, CHARLESTON HOUSTON, SAVANNAH, NORFOLK DSR SENATOR EF137 24/9 CHO YANG GLORY EF138 放价收货站: 测薪倉码有限公司 九龍長沙灣發祥街一號TEL: 7288321 資價收貨站: 装滿三號碼頭 大陸◆→香港◆→世界各地 INTERNATIONAL NVOCC SERVICE全球貨運代理業務 WEEKLY ICL/FCL SERVICE WITH ATTRACTIVE RATE ASIA JAPAN TAIWAN SINGAPORE,S. KOREA, THAILAND EUROPE--HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, FELIXSTOWE. 聯絡電話: 8657338 湯先生/伍先生

船名: WO SING 和墨

台灣◆──香港◆──大陸(無須轉櫃)

誠意為台灣廠商提供進出口一條體服務

\$ 25 未用之前,妳不會知道,

⇔香港HONG KONG

收縮肌肉,肯定做得到 放在枕畔,大套齊藏好。 胜代宫庭珍藏私方 首次公開女性妙葯

Sign (Sid Acre) in well thanks to be seen as the sid of the Side o

1992年 自記格塾 Luxe

TOEFL

SAT

4920157

會計 ACCA - CIB

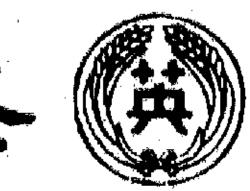
網羅灣軒尼詩道476號3字8332166

元朝大馬路168號一樣 4769162 大城島雄中心二精路場62號6647938 屯門 4522678 総仔 8382128 旺角先施制 3936309 駐海 3954187

至洲量數約8號地下

聖法董事議12、13數。

852 417~1821



味口客飲高提

號一五一中道大后翼;行總

——八三四四五:精章

**数**.\*因

精美 PVC 枱墊、枱曆 出国の 買 用週之後,妳當它是實。 品質優良紙面、皮面、 PVC 面各款日記 総代理 就 澳門分銷商 澳門文化廣場 美輝貿易公司 間的剛 TEL: 305-613 FAX: 314-471 FAX: 417-1362 A六四四道教備地麻油;行分 緊 九五五六二八七:精電 公司

議評屋公

版十第

浸院多元分析研

討會

長期的工程。整知第二階段後才會落實的第二階段是完成第二階段是完成第二階段是完成第二階段。

全球百五學者將

出席

東北

龍污

水渠

系統

首期耗

億

**具施預計** 

~~

資

# 本校行推議建會統教按

# 

學有及才天括包 心無難困習 向

港府擬

消費者

益將受影響

育教育

廿名優勝者昨常

郵政署 月發行

那 那 貼 局 觀 上

界運航

倫

會

横南大學香港同學會問學日 暨 聯款晚會 前日外,另設多項抽獎,與品豐富。四時恭候,六時半公宴; 市券在模寫會所發售,每位港帶一百八十元。凡年進七五高龄 之學長及配偶參加,半價優特,以示收老。與時收拾 各同學位體指別兒女勝羅參加,軟幣一百八十元。凡年進七五高龄 之學長及配偶參加,半價優特,以示收老。與時收拾 各同學位體指別兒女勝羅參加,軟幣一百八十元。凡年進七五高龄 之學表及配偶參加,半價優特,以示收老。與時收拾 各同學公宴 被病大學香港同學會主 席:陳其富 斯主席:陳其富 新主席:陳其富 脚主席·機械切上 席·陳其實

**Hacaabaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa** 

港九凍肉行商會

香港的獨資公司是「香港三聯林樂產品」以本公司和上述兩公司或個人均無權以本公司和上述兩公司或個人均無權以本公司和上述兩公司是「香港三聯林樂產品中國輕工樂品進出口總公司設在 中國輕工業品進出口總公司

田濒區局上

同一幢大樓內。
一時大樓內。
一時大樓內。
一時大樓內。 亭山港貨贈送的三支香櫃慶一下午首次在會議廳舉行每月一份衝突信主持開幕禮後正式一份衝突信主持開幕禮後正式一

地域中心、財地を関係がある。 東京・昨日正式在推推出。 東京・昨日正式在推推出。

及手工機

系巡迴展

後數、李英輔、**操傳** 以 數數之、主承生、 以 數數名、主承生、 與 數名、主承生、

一月加薪

公屋面積有



47

政策

續維持

廉署接逾四十宗

是涉及技術性問題和瑣碎的事項,性質並不 場。在這些投訴中,四十一宗與立法局選舉有 。在這些投訴中,四十一宗與立法局選舉有 是涉及技術性問題和瑣碎的事項,性質並不 學後,到目前為止共收到超過二百宗投訴, 嚴重。



視聽室近百

、亦鼓噪需警方

SHARP 鈦表層磁鼓 「穿梭變速」造控

# 拥自置置了主劢能缺低。 豆性玩口里罗·韦拉OK

全新擊寶VC-K88及VC-K89卡拉OK功能錄像機,真正把卡拉OK 與錄像機二合爲一。旣可錄像,亦可憑內置混蓄器、兩個大型630標準 麥克風揷頭及個別蓄量調校唱卡拉OK,一舉多得。以重量級低費及 數碼回聲系統播放,質案更勝同價!

### 其他功能包括:

■雙方位角4磁頭系統,可供B小時錄像/放映 ■中國、蘇聯、東歐及香港地區等綫路 ■三種自動節目定位裝置(APLD)搜蓋系統

**■先**進全自動放映及快速啓動功能 ■365日8程式預校錄像(毎日/星期程序)

**■随意重播功能** 

■阿個麥克風個別番量調校

畫兩種兒童保險鎖系統

各曲包括:大約在冬季、 其實原不情我的心、夢不到您。



25N42

25N42-E1/E2

● 63厘米(25英寸)

• 國際縫路

• 環迴立體聲

\*S親頻輸入端子

• 可接駁卡拉OK 錄像機

經謝單位:中國出國人員服務公司。中國華情放設得事際被轉公司。中華人民共和國外交部駐外懷得供職會。中國領域技術股質公司。大津市出國人員服務公司、香港中族貿易有限公司。中華人民共和國外交部駐外懷得供職會。中國領域技術股質公司 專澤企業(壽蘭)有數公司/達中部。韓貿常昌有限公司、澤川弘建壽品數單公司、東光質長公司、中國連洋運輸公司、中國連洋運輸公司、中國連洋運輸公司、中國連洋運輸公司、中國連洋運輸公司、中國連洋運輸公司、中國連洋運輸公司、中國連

\$P\$APP(異常)株本會社與例数在學能所,原列市流在確康治療館開闢5接55器數,開發:(1924)-4591回線15科,總統網腦:\$2011)-以IARP《具备》转成物就非常就在事務所。北京市制體區最高關水路B酸水高數基大銀700萬間。每屆:(01)~\$476675。 海底鐵圖:169084

SHARP《斯普》转式集社上海駐在事場所 上海市議會道路349數學線大廈348號 電腦:(421)-31413科 與最機器:2時間2

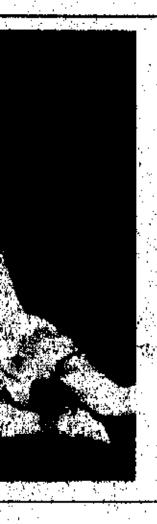
北京 新热用 家用電源服飾師 北京市部共同有景門原澤河路1號 電路:12417年-194 郵放網絡:1時約4 - 天津 對抗抗产數國際關係機能 - 天津市和平原147號 - 報話:1414年 - 解放展開:3668年 上海 \$14.60 家房電景鐵路部 上海市直流路1642 電話:427430 衛路機器:28064

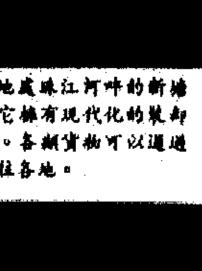
· 學配件體水省調異此學系:廣州夏音學配件供取中心 - 廣州市環市東第493號 - 蜡毡:742275 - 檀政鐵道:\$18888

·學館選:裝工"機能(香港)有機公司·普洛夏館進作就海富中心第一座1761~17日賞·電話:822-8311「個話:828-354) 機能中心:開想於APP 東見電報報報 開刊市北東區211景 電話:44646 開始編集

類例 25/4Kib 準用重視機能的 · 機関少差性管缺陷 · 過程 · 3145/3 · 電性機構:3240/3 - 配門以外科門 家用蟾蜍維維維 運門市測測測能能 190累 | 糠秆 201602 | 剛放網路 | 301644 





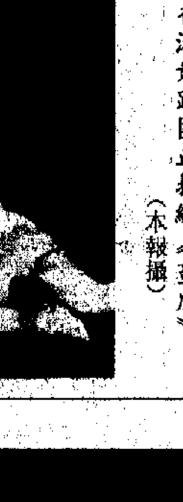


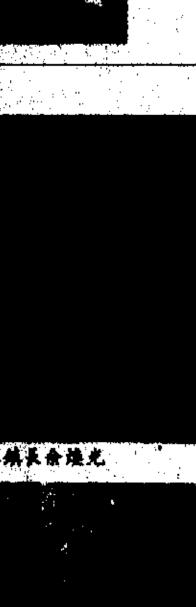
堆開營企業標準計收 i"的介绍人,在企業正 **發给介紹質。** 企業正常技廉後・接對

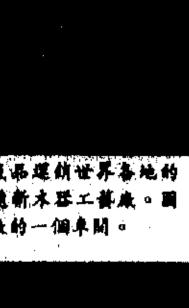
|定的每千伏安七百五十 > 南對、食品、旅遊駅 方式: 按關縣体偶到新

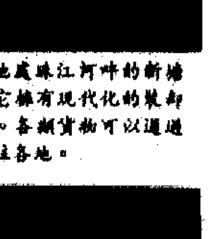












射精旅"。因为战旅

**范徐麗泰談船民問題** 

警方西貢水陸

反偷渡

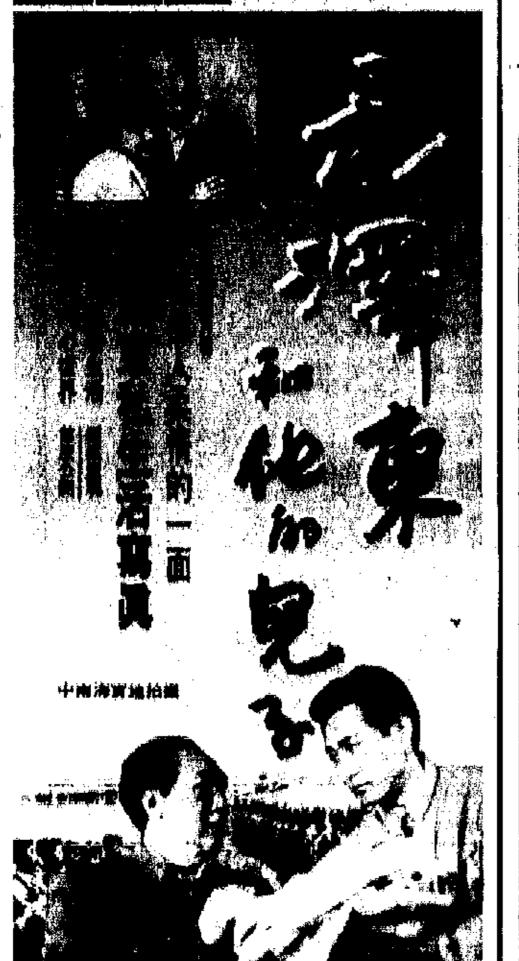
拘四男子涉走私活動

在附近截後四名男子, 网络家車,並發現有兩艘不够及偷渡行動時,在科

相賀維在港表示

地典大型關係為則 倫明立場為理論 制,北京将經濟發展中心,以及作發展的主要

一在筲箕灣海面搜查一艘內地貨船 一成 功四一在筲箕灣海面搜查一艘內地貨船 一成 功四年,海關人員逐漸是一十一名船員拘捕,其會,海關人員逐漸是一時內地貨船 一成 功四十一人乃該船船主,稍發船上除所登記運載有三百中一人乃該船船主,稍發船上除所登記運載有三百甲名。



日

全層面積32,180方呎

長江實業地產代理有限公司

實用面積30,378方呎

隊變應暴防強增手人調抽獄監由已

港島警員擬增

松鵬大拿水 男子劫銀行 火,一時間烈焰曾起, 一時間烈焰曾起, 一時間烈火。梁唯有拉 , 新傷裝成 與沒有錢,劫匪不 與沒有錢,劫匪不 

正名女子,三十八名男童及三十三名女童。 近越南入境者共有三千八百二十三名;自 造返越南入境者共有三千八百二十三名;自 一九八九年三月自願遺返計劃實施以來,已 上一九八九年三月自願遺返計劃實施以來,已 「百一十九名。 名自願返國的越南入境者的 作 日 突破 自願遺返越南

他乃海關人員一直

整方檢控五千元至一萬元擔 一月五十七歲,獲准以五千元至一萬元擔 一月五十七歲,獲准以五千元至一萬元擔 一月五十七歲,獲准以五千元至一萬元擔 一月五十七歲,獲准以五千元至一萬元擔 一月五十七歲,獲准以五千元至一萬元擔 一月五十七歲,獲准以五千元至一萬元擔 · 其中四十九人事後獲准離開。 捕的。事件中瞥方共帶走五十九人回暑調查科士街進行逾九小時的反勒索小巴行動中被上述十名疑犯是於前日,瞥方在個營盤

西環勒索小巴案 今日上午在西區裁判可署提堂。 五名被告年龄由二十八至三十六歲

一方日前搗破販

所精,該批聯品市值 一名「毒品帶家」。 一名「毒品帶家」。 一名「毒品帶家」。 一名「毒品帶家」。 一名「毒品帶家」。 一名「毒品帶家」。

籍男子

檢三

恢 面 譜 藏

毒案

獨立客梯大堂。

鄰近地鐵•投資自用皆宜

●全層樓面寬敞,管理方便,

●間格四正,實用率達94.4%。

●全新裝修,光猛通爽,即購即用。

合工商大機構使用。

●專用停車場,車位充足。

压腐32.180吹售。



扶林道

包括奪

用内,要由消防救出送院,幸傷勢輕微。 事均收掣不及發生相撞,最後一輛貨車車頭 事均收掣不及發生相撞,最後一輛貨車車頭 房車收掣,由於事出突然,其後三輛緊隨貨 所日下午六時四十七分,一輛貨車沿中 解由消防救出送院敷治。 司機受傷

破例・曾 瀬田 川巴、吐

舞蹈而獲品格。她

不合吧

具八五九七九九七聯位界盛事《阿依達》上四獲得交通津貼及一四月的合唱團成員將可



在豐放港灣的東江下游北岸。有一個八萬人口、正商園旺的小鎮。

官,就是人們熱知的增城縣新塘鎮。 新塘鎮距深圳一百二十公里。西至廣州32里。從日岸至香港70海里。28個省市地區有着密切的貿易關係。 ·到黄埔港10海里·到廣州港25海里·有着得天灣厚的優越地環環境。 横穿該鎮的10公里長的廣深公路段出成為該鎮連檢深圳、廣州的10里日 栗長廊,所以也被外商稱之為"黄金走廊"。

**蒙説,在明代以前,這裡還具是東江的一個大河灣,後來江水運漸**。 把它冲成一個自然的大水塘。嘉靖年間,歷任南京更、禮、兵三部尚書 - 的着名埋墨家摆着水,鞣勒弊人在何薄上曼石獭堰。脚成了"'目前魚塘'。公路為中籼粮,形成以中仔服装系列為由的服裝銷售一條街。每天到新一貨物道:出口 手劃: ,接着又以堤為街,級輔阩爐,"新塘"之名就是由此而來。

由於新塘鎮交通方便,經過繁裝。從清代開始,新塘的商買就居增 城之冠。在改革团放的今天,被人們稱為"黄金走廊"的新塘鎮,東是一道祖孝家,解為新塘遠個地區是一個"黄金走廊"的經濟重要地帶,處 - 如虎漆異,號展迅速。目前,全鎮的社會想產值達三億多元,先後被購一該加緊網號。-- 家建說部和廣州市政府列為小城鎮建設的試點鎮。同時也是珠江三角洲 -的經濟開放工業術量額。

新塘鶴地處三角洲

略 廣深公路橫貫其中 正在興趣的廣深珠高速公路也在這個數交流道。 《香港等地》 由於動坡鎮積極沒轡投資環境。目前新塘口岸獨頭已建設成平噸級。 集裝賴水運傷頭。畅頭最低水位百四米,由於鯔塊寬關。可同時報拍兩一更多的關內外客商來追標投資辦企業,制定了發展外向巡經濟的獎勵辦。次由五十至六百元,最房出租每月每平方米租價五至八元,租用现狀地。可優先安排。 **蔗** 于顺级和困难五百项级的黄精级卸作果。六篇二千平方米的港區。 燒有四萬中轉者庫和保稅者庫。倉庫面積有四千平方米和一個兩萬六千。」面積達158.8萬平方米。已實行"三頭。至平"的土地有77萬平方米。 平力米的货物堆場。

一台放有一十五百平万米的中轉者,並擁有先進的集裝箱和散貨裝卸機械。 - 就採用合作、合資、獨質及"巴來一補"的方式與辦實業。 設備。新聞觀目前的經歷和水運貨物都可以重遷港灣地區。

- 水廠・日供水量達25興噸。

●構造應有限壓口萬伏的變態站,並未為工業開發驅設置了兩條供需導 「不少台商和外商都說斯增是」與世質的實地。

初B3伽傳呼及無線移動電話通訊服務。

蒙蒙與旺的新塘商業市楊差閩名全國的。歷來是埔城、廣州東郊、 東莞、番禺等鄰近地區的商業商品集散地和貿易中心。目前這個與全國 目岸公司。 代理 二 代辦進出自貨

鎮内與建貿易市場 賴內建有一個佔地一萬六千平方米,汽車可上二樓裝卸貨物的兩層。 大型綜合貿易市場,市場内設有固定輔檔位一干三百多間,主要經營服。 - 裝,五金,日用百貨和農副產品。

· 鎮内還沒有以家部、摩托申、楠楝梗備為主的家用電器衡和以廣深 · 稅 務 、 結 匯 及 。 塘腾物交易的巅客成于土高,熱陽非凡。 新塘鎮是全國最早開放的地區之一。前幾年曾經有一批經濟學家到一里

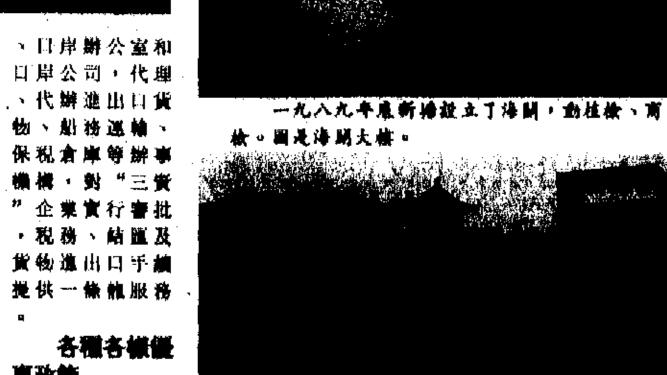
新塘鎮的經濟目前已有一定的基礎,"三來一補"企業已發展到90 新塘 優 惠 的 多家。尤其是今年引進外費工作**股限勢**順更好。一室五月份已引進20家 投資 政策 包括有

→ 投資額 1440-26 萬美元。瀑步形成了以製农、家具、建材、家電、賣 新塘鎮由於地處珠江三角洲的東部。南有寬調的東江。北有廣深鐵、品為骨幹。門類齊全的正果體系。產品連銷金剛和日本、南美、東南亞

新婚饒為了充分利用其優越的地理環境條件,發揮地理潛力,吸引。 法。目前已消瘦深公路新槽路段兩侧,閱讀了面質、正樂加工等11個區。,每畝從一點五至三點五萬元趣。 初步形成了十公里员的工业定廊, 蓝规劃出面積速形 3平方公里的地方。 - 巨皮穿梭列車的新塘火車站。半均日吞吐量進一千五百噸貨物。站 - 為工業開發國用地,為前來投資的調內外廠家提供不同檔次的土地轉變 - 實際有困難的,企業提出申請,可繼續減免一至記年企業所得視 - -

它是一塊投資資地 應於東江下游亦質狀況最好的新讀。現內應有廣州自來水公司新讀 新婚山於事有主樂南星鎮、城市應從試點。及幽家維予拋放地區的 道程的供電,來源於新豐江人電網、沙角和黃埔電廠正大供電網絡一設備,進出日業務等方面提供更多的優麗。吸引不少的外面到這個投資。

·四千門微波程控電話可直續關內和批界各地,並沒有網際圖文傳集 ,五百萬美元以下的外商投資項目。可以重視由質要需直接審批。 - <table-container>内血酸有丁商、祝務、供職、金融、海關、商檢、動植物、港務



超田玩具准是新播一期规模天《数益高的三米

供赢房用地。 · 購買三禮···平地皮即"通路、溫水、麗電"每平方米售價接不同檔 二、減免所得稅

"捕金票。因為被敝无门。

惠政策

(1)"平平平補"企業用學內免徵企業所得稅。已年期補後經營。 (2) 經營上年以上的"出資企業"從與始變利年度起,第一、二 **年免徵企業所得稅,第三四、五年減半徵收企業所得稅。** - (3) 羅内聯音辦工業,頭五年免徵所得稅,第六年起五年內藏半。

(4)新辦企業依規定繳納工商號 说,有困難的,可提出申請。

**經視務機關批准減免徵稅** 至三年。 為了提高辦學效率。加促斯浦經濟發展。增級縣人民政府在道程等 (5)經營十年以上。經市外經營批准的先進技術企業和盧翡山目 斯瑞是我省率先便用具有職職水平的程控交換機構系統的建制轉之。門設立了新埔工業加工區會理委員。可以行使縣一級的審批和會理權限。百分之七十以上的企業,減免期滿後,仍可延養黑年輸準數數。合格黨 品出口企業・按現行視率減半額收。

- (6) 出口產品免徵工商統一税。



新塘鎮鎮委書記季次日

**木料加企業利豐服装** 

公司、座品質量好、產量

大、銷值海外市場。

在再建筑世界各地的 新塘道新木器工艺成。因 是旗廉的一個車間。

地威廉江河畔的新塘 台南胡宾鲜的"太平" 港·它推省现代化的装卸 洋工業區"。圖為鐵工業 提補。各期貨物可以通過 它立往各地。

的被纵纵长众块光



台商投资近一个属其无的"東方刺鳙族"。因为鳙族

三、其他優惠 (L) 投資辦企業,用水、用葉的費用按當地關營企業標準計數,

(2)投資興辦"三來一補"和"三賣企業"的介紹人。在企業軍 常报意徒,按外南寅熙投資報的百分之三四次性體館介紹費。 (3)投資與辦關內聯合企業的介紹人,在企業正常投離後,接對

方投資額百分之二,一次性對於介紹費。 (4) 外資企業用電場客質從原來省統一規定的每千仗安七百五十

元被棄五百元。 新續創歡迎闡內外企業、人上前來閱設輕馬。南質、會品、旅遊線。 · 樂等項目投資。國內外海海可選擇任何 ~ 種經營方式。按關聯條與到新 塘投資設庫、經營資業成其他開發性業務。

増減新増鎮 地址;新塘镇沙園街新塘鎮坡府 電話: (020) 2268403 2268026 郵政網碼: 511340

中南海質量拍攝

所的安中船春凋的

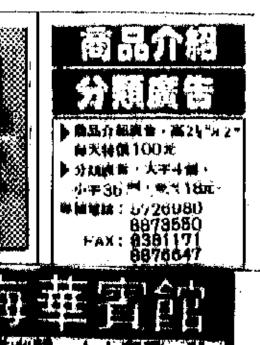
桂面皮革 廠自營,長期供應 面皮、PU二榔皮

比平投資有限公司

黄先生洽。

公司代理 白版紙、白咭紙, 版、玻璃咭紙,BOPP **海紙等**。

『醋槭・B 超・X 光機・ **建圆内外查询订膊** 3419111. FAX: 3415096 生發展有限公司 洋紙部:劃先生



所推幽静、大小素房・数 動資金、含紡港・在港標 新學智人士相用另特数可 次。銅鑼灣開市豊街附近。 5779545治或 163119Call 873/治。





因而才 念過費 近了自己精治 但他卻能對於

電話號海

## 中屬郵電部投權出版

中英文對照《中國電話號簿》是國內唯一由郵電部授 權中國電話號簿公司出版,並發行國內外的全國性電話 號簿,香港大公報合營機構現代中國有限公司黨海外 代理。

### 收錄全國重要單位電話、地址等資料

本電話號簿選擇全國省、市、自治區近一百三十多 個大、中城市三萬五千多個重要機關、團體、工商企 業、涉外實館、單位及外商駐華辦事處、各國駐華使館 等電話、地址(部分溫有電掛、用戶電報、傳属)加上部 · 分港、演公司資料、以中英文刊登。 方便中外人士重 用。九一年版更分成政府及非商業單位(自真)和工商企 業(黃興)兩太類,使翻蜜更屬方便,同時增强了廣告宣 傳效果。

## 資料最新

本號簿資料由中國電話號簿公司、各省市電話號簿 公司、電信管理局提供。在全國電話迅速發展,大量新 號、改號不斷出現的情況下,提供最新、最可靠的電話 通信資料。

### M内外發行,廣為採用。

本號簿在國內外發行兩萬五千餘本。在國內受到需 樂與外簡駐華辦事處或使領館聯繫的國內用戶的歡迎 本書同時廣泛贈送園務院各部首長參考,各人實館並採 用供旅客查閱。

除在港、海、台號行外,進供膠日本、南韓、美鵬 和歐洲各關,包括各大公司、商會、協會、使領轄、政 所部門。是海外對華貿易廠商必備的參考書

經銷發行:

現代中國有限公司 香港軒尼詩道397號2003廳 電話: 5737335 傳統: 8381812

赛請邀祈藝獅醒

大公報門市部 香港軒尼語道342號 電話:5757181

書店同業批發:上海書局有限公司 香港咖啡油四345號6樓 電話:5486160 5487262



1991年中英對照版 每本港幣300元 大公報門市部有售



China Telephone Directory



賬中白對

2公然叛亂。後世的採訪這些大權,而頌,是指節度使或

願身

千里伴君

# 大型中外合資機構 印花廠招聘下列員工

不過飲精乳原外

**心** 

が心心はほか

印花調漿技術員 繪圖曬網技術人員 管理人員

男性有針織製衣印花經驗需 美雕圆内工作新使福利好有 意者请详函履歷安求待遇及 聯絡電話寄本報信箱1142號

中外合資製衣廠

領地馬里夫特

で当るであ

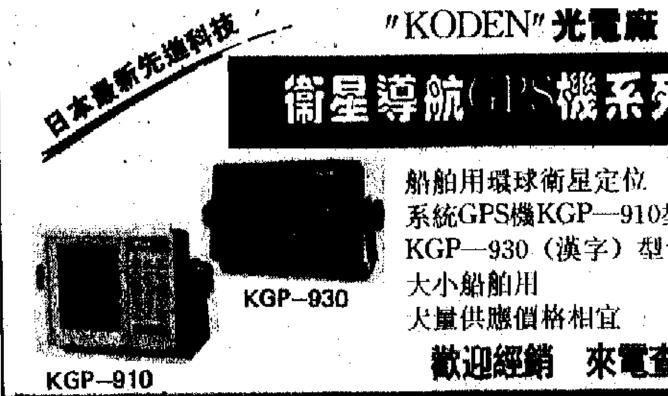
心理心理やある場合

急 聘 指導 車間

男女性均合年35-45 具針織製衣經驗在國内工 作薪優福利好有意者請註 函履歷要求待遇及聯絡電 話寄本報信箱1143號

辦事處業務文員

港商急聘駐穗辦 事處業務文員需廣州 市居民具外貿專上學 院肄業懂英語有外貿 **赵翰者更佳新厚有意** 者請詳函履歷寄本報 信箱1145號



**一个** 

歸

船舶用環球衛星定位 系統GPS機KGP--910型 KGP--930 (漢字) 型合 大小船舶用 **尺量供應價格相宜** 

歡迎經銷 來電查詢

月暦推陳出史・放極背虚情事 SWA THE STANK ★聯片座柏月曆★ ★彩色製金百編月組★

**大村大海根脚**片片層 🖈 全部膠片及粉紙月曆經已出版 縮標備索・歓迎垩詢 設有國内提貨服務

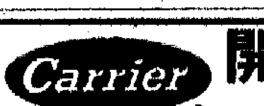
TEL: 579 7736 FAX: 572 9320

に廠自營・長期供應: 珠面皮、PU二榔皮、 磨面皮

鞋面皮革

詢價、比價、比貨

光平投資有限公司 Tel: 8657118. FAX. 8611167 黄先生洽



MMM

**三世級職** 1514 FIK \$ 38.000 3014 68.000 **常用一年** 20 THK \$ 47,000 40 TE 89,000 10匹分體式冷氣機 - HK \$ 26,000 承接國內中央空調系統設備·包括:賓館、**餐廳、廠房及寫字標等** 安裝工程。專業人員免費代客戶設計、繪圖及報價香港特的經銷承建商:

萬興冷氣有限公司

圖文傳篇:7607834,7156892 電話: 7120217, 7155333 黃小姐或麥先生治。



香港付款 國內送貨

英國著名"諾汀翰" "NOTTINGHAM"

鋼琴集歐洲風韻與一流品質於一身以意想不到的價格獻 中國高品味的音樂界人士

ik來區總代理:華巍實業有限公司 陳列宣:中環穗輔進中71號永安集團大廈904室 電話:5213538 (全線) 圖文傳真:8459156 **質優器** 

圳

大量現貨供應 CANON=佳能

更備各型號炭粉,感 光鼓等消耗品,配件 另各軟圖文傳真機均有售

大輝公司 九龍失沙哑星光行1228室 電:7367718 傳真:7302361

有電話 \$ 2200

①怡景 ②東端 ①離培 ①前天 ②東湖

本公司代理

,白版紙、白咭紙: 玻璃紙、玻璃暗紙,BOPP ②醫療器械·B超·X光機

歡迎圖內外查詢打購 TEL: 3419111. FAX: 3415096 冠生發展有限公司 洋紙部:劃先生

O.旅居主

在房日相三百餘起月 在房日相三百餘起月 北角炮台地做現代化

旅遊會觀5436372 脫遊會觀5436372 於沒機煮食飲迎公商 將運入影視冷氣電話 內遊一日 和 55 大班房 個隔 档 出租 大班房 獨立 在數/西店 位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華電房酒店設 備齊全每月房租 200 元起數 迎公幹採銀台與華僑住宿 電話3322581 傳真7822901 九龍佐數道吳淞街123號3樓

A ②無職 切異職 少異職 の選挙 の演奏

传统统体 新 火車站①東方臺宮 千呎三四房 有電話 禁主念线 快 18萬億餘位 連住房 新期齊 19萬6 近期質 人伙 租售②東縣 標花 高層東南 州除萬 東裝修 全新 廿餘萬①閩樹 廣縣 海宮 壁雨 鼻斑 有電話 等錢 激出鹽 

供應



**▶無品介担維告・第24"×2" #米特質100元** 多分類觀測·大學4個。

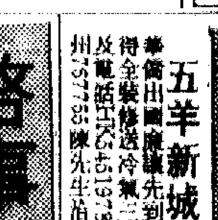
遺失聲明

兹遵失解威衡運有限公司之 備忘提單正本乙份(三張)。 BL NO.11569 0629A特班 鮮明作廢

FAR EAST ENTERHEDING OLD OF KOLUDO AR LARAN EMIERARDES L'OL



我司中國貿易部關華 心絕理於本年五月



深圳豪華别墅出租 高級豪華新別望多層廉祖由1518-2262火,三房一處投有主人套房、单位、電話、條体、熱水器、人場衣櫃、石油汽爐、雲石樹櫃等。高級大方、設備齊全。通高級行政人員居住、每呎HK\$4.5元起,歡迎洽祖、歡迎京主委托。

公司地址:

★ 5779545冷城 1163119Call 873/冷。

高推幽静、大小套房,验 備濟全、含訪港。在港楼 商學智人土相用另特級可 炊。銅鋼資制市食街附近。

北魏,曲陽人雕刻的佛像、雄獅諸作品已形成自己年之漢代,曲陽石雕藝術就用於建築業。到了年的歷史。 

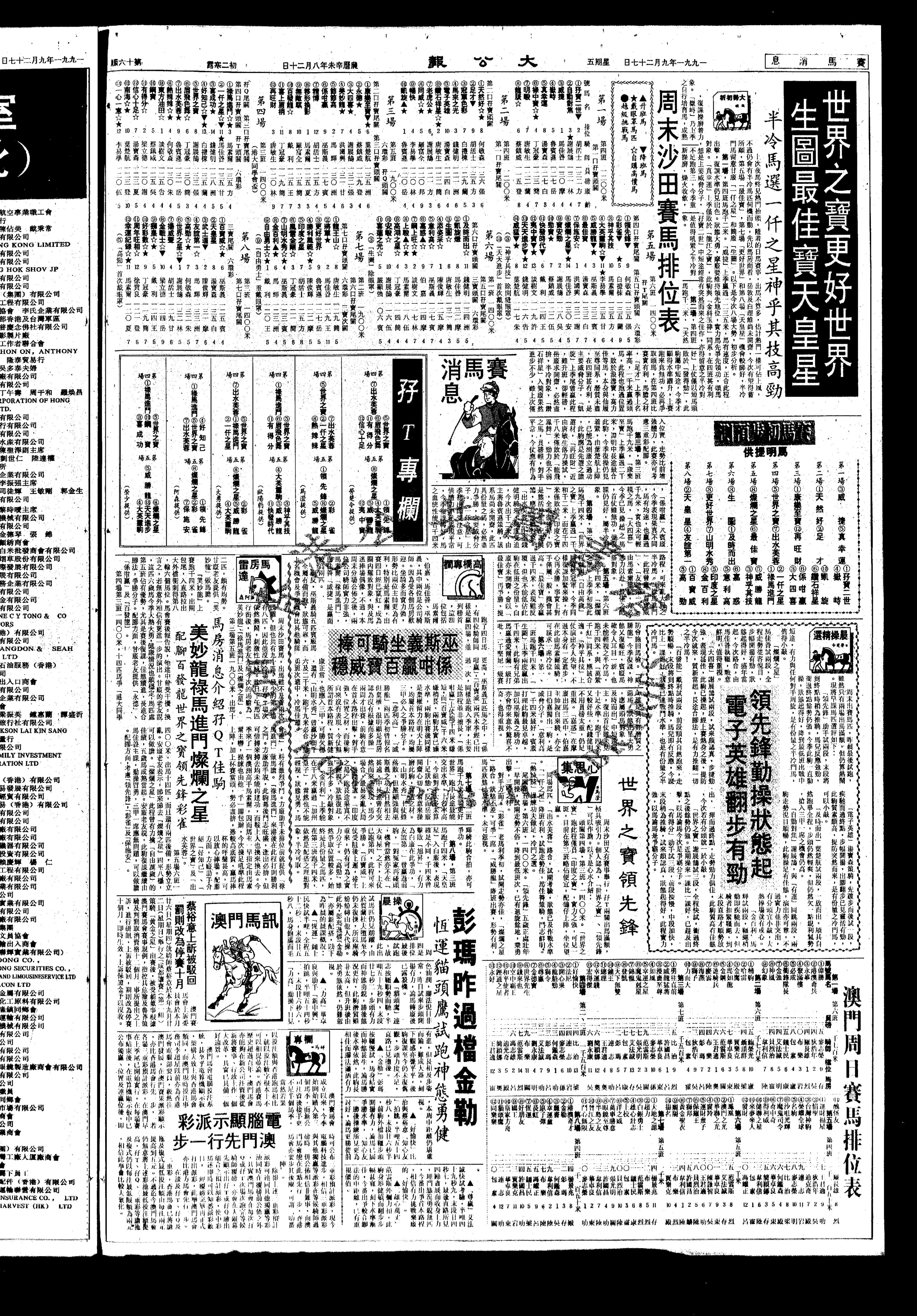
、「郷下石匠」・「成工藝精品。

资合作用赞大理石资源、被废雕刻事業。 —— ☆曲陽縣委書記、縣長均表示,歡迎海外人士前來合僅大理石可開採量就達、億五千萬平方米。對此,刻技術走向雕刻藝術。據悉,這裡石科資源豐富,名室夕開始表面經濟學

號簿・ 代理 "

收錄台 等電話。 用业九一

業(黃寶 傳效果



家人

版六十第

OEEOE

伍登夏謝吳1

○□九四

夏登簡王

場五年

腳第・言

係法五違之

# 起来的程度的意思的理解。

捐款名單 (至八月卅一日止)

### 五千萬元以上

髂寒二初

香港電視廣播有限公司 英美烟草有限公司 演藝界賑災基金

### 一千至四千萬元

長江實業集團有限公司 THE ROYAL HONG KONG JOCKEY CLUB 和記黄埔有限公司 嘉宏國際集團有限公司 郭鶴年先生及其家屬基金會 香港電燈集團有限公司 合和實業有限公司 九龍倉集團 香港電訊

### 五百至六百萬元

粤海企業 (集團) 有限公司 華潤 (集團) 有限公司 東方日報 恒生銀行

益豐船務企業有限公司 一百至四百八十萬元 香港工會聯合會 香港明華船務有限公司 華僑商業銀行 香港中旅貿易有限公司 田家炳基金有限公司 華懋慈善基金有限公司 張永珍. **華僑日報華東賑災特别委員會** 闖華銀行 香港中旅貨運有限公司 新華銀行 恒基兆業地産有限公司 鞭業銀行 裕華國産百貨有限公司 環球輪船代理有限公司 中國海外建築工程(集團)有限公司 香港潮州商會 香港聯合交易所有限公司 交通銀行 新界鄉議局 廣東省銀行: 清海無上師禪定學會 香港工業總會 中國銀行香港分行 英之傑太平洋有限公司 廖創與銀行有限公司 南洋商業銀行 香港中華煤氣有限公司 泛海國際有限公司 断色团 愛美商集團有限公司 大新金融集團 香港彩星集團有限公司 錦豐製衣投資有限公司 東亞銀行 元朗商會 中國光大集團有限公司 香港甬港聯誼會有限公司 中國國際信托投資(香港集團 九龍樂善堂 有限公司 霍英東 聯合總政會 香港中國旅行社有限公司 香港中華總商會(基金)有限公司 博愛醫院董事局 香港民安保險有限公司 保良局 港九新界的士業工商團體賑災 仁爱堂有限公司 義載籌委會 有立學校非學粒教師職工會 香港南區社團各界 耀榮娛樂有限公司 其魯旅港同鄉會 新界杜團聯會 香港中山僑商會 九龍倉集團 泛海國際有限公司 潮州會館(保業)有限公司 羅德丞 南豐紡織有限公司 LIMITED 中華造船廠有限公司 爱華啟祥影音有限公司 菱電(集團)有限公司 西貫各界同胞 極樂洞善堂有限公司 簡福飴測量行及客户 實生銀行 西黄區各界社團聯席 胡應湘 香港戲院商會有限公司 ALLIED GROUP LTD. 香港中華遊樂會 太平保險公司香港分公司 香港汕頭商會有限公司 于元平 希慎與業有限公司 遊瀛仙館有限公司 德成鱟業有限公司 香港小輪(集團)有限公司 遠東集團 邱德根 中國保險公司香港分公司 LIMITED 香港中旅航空服務有限公司 國民製練漆油有限公司 中華娛樂置業有限公司 香港中旅協記貨倉有限公司 MENT LIMITED PAULY HOLDINGS COMPANY LIMITED 八和會館、聯攜娛樂公司 釣魚台泰粤海鮮酒家 香港鐘表業總會全人 查濟民 劉璧如 速東酒店實業有限公司

### 十至九十萬元

尚德堂有限公司

有限公司

中國聯合銀行

港九潮州公會

梅氏金城製衣有限公司

THE KWONG SANG HONG

INTERNATIONAL LTD.

泛茂船務企業有限公司

香港鐵馬山獅子會、香港豐屬山

大圖貿易行有限公司

女獅子會

調實除方會計師行

姊妹出版有限公司

閱建實業有限公司

有限公司

日本田島工業株式會社、田島香港

**詹欄平律師事務**所

元昌裕堂(家族)

鄭裕彤基金會

華人置業有限公司

實用貨倉有限公司

中健企業有限公司

中國再保險公司

上海總會

何善衡

中南鳣表有限公司。

寧波旅港同鄉會 友聯船廠有限公司 沙田蘇斯公學 港澳獅子總會 天盟工業用品有限公司 港島南區各界社團服災委員會 扭商局船務企業有限公司 港九新界版商社團聯合會 香港中國旅行社有限公司 香港佛光協會 香港五行小面販福利會 香港粤劇紅伶閨秀 陳大河 NEWFOUND IAND INEERNATIONAL COLTD 楊志婆慈善基金 招商局貨櫃航運有限公司 THE KA WAH BANK LTD 南洋兄弟烟草股份有限公司 STANDARD CHARTERERD BANK 中南銀行 金城銀行 中亞財務有限公司 浙江奥業銀行 普基發展有限公司

## 訓

"滔滔無情水,拳拳赤子心"。今年入夏以來,華東、華中部分地區遭受百 年不遇的特大洪水災害,香港同胞開風而動,慷慨解囊,迅速掀起遍及港九、 新界各地的販災熱潮,其發動面之廣,參與者之衆,持續時間之長,捐贈金額 之巨, 爲本港歷史所未見。

截至九月十五日止,新華社香港分社販災辦公室收到的香港同胞和各界人士 的服災捐款共計五億三千四百萬港元,捐物折款四千二百四十三萬港元。這次 販災中湧現出許多感人肺腑、催人淚下的動人事跡。捐贈的一錢一物, 都凝聚 着香港同胞爱國爱鄉、血濃於水的骨肉親情,展示着香港與內地風雨同舟、唇 齒相依的密切關係,將不斷得到發展。

現謹將通過我社向内地捐贈救災錢、物的機構、團體和人士的芳名(第一批) 公布如後,以誌紀念,並表示我們與廣大災區人民衷心的謝忱和深深的敬意。

### 新華社香港分社賑災辦公室 一九九一年九月廿七日

招商局輪船股份有限公司 華蘭集團有限公司15萬及員工5萬 香港暨遠東共濟慈善基金會 中國保險港澳管理處 華明行有限公司 珠江船務有機公司及所屬子公司 粤灣企業(集團)有限公司》 香港海通有限公司 招商局集團有限公司 學實一樂學(香港)有限公司 信善紫闕玄觀有限公司 FAR EAST CONSORTIUM LIMITED AS 天安中國投資有限公司 新華社香港分社(職員捐款30萬元》 南華體育會 香港永興投資有限公司 中國國際信托投資(香港集團) 中國人壽保險公司香港分公司 有限公司 香港海南商會 香港珠石玉器金銀首飾業商會 冠亞商業有限公司 協興建築有限公司 **能類羅** 東方紅藥業有限公司暨屬下員工 香港毛皮廠商聯會有限公司 香港九龍新界公共專綫小型巴士 周忠繼 K.P. CHAO LTD. 香港美術研究會主辦裕華團貨公司 香港金銀業貿易場 周生生集團有限公司 黄大仙上村鳳凰分區街坊 石獅市旅港同鄉公會 香港仔新光酒樓有限公司 海虹化工有限公司 新京酒樓 沙田新光酒樓有限公司 招商、路橋、中國公路橋標 香港天厨味精化學工業觀有限公司 觀塘新光酒樓有限公司 鴻福有限公司、榮豐茂豐有限公司 粤海企業(集團)有限公司 LUCKMATE COMMEDITIES TRADING LTD: **.柴灣新光酒樓有限公司 PERE**GRINE INVESTMENTS HOLDINGS NORSIK HYDRO (FAR EAST) LTD. 石塘咀新光酒樓有限公司 英美烟草公司全體職工 港九新界駕駛載師同業聯會 津聯有限公司 孫福記營造有限公司 鷹君有限公司 陳偉企業有限公司 THE HONG KONG JAPANESE CHAMBER 東區工業聯會 OF COMMERCE & INDUSTRY 中國光大集團有限公司 THE HONG KONG JAPANESE CLUB 香港潮安同鄉會有限公司 YOUNG BROTHERS (H.K.) CQ., LTD. FAR EAST HOLDINGS INTERNATIONAL TOMEI INDUSTRIAL (HOLDINGS) LTD. 香港電器工程商會有限公司 招商局國際船舶貿易有限公司 **FAR EAST HOTELS AND ENTERTAIN** 清遠公會、清遠商會 粤海企業(集團)有限公司 彩虹涌服務聯會各互助委員會 香港嘉胶公司 戴展華 曹紹偉 顏銷全 陳雲生 香港湖商互助社有限公司 梁建文議員辦事處及新界西區居 富春有限公司 荃灣新光酒棲有限公司 紫山有限公司 粤海企業(集團)有限公司 安子介 深圳市西屬湖騎術培訓中心 香港鳴芝華劇團三港市新醫娛樂 旺角新光酒樓有限公司 公司、三舊市金都藏院 何文田新光酒樓有限公司 整備局發展有限公司 香港房地座建築業協進會有限公司 **滯仔新光酒模有限公司** 實火仙新光酒樓有限公司 銀筆國際發展有限公司 推九新界專施公共小型巴士總濟會 PYGLEFP UM CF 福建商會 賽鵬新光淵模有限公司 皮鞋業協會 羞橐新光酒棲有限公司 九龍城砦部分居民代表 大澳鄉事委員會、大澳樹民聯館會 **偉華貿易有限公司** 香港台山商會有限公司 香港美術研究會主辦、裕華圖賞 雜配樹膠製品廠有限公司 公司協辦服濟率東水災審査限 保心安藥廠有限公司

三角洲鹱展有限公司 **EUPO**—AIR TRAVEL SERVICE (HK) LTD (歐亞旅行社) 香港明華船務有限公司 中風發展有限公司 JEBSEN & CO, LTD. **BONAVENTURE TEXTILES LIMITED** 東莞问鄉總會元朝分會有概公司 水建建築公司 香醬中國國際旅行社有限公司 水體印務有限公司 上海實業置業有限公司 上海實業有限公司

粵豐貨糧有限公司

蘇繼滔 中國航空公司 南宏國際實業有限公司 玄園學院遺亭 應江發展有限公司 招商局國際船舶貿易有限公司 CHINA RNITED SHIPBUILDING CO.LTD. KANSAS HOLDINGS LTD 香港表廠商會 YES+RIGHT TRADING CO., LTD. 香港台灣商會 增充投資有限公司 通濟商會 陳曾燾 南珠企業有限公司 京泰有限公司 越秀企業有限公司 邁東船舶檢驗社有限公司 梁欽榮 李家昶 尖沙咀衡坊福利會 劉鎮國 方與實業有限公司 京泰有限公司 桂江企業有限公司 信爭銀行 麥張旺娣 香港五行義軟監管委員會 長江製衣廠有限公司

唯一製衣廠有限公司 港九押業商會有限公司 大新服務有限公司 德士活 (蘋果牌) 有限公司 聯樂製衣有限公司 永新企業有限公司 萬寨製衣 (國際) 有限公司 麗新製表國際有限公司 香港中華出入口商會 **掌**對鐵有限公司 珍實海鮮舫 真放康 姚國安 黄大仙殿商會 天安發展有限公司 **華華兆隆** 香港抽鈔商會(有限公司) 華孚製衣廠有限公司 金柏投資有限公司 **奎豐針繼有限公司** INTERNATION INDUSTRIES LTD. GRAND TEXTILE CO., LTD. 陳琳琳

宏光貨櫃碼頭有限公司 李福蕾 陳闡强 文雜製衣廠(中國)有限公司 文準製衣廠有限公司 VITASOY INTERNATIONAL HOLDINGS LTD.

THE SHAW FOUNDATION HONG

KONG LIMITED

嘉頓有限公司

够江春有限公司

時產紡織有限公司

東聯三路黄乾亭主席

方壽林 瑞舞百貨有限公司 東聯三院江永安主席 廖陳林律師事務所 香港樂地有限公司 金昕企業有限公司 東航船務有限公司 東華三院李東海主席 東華三院周亦卿總理 威林航纖有限公司 **德勝製衣集團** HONG KONG TWO/TEN INTERNATON-AL FOOTWEAR FOUNDATION 攜獵航運有限公司 百年有限公司 黄保欣 中化香港化工圖際有限公司。 東華三院馬清傳主席 中國保聯投資有限公司 李業廣 尖沙咀衡坊福利會 張恒山. 陸遠權

旅港潮陽同鄉會 香港神慈秀明會有限公司 東方鑫源(集團)有限公司 關際聯合船舶代理有限公司 太平洋保險有限公司 福建商會 邵友保 香港米行商會 魔達實業有限公司 雅豐國貨有限公司 潮騰食品業商會有限公司 立豐實業有限公司 香港皖江春食品有限公司董事會 陸達權、柯軾、劉作霖、邵霞蓓 大東建材有限公司 束睾三院呂志和主席 **数實有限公司** 東華三院王澤森主席 宏光發展有限公司 瑞士中里投資有限公司 陳孝佩 港九果菜行工商總會

一萬至九萬七千元 上環新光酒樓有限公司 春淮 江南 專業 (會員捐款) **麥浦東區石籬居民** 香港仔深水灣泳友會 越秀企業有限公司 龍岩旅港同鄉會有限公司 九龍城潮人生命堂 現代貨箱碼頭有限公司 海聯供應有限公司員工 招商局倉碼運輸有限公司 現代貨箱碼頭有限公司職員 港九花卉職工總會、花卉同業 **鑽**石山新光海鮮酒家有限公司 英昌洋行有限公司(香港) 盧光昌 香港海味雜貨商會 新界養鶏同業會 香港工程師學會 港九機械電器儀器業商會 香港港埠同鄉會有限公司 發記運輸有限公司企人 港九汽車修理開業商會 赤柱街坊會 香港政府華風會 香島松竹樓。華轒企業有限公司 中途有限公司 國際招商局貿易投資有限公司 **奉豐國貨有限公司顧客播數** L & D HOLDINGS LIMITED 外交部駐港簽證處 **港九文数用品商會** 廣東水利水電工程發展有限公司 佐敦道吳淞街至黄大仙夜更小巴騰 黑龍江隆丰有限公司 張慶球 王守義 率盛昌機械企業有限公司 友聯船廠有限公司 **荃灣區議會議員、增選委員** 土瓜灣街坊福利會 繪丰圖際有限公司 新界蔬菜産銷聯合總社 旅港三水同鄉會 德信行業業有限公司 香港建造商會 **港九新界工廠大厦廠商會** 香港書畫昇服災雅樂籌款 興鷹有限公司 實佳投資有限公司 渝丰國際有限公司 亞洲旅行社 黄挪顺光率行有限公司 香港仔小販儲蓄組 新華社九龍、新界等辦事處職員 SHUN LOONG—BEAR STEARNS LTD. 香港友好協進會 上賽新光海鮮湖家有限公司 香港集美校友會第五届黨事會 新光明珠海鮮酒家有限公司 何萬章 戎順衙

戒氏工程有限公司

BP HONG KONG LIMITED

李東海 黄 球 倪織城 劉森被

HONG KONG L. P. GAS CO., LTD.

港九民用航空事業職工會 香港菜聯行 陳日新 陳佔美 戴秉常 合元化學有限公司 NEC HONG KONG LIMITED 集實香港有限公司 和平圖書有限公司 MR. TING HOK SHOV JP 金門建築有限公司 創業建築有限公司 恒力紡織(集團)有限公司 志成地基工程有限公司 香港船東協會 李氏企業有限公司 救世軍總部香港及台灣軍區 僑港潮州普慶念佛社有限公司 清水灣電影製片廠 華南電影工作者聯合會 WONG SHON ON. ANTHONY 高杜慧珍 隆泰貿易行 莊成鑫 吴多泰夫婦 藍盒玩具廠有限公司 正備集團有限公司 发耀鴻 丁午壽 周于和 SONY CORPORATION OF HONG KONG LTD. 華偉貿易有限公司 中國大成行有限公司 協觸空運有限公司 九龍塘魚水產有限公司 東華三院陳聖澤副主席 野生水焜 劉世仁 陸達權 南北行公所 香港蛋品企業有限公司 東華三院李振强主席 黄佩球 司徒輝 王敏剛 郭金生 高順貿易有限公司 東華三院黎時曖主席。 大衆動力機械有限公司 天勇發展有限公司 吳震亞 金德琴 張 錦 香港百貨顧銹商會 香港註册白米批發商會有限公司 南洋兄弟烟草股份有限公司 利達時國際發展有限公司 招商局發展有限公司 招商局船務企業有限公司 粤海企業有限公司 **穩英東基金有限公司** 富春絲綢有限公司 AUGUSTINE C Y TONG & CO SOLICITORS 浦江(香港)有限公司 操華工程有限公司 DAVIS LANGDON & (HK) LTD 中國近海石油服務(香港) 有限公司 香港中華出入口商會 越秀畜産有限公司 華陶船務企業有限公司 饒平同鄉會 南星國際旅行社有限公司 MR. DICKSON LAI KIN SANG

廖瑶珠 梁振英 鍾惠蘭 譚盛沂 簡福飴測量行 新鴻基有限公司 CHAN FAMILY INVESTMENT CORPORATION LTD 遵香茶樓 豐盛紗廠(香港)有限公司 鴻裕行貿易發展有限公司 天利國際經貿有限公司 波士頓貿易(香港)有限公司 日榮實業有限公司 精棉發展有限公司 英輝修船廠有限公司 長江製衣廠有限公司 海通通信儀器有限公司 港澳國際投資有限公司 **樹和笙 賴慶輝 楊 仁** 華德海洋工程有限公司 運通製衣廠有限公司 曾里如物業有限公司 利登有限公司 永寨製衣實業有限公司 天体製衣有限公司 蘆篠製衣廠有限公司 **德昌電機集團** 香港華人文員協會 香港南洋輸出入商會 無名氏 (聯輝實業有限公司) SHUN LOONG CO. . SHUN LOONG SECURITIES CO. . . TRANS-ISLAND LIMOUSINESERVICE LTD PARADRACON LTD 辰連有色金鵬有限公司 辰建雷藥化工原料有限公司 香港中山際鎮同鄉會 展建貨倉運輸有限公司 展建正金機械有限公司 **. 展建製**衣有限公司。 辰連有限公司 展達廣告有限公司 高華投資有限公司 香鵝中華眼鏡製造廠商會有限公司 南華娛樂有限公司 聯権有限公司 嘉華銀行職員 香港機鎮同鄉會 華輝超級市場有限公司 沙田內聯商會 中國航空公司 南區造船業商會 義安公社 深業(集團)有限公司 九龍長沙灣工廠大厦廠商會 東方冬冰會 東海濱家屬下員工 港美電腦配件(香港)有限公司 粤港汽車運輸聯營有限公司 MIN XIN INSURANCE CO., LTD

GOLDEN HARVEST (HK) LTD

配佳績以。 腳灣,做多 方主五膽類 甪 課 歳 。 マ 訴騎澳策 ,及門騎 進判賽。

行削屬黃管 収 份 乙 非 似 " 。 賽 上 策 據 " 公事在各,都有結上場亦一 獨東李巴比赛 贏後尾重香 · 已彩港(在開頂馬) 及算量旅行下建機行彩先行 位示在在步。 後板每澳、

字市場門…) 即已餐早若。 及高仍提出 板,無高 传式狂歌到 [仍 化 將 五 ] 會每日述。 准 Q 彩 不 ! 較最、池過 人低 最迄 聚枫 重低冷 化粗彩投澳 高等狂門 兩胎 植馬 限雨文夫婦 楊培鑒 周錫雨

METFIN SUPPLIES CO., LTD

深水埗區議員蔡偉石等14人

香港鏡報文化企業有限公司

港九新界農業社團聯席會議

香港貨船業總商會有限公司

新嘉坡幫協進會有限公司

鄔學新 楊振寧 東越裔

幸福樓海鮮酒家(葵涌)

| 旺角至慈雲山小巴綫

|暨南大學香港校友會

|幸福樓海鮮酒家(西璣)

楊威廉、周威成等全人

|筲箕灣街坊福利事務促進會

中國宏興藥品有限公司

高雅綫圈製品有限公司

S. C. JOHNSON LTD.

福建晉江一中香港校友會

台灣鐘表工業同業公會

鴻達利企業有限公司

潮豐泰食品有限公司

黎錦文、吳兆聲 章傳信

**龍興實業有限公司** 

| 僑友杜有限公司

屬裕有限公司

|梁氏宗親總會

中航假期有限公司

李孟華律師事務所

東華三院翁佑主席

香港中醫學會

高登貿易公司

福建南安金海華僑

誼興資源有限公司

油蔴地街坊福利會

|隴港有限公司

大嶼山社團聯席會議

香港塘魚水産有限公司

▶海南(香港)旅遊公司

南華電化發展有限公司

香島印染廠有限公司

| 麥士威電子廠有限公司

| 百達製衣有限公司

維新而衣有限公司

華成船務有限公司

元朗區潮州同鄉會

| 珠海國際有限公司 |

恒山貿易公司

華電有限公司

新華社職工

勁松聯誼會

策强建築公司

大昌行

國際事務協會

海記(運輸)貿易公司

嘉川發展有限公司

東華三院胡文繁鄉理

中國光大集團有限公司

珠海國際有限公司員工

美新微電子有限公司

添實投資有限公司

香港鶴山同鄉會

中大印刷有限公司

耀榮娛樂有限公司

北方電訊公司

雲浮同鄉總會

三迅有限公司

大圍美城苑、逸城閣居民

劉森波 陳才燕、邱亦山

香港表廠商會有限公司

港澳國際投資有限公司。

華明眼鏡製造廠有限公司

南順(香港)有限公司

威盛運輸企業有限公司

四海電業有限公司全人

津新針纖集團全體職工

黄宜弘 朱灼篡 張小明

鼎盛像具發展有限公司

香港廣告業常設委員會

新利 (周來四亞) 有限公司

耀希文 香灼璣 恨水珍

聚世勛 蘇劍平 程萬琦

香港施氏宗親會有限公司

孔祥勉 李銘德 羅炳環

香鄉工業出品貿易協進會

聯友的士同業聯會有限公司

STANDARD REFRIGERATION &

ENGINEERING CO., LTD.

張祝華 何紹鴻 鄧家雄夫婦

深業地產發展有限公司

組築鋼鐵有限公司

振點貿易有限公司

深業資格有限公司

湯漿達 何世柱

深葉物資有限公司

京都製衣廠有限公司

倫敦大酒樓

雲港有限公司

公司員工

松油湖菜主會

華清發展有限公司

雕山有限公司異正

柴灣與華村和與棲瓦拋餐員會

敢業村商户聯會有限公司

陳 芬 盧文瑞 撥 璐

東莞同鄉總會上水分會

漁業處同寅聯誼會

离力催池實業有限公司員工

廣東水利水電工程發展有限

粤港汽車運輸聯營有限公司員工

ZINDART INDUSTRIAL CO., LTD.

中國專利代理(香港)有限公司

順成建築工程有限公司

許長清 馬元秋 鄭維暖 許經源

吳孝敏 前輪年 陳孝欽

聯合藥業有限公司

巴士聯合商會

伊利威達有限公司

港九蔬菜運輸聯誼會會員

華基工業中心業主立案法團

香港、九龍、新界公共專錢小型

何耀光慈善基金有限公司何世柱

中外蔬菜囊批發商會商店會員

| 美羅針纖廠(香港)有限公司

中價國貨公司總公司職工

中上工程(香港)有限公司異工

越秀企業有限公司屬下高力公司

教育署官立院校非教職人員工會

會德豐紡織有限公司

SIL-METROPOLE ORGANISATION LTD.,,

瑪中校友會

純利有限公司

香港汕頭商會

公和建築有限公司

集志堅議員辦事處

香港餅乾廠

上海實業有限公司職工

五期星

蔡渭衡 王衡 合英陸欄 林楚强 許景由 歐陽光 李秀慧、禪巧、李鏡波 胡 愛其麗鞋廠 昌配行 鄭熾 潔閒 蛹信欄 金馬皮鞋公司 河世明 許應光 凌宏仁 天 時代鞋廠 伍淑清 甘巨廷 : 粜豐欄・同昌欄 何慧貞 羅鏞森 天散公司 莊水抽 石健康研究會香港分會、香港 諮詢中心有限公司 I CHAN JOHN 徐其昌 崔監英 林名山 葉文漢 謝 歐子聲 王健生 麗泰鐘 旭期 黄日紅 南華橡膠製品 DING COMPANY ·司黄桂 廣楼欄 永豐行分。 謝仁德 顧偉鴻 南茂有限 許子龍 凱沙畫鄉黎炳照夫婦

|隆欄|| 連松泉|| 陳鴻茲|| 欒着 HON, KENNETH 李伯扶! 器製造廠 張坤德 新昌皮號 務秘書林逢燈 ING CO. WIDNELL 業有限公司 華記抽紗有限公

德公司 江力 林金志 香港 可職工 葉楊福蘭 潮工公司 PING YEE DAVID & CO. 區級機 AITH 聯豐公司 隆有限公司 恒昌珠寶金行 HING CHRISTINA 惠成貿易貨運公司 實輝珠寶 協盛公司 福利行 實築采辦

富記珠寶金行 德信皮業有限 何福泉 開達樹膠廠彰遠 信 TEFANIA 駿利隆有限公司 見公司 馮汝樂 BERT KEITH LECTROPLATING 湯協 梨利兵 UEN 司員工

N. ROBERT

LAI YUK WAH 金龍裝飾品廠有限公司 無名 限公司 精明組品壓鍵製造廠 FONG HON WAH ARATE HO Y MI 以造廠 王譚少卿 許振超 HONG JOHN :機器製品廠 恒利眼鏡製造廠 霖 邦定繳物有限公司 鄭維 h 益織造有限公司 RD RODNEY

NGAN YUEN SHEUNG PAUL SILVER 新藝行(林) HIN(黄家憲) 廣盛珠寶金 要英 AI,DAVID 俞司光 G TAK NAM 富配金號 凋彦 藝成珠實金行 同興酒食品 珠竇金行 林學正

合盛祥瓷業有限公司 傅美嬌

LEUNG CHUEN 明標 LAU DANA 周嗣漢 K. ROGER 泰衡珠實金行 FANG 輝業補 古國聲 膠廠有限公司 梁國治 傳氏 MR SIU SIU WAN 司 MS. LAM YUK CHING 司 德記行 全華鐵造廠有限 樂豐眼鏡製品廠

U HUNG 許智宏 劉進 利東貿易行 陳相 朱守中 强 温仕秋 永惠實業有限公 兆益 CHENG YEE WAN ,VICTOR 華成珠竇金行 正文正 紅海貿易公司 L FILMS LTD RY H C'TAM & TD 梁意 E MARY J. MATTHEWS

FAR EAST) LTD' 王葉秀蓮 AVINA TAN SUSAN AU SIIAK WAH-DAVIES: WONG SIU LUN IUNG 程悦 LAM BING LUN PHILIP 于建五 KWONG 有限公司 AI 陳兆豫 王宗彝 ) 德教保慶愛壇 王仲銘夫 徐漢培 类新珠實金行 :配行有限公司 群益行 【業有限公司 楊薨玲

G MOK CHE KEUNG 樂志藏 ) 公司鄭偉柷 魏沛然 紹昌 盛珠實金行 陳琬聚 SANG 偉森有限公司 趙聿致 EVOONE 陳蘭昌 IU WILLIAM SURVEYORS -組紀兇莊 陳振葉 富利珠寶 CHEUNG YUE SANG

陳瑞瓊 李水新 黄鳳女 王 實象行 CHAN CHI CHIU 華僑表行有限公司 林惠個 可 黄錦湘 紫維細 大康翼 材料製造有限公司 朱連才 公司 黄定光 NG GRACE - IP KA LAM-合發公司 裕新染廠有限公 皮革公司 華融貿易公司 林

IG BILLION NICE LTD. SE ROSLE AT LUKE

公司 昌文行貿易公司 TAK LUNG, DANIEL 可華聯製衣廠 FU TANG KWAN YEE

露寒二初

新華社香港分社賑災辦公室代收賑災捐款芳名録 協成隆行貿易有限公司何炯鋭 廖烈文 胡棣周 梁 編 馬 蒙 一新貿易公司 OIN JIA YUAN FOUNDATION 商斯電子有限公司 長城工業有限公司 KING'S DIAMOND TRADING COMPANY 美羅針織廠 (香港) 有限公司 劉克文 王劭興 GOODTEX JEANS GARMENT FACTORY LIMITED 隆泰醫藥化工有限公司吕世祥 利源長有限公司李崇高 黄埔花園酒樓 陸達權夫婦 果品公司 東華三院曾正主席 中國陶藝進出口有限公司 香港汕頭商會李繼濤 SCHTESSER INT' L LTD. 。僑港潮州普慶念佛社理監事暨職員 義發鞋廠有限公司 建力企業有限公司宫培蘭 王敏剛 湯恩佳 丁午壽 翁紹輝 福民旅遊有限公司 PEXLAND INTERNATIONAL LTD. 港九礦產業商會 **邦成有限公司** 長江席業有限公司 文世貿易公司 港九蔬菜運輸聯誼會 CHINA TRANSIATION & PRINTING SERVICES LTD. 永豐貿易 (1972) 有限公司 深業有色金屬有限公司 SCHTESSER INT' L LTD. 幸福樓海鮮酒家(電氣道) 中國新聞社 石景宜 林永源 鄧 琨 胡百熙 證覺精舍梁皇懺法會 梁乃鹏 林文照 林永福 黄種波 OI WAH FOUNDATION LTD. 東華三院孫秉樞主席 香港證券經紀業協會有限公司 薛實發展有限公司 實安商會 胡鴻烈 王國欽 宋亦涵 莊啟程 太雅石油有限公司體樹生 ENFRGY TRADING CO., LTD. 制達貿易有限公司 制華布廠有限公司 周謝漢 李克兹 方潤華 孫秉權 廖創興銀行有限公司 [8] 田北俊 王華生 毛浩輯 李民森 中藝 (香港) 有限公司 FRANCIS LAU & CO (SURVEYORS) LTD. 山東(香港) 撒維病魔器制 香港利和資源有限公園 衆成化纖原料有限公司" 柯岳峰 沈宗德 陳 敏 詹金源 仁輝貿易有限公司 亞非幹域角限公司, 實達投資(香港)有限公司王仲銘 民生總造辦有限公司 香港國際組織製衣廠 美羅針鐵廠 (國際) 有限公司 劉耀欽 王錦輝 吳仕福 傳正愷 新馬內衣有限公司 松齡針繳有限之司 景悦有限公寓 東莞同鄉總會遊問分會 裕豐針鐵有限公司 🎤 萧 旺 李日海 陳廣河 陳國威 何耀光慈善基金有限公司 鏡報文化企業有限公司 培新綉花有限公司 香港皮業商會有限公司 GILLY DIAMOND CO., LTD. 華商酒店 蘇 奕、梁顯惠 林理恭 吳中一 恒光眼鏡行有限公司 雅城實業有限公司。 KING'S DIAMOND TRADING' COMPANY 周君令 農銀財務有限公司 中土工程(香港)有限公司 招商局國際旅遊有限公司 香港濱港諮詢開發有限公司 保聯拓展有限公司 **華閩旅遊公司** 藏点 綉都有限公司 美好製衣有限公司 DELON INT L FILM CORPORATION GILLY DIAMOND CO., LTD. 李月榮 何耀棣 曾憲梓 夏 夢 大連國際發展有限公司 惠樂行有限公司 友聯重工有限公司 古勝祥 李群華 黄達群 施展望 洪清源 林子容 張耀宗 順乾轉 東海酒家 友聯貨櫃服務有限公司 集若林 光明船舶工程有限公司 朱本廷

全體員工 海洲貿易有限公司 經寶國際(集團)有限公司 南安海濤皮革有限公司 尚平有限公司 劉美君、沈 静 陳其富 劉本章 中吉集團 桂江企業有限公司 青華體育會有限公司 香港科技協進會 西貢1、2號專錢小巴,西貢的士 工商聯誼會 荃灣葵青坊衆會 荃灣商會有限公司 紅磡家禮樓互助委員會 德利隆米號 廣隆行貿易有限公司 南豐閣海鮮酒家有限公司 劉曙光 陳小平 **隆泰貿易行昌世祥** 利華貿易公司吕世祥 永新公司 金美洋行 HONGKONG BOOK -- KEEPING 中國技術轉讓(香港)有限公司 川崎(香港)有限公司 麗山有限公司 MEIAH VIDEO PRODUCTION CO., LTD. 華吉(香港)實業有限公司 粤商發展有限公司 潤通發展有限公司 中港混凝土有限公司員工名義 中國國際信托(香港)有限公司 華髓企業有限公司 港九新界販商社團聯合會 太平洋行魔確營業部同人 香港中國國際旅行社有限公司。 鏡報文化企業有限公司 廣東毛皮製品有限公司 新蒲崗工廠大厦廠商會 紅磡家榮樓互助委員會 香港藝術品商會 中南鐘錶有限公司 蝠景有限公司 華海有限公司員工 翡夢燈飾有限公司 爱哲摄影公司 華夏萬樂裝飾有限公司 香港中華總商會職工福利會 九龍淡水魚行業仝人。 華盛昌機械企業有限公司 紅磡家與樓互助委員會 賴鐵娣 史 標 江卯生 紅磡三約街坊會 港九新界公共專錢小型巴士 ・聯合總商會 莊勉之、傅久生等全人 東莞同鄉總會元朗分會 海聯供應有限公司員工 香港房屋署結構工程師協會 粤海工藝品有限公司 威氏清潔用品有限公司 浩知黄廣 筲箕灣漁業商會 東莞同鄉總會粉樹分會 京泰有限公司員工 中華總商會灣仔區聯絡處 廣群有限公司 香港聚恒興製衣廠有限公司員工 黄大仙元清閣全人 雙南國際貿易有限公司及員工 紅磡家義模互助委員會、家維商户 周學澄主席: 百德新街區業主聯合總會有限公司 變敏豐有限公司10000及員工1000 京港學術文加工 **家京港學術交流中心** 華陶旅遊公司屬工 泛茂船務企業奪限公職 中國華陽技術貿易 (香港) 有限公司 銀華國際發展有限公司 香港泰國進出口商會 中遼有限公司員工 傳豐貨櫃有限公司員工 東莞同鄉總會大埔分會 九廣鐵路公司——輕便鐵路部 樫鐵司機 圓玄安老院住院老人 闌汪洲 鐘 來 徐少楠 陳伯南 國雅有限公司 復昌公司 **邊城行有限公司** 隆台豐公司 良友發展有限公司 萬豐綉花有限公司 貴悦有限公司 賀安有限公司 美非貿易有限公司 美非企業有限公司 UPSWING CO., LTD. 玉非貿易有限公司 朱蓮芬 歐陽瀚 何掌邦 獨志勛 香港速東家具有限公司 MIN XIN HOLDINGS LTD. 香港業餘劍擊總會潘業勛 萬大通關際貨運有限公司 聖依富製衣廠有限公司 - 華力洋行有限公司 **菲力織造版有限公司** 香寨貿易有限公司 振源豐貿易公司 聚大行 成煉企業有限公司 金冠眼鏡工業有限公司 日本朋友摩井 實光 (馬氏) 眼鏡製造廠有限公司 振强塑膠廠 世强眼鏡廠有限公司 深葉保險有限公司 楊東輝 郭應泉 張勤生 李瀛忠 英紀行 嫁俊文 陸遠權 麥 獵 RUBY ENTERPRISES LTD 東值貿易公司

英昌皮粪有限公司 楊乃英 黄安才 林銘森 黄 遼 區永熙 楊伯淦 丁紹斌 戴 懽 合盈國際皮業有限公司 恒與實業有限公司 霍震霆 趙國光 黄頌盈 孔祥勉 新和國貨有限公司 德信建築有限公司 上海毛紡織有限公司、 聯滬毛紡織有限公司、 百樂整染廠有限公司 TREASURE CREATION CO., LTD. 中建發展有限公司陳惠娟 香海蓮社 文華製衣廠有限公司員工 文華眼鏡製造廠 粤海土産有限公司 萬方紅茶樓酒家有限公司全體全人 CYMA CHARITY FUND LTD. 葉天賜 黄錫江 姚祥興 沈炳樞 王烈金有限公司經營萬利行 海外绿影公司 程漢權余文聰 恒利建築公司 香港睿海及公共建築工程有限公司 美國莊臣有限公司 金葵發展有限公司 SKIBBEREEN COMPANY LIMITED 宏天拖車貨運有限公司 華益建築有限公司 劉基會 劉秀麗 翁錦通 陳善康 華威有限公司 新亞薑糖 (香港) 有限公司 好來化工有限公司全人 UNIVERSAL INTERNATIONA (HOLDINGS) LTD. 恒大集團有限公司 邵麗璋 梁廷鏘 蘇仲平 張小姐 光輝鞋業有限公司鄧劍群 凍聯企業有限公司 德實製衣廠有限公司 猛龍 (遠東) 有限公司 TIMLEY TRADING—WOLLEN KNITTERS LTD. UNIQUE PLASTICS CORP 釋新成 個 解 尼華柱業貿易有限公司 CMDS (密件處理服務有限公司) GRANT LLOTD INDUSTRIES LTD. 通格新會商會 生 阳 光体生 朱 明 游俊英 鏡偉平 余秀坤 興業興發有限公司 **備信工程公司** 。 成發建築有限公司 王偉大 郭功武 梁祺祐 郭 昌 順源建築有限公司 聚恒興製衣廠有限公司 何耀光、何世柱。傅子初出。自己是自 興業運輸有限公司 港深魚欄有限公司 深葉投資發展公司 SCOR REINSURANCE COMPANY (ASIA) LTD 莊梁嬪珍 何偉倫 梁錦華 鏡報文化企業有限公司 中國酒業 大明鞋業有限公司 新力鞋廠 蘇氏鞋業有限公司 蘇鏡清 孫裕年 鄭維庸 劉賜江 紅盒有限公司 嘉高貨運有限公司 實盈建築有限公司 趙振國、羅、閔 事雜松製 天和波 力生公司 BLOOMSBURY BOOKS LTD. 利漢釗 梁 池 苗華池 黄光倬 戴凱勒般計公司。 安達股份有限公司 香港粵劇紅伶閨秀 愛時紡織有限公司 東方石油有限公司 楊静微會計印 天安鐵造廠 五豐實業有限公司 來利鞋廠 莊世平 嚴燦枝 郵燥基 楊世杭 合集實業有限公司 永淵蘇繳有限公司 潘以和 陸榮思 樊敏光 陳偉强 永勝工業有限公司 **僧昌文教用品有限公司** 盈集有限公司 南順物産有限公司 香港東江公司 建士永樂洋行有限公司 兆安和有限公司 異景有限公司 邱骁錦蘭 敝葆奉夫婦 黄 桂 御爾邦 景 福 浙江第一銀行 香港華商銀行公會 LEIGHION CONTRACTORS (ASIA) LTD. 添發慶豐 立明企業有限公司 李仰對 何世友 許晉查 初春霖 嘉報(香港)金屬塑膠廠有限公司 貿易通道 (中國) 有限公司 東華三院關超然總理 西亞發展有限公司 首航有限公司 從樹倫置業有限公司 新同連發展有限公司 够哆佛學社 和利五金有限公司 香港越秀聯合運輸有限公司

深業國際工程發展公司

新記載物有限公司

海僧投資有限公司

深葉香港工賀公司 東華三院黎國榮主席 陳偉榮 王 美 李文照 李桂海 五邑工商總會 閬風有限公司 香港泉州同鄉會有限公司 M. R. D. BUNTING 鄧崇光置業有限公司 中古集團 京港人材交流中心有限公司 香港傢俬鋼具進出口公司 京都鞋廠 曾廣淼 趙柏光 吳炳昌 霍震寰 國方有限公司 STABLE WIDE DEVE. LTD. 李光弼 陳享進 鍾期榮 秦志遠 葉成坤 陳秀英 芝興有限公司 九龍鶏鴨欄同業商會 METIER TRADING COMPANY LTD 京電 (香港) 有限公司 京港國際旅遊有限公司 港九淡水魚商買手會 基翔土力發展股份有限公司 GOLD RAN23號存 上海旅遊(香港)有限公司 梁熾輝 劉雨亭 中港與資運輸有限公司 香撒斯華發展有限公司 越秀土産有限公司 越秀化工機械五金礦產有限公司 濱港財務有限公司 中擴實業有限公司 巧会有限公司 黄放傑 劉慎三 劉克文 瑞學實業有限公司 敵文貿易有限公司 富臨銀行有限公司 國通運輸有限公司 貿基發展有限公司 极源豐貿易公司 陳冠傑 高德泰 **鄭興開發有限公司** 葉天賜 林延新 陳佰和 大寧傢俬有限公司 廣 記 司徒鲲 黄夢花 **企業食品有限公司** 龙鹭貿易有限公司 大生實業有限公司 赤灣發展(香港)有限公司 KHALSA PIWAN HONG KONG 海朔登島直限公司 **浩茂國際看限公司** 大量企業直報公司 源船至業有限公司 中國西藏珠穆郎瑪旅遊有限公司 中國西藏珠穆郎瑪貿易旅遊 有限公司 黄正順 伍沾德 **余俊惠** 陳 堅 斯開科有限公司 富春合作有限公司 深富有限公司 **哪**山紡織品有限公司 間强黨和約 **漢國三和**海限公司 粤佳企業有限公司 香港華達公司 福利建築有限公司 冠宙有限公司 富春糧油食品有限公司 何池彬 李 光 王棋永 張光明 雲利乳膠廠有限公司鄰友德 九龍鏃行 中建國貨有限公司 東華三院顏成坤生席。 通達國際貿易公司 得新發展有限公司 越秀工藝品有限公司 越秀醫藥保健品有限公司 柏學有限公司 **咖啡泰針織有限公司** 新粤有限公司 大協發展有限公司 新遠貿易有限公司孫大爲 綜遵有限公司 翁歸通 陳家銘 準明行 陳 培 YEH CHUNG WOO. DAVID 中憲有限公司 海臺實業有限公司 蘇計成 梁祺佑 圖利發展有限公司 華藝般計順問有限公司 中國雕塑壁畫藝術海外發展 有限公司 大有銀行有限公司 **治鵬發**展有限公司 質工 察和行 内蒙古與源(香港)有限公司 東華三院廖烈武主席 猥中辦 黄焯膏 李泉妹 廣金連貿易有限公司 大發玩具廠 (中國) 有限公司 越秀紡織品有限公司 聯聯有限公司 圖盛行有限公司 廣東建設實業有限公司 立安营造有限公司 李俠文 盧德光 李 骏 姚雲龍 PATRICK KO LIMITED 洪慶、洪周雅治 聯獎企業有限公司 阮北雅 閏 强 劃氏膠廠有限公司劉銘漢 革新鞋業公司 周實券

香港草織工藝品進出口商會 新雅圖酒店有限公司 周大進五金廠有限公司 大成行貿易行有限公司 建成貿易行 楊 熹 區 標 國際發展有限公司 馮紹樂 永豐貿易(1972)有限公司 達明公司 練達生 蘇計成 興化有限公司 陳慶瑞 香港欖油業商會有限公司 蘇計成 高振東 新雅圖旅運有限公司 中國冶金(香港)有限公司 深沙旅運貿易公司 紅盒玩具廠有限公司 合隆行藥業有限公司 環球工藝品,大麥實業,富龍首飾 華昌疋頭有限公司 東華三院雷治强主席 協洋有限公司 國祥玩具廠有限公司 中原電器行有限公司 南裕豐企業有限公司 陸海天 陳振炎 深業隨晶有限公司 CHEONG SO KA WAI PATSY 唐楚男 毛昭宇 華森建築與工程設計顧問有限公司 建議利聯合有限公司 鍾明輝 應子賢 李張慧美總理 廣進推銷有限公司 衆利股票公司 王惟翰 中成建材國際有限公司 美觀人造首飾製造廠 李和聲 楊孫西 富春船務企業有限公司 王仁森 李趙金卿主席 港源水利電力工程有限公司 温漢璋 支盈章 曾少春副主席 黄秀玲 湯君明 邊耀良 盧文烟 鄭星培 陳兆康 沈文棋 施展望總理 穗發運輸有限公司 林偉培 周樂成 華益企業有限公司 利生金舖 陸容章 任昌洪 九龍首飾業文員會 振華國際投資公司 余兆賢 王敏于總理 方標 JOIN ACL LTD. HEBEI ENTERPRISES LTD. 黄農雲 何耀光慈善基金有限公司 實專貿易有限公司 粤港澳湛周生生珠寶金行 施少文 西盛老金舖有限公司 金盛珠寶金行 陳何實蓮副主席 余秀坤 陳紹莊 嚴培林 德生珠實金行 董群活 盧文烟總理 廣津毛皮(香港)有限公司 CONTAINER DEPOT & REPAIRER ASSOCIATION LTD. 桂配祥珠實金行 黄佩球 張念平 新新金行 于文章 孫克仁 莊水燦 王維明 章宏琛 **GALA FILM DISTRIBUTION** 姚樹聲 鍾明輝 李陳錦英 洪祖星 李龍珠 黄長焕 東莞同鄉總會屯門分會 胡偉民總理 中國貿促會駐港代表處 MOBILE FILM PRODUCTION LTD. 吳振騰 周實興珠實金行總行 泓田實業有限公司 黄大仙元清閱 陳玉書總理 李樹坤 顏乾成總理 大生金行(上海街) 港九揭陽同鄉總會 黄永樹鄉理 恒生珠實金行 陳守仁 謝繼紫 王幽强 劉慶祺 姚炳芳 梁錦濠 簡松年 振興投資有限公司 新喜珠實金行 金折製衣公司 精棉有限公司 大質企業有限公司 WAH CHONG (FAR EAST) IMPORT & EXPORT LTD. 裕東貿易有限公司 TAISHAN INT L VIDEL DIS CO. FIRST PACIFIC DAVIES (HK) LTD. 林略文具行 施學概 INTER CONTINENTAL FILM DIST (HK) LTD. 香港陶瓷商會有限公司 MDA (HK) LTD. 恒敦實業有限公司 旅機欄陽臚溪上廣吳養盛堂開鄉會 李幽與 職港製衣有限公司 焕茂有限公司 旅港人侵隴鄉萃涣塩 UNITED RELEASING INTERNAT IONAL LTD. 匯興置業有限公司 邱祥坤 熊知行

# 新華社香港分社賑災辦公室代收賑災捐款芳名録

### 九千七百元以下

限公司員工。香港電器工程商會有限公司 旗城湖人生命堂 華麗有限公司員工 黄膀蘭 蔬菜經營處 麥浦蘇浙公學教職員「德泰隆 抽紗有限公司 幸福樓海鮮酒家(屯門) 小微 向嘉有限公司

MEMFUS WONG SURVEYORS LTD 香港皮鞋業商會有限公司 NICKY PECR 和 製皮號 實豐金融公司 中亞財務有限公司員 工 香港潮僑公益協進會 華興眼鏡製造廠有 限公司 香港新華發展有限公司員工 天安發 展有限公司 新雅圖酒店有限公司全體職工 DYNA INTER ATIONAL SHIPPING LIMI

TED 深華發展有限公司 吴海雲等36人(每人 捐200元正) 香港扶幼會則仁中心員工、學生 環處貿易有限公司 煤氣公司康體會部分全 - 保聯拓展有限公司員工 | 黄金 | 華森建築 | 與工程設計顧問有限公司 汕尾市海陸豐同鄉 會部分會員 香港中醫診療院 雅城實業有限 公司及全人 蔬菜批發市場 香港理工、城市 理工、浸會學院聯誼會等 蕭銓 中國青年旅 中國花園貿易有限公司 超級 行社(香港) 時計有限公司 THE S. C. JOHNSON (H. K) ENPLOYEES WELFARE ASSOCIATION

LTD. 店觀里 海聯酒樓有限公司 鄭萬昌 WANG GUNGWU 粤都有限公司 香港中華 總商會九龍東區聯絡處 趙錦泉 嘉興智生食 品有限公司 深業運輸有限公司 譚華 張慶 林保濃 梁巧雲 翛樂服務有限公司員工 奠述有限公司 天唯企業有限公司 香港樂灣 剂僑工商聯誼會 南宏國際實業有限公司員工 廣達實業有限公司全人

KOYO SHOJI CO., LTD. 華髓企業有限公 司 高力國際企業有限公司員工 建造業訓練 局香港仔訓練中心職工 港九水泥混凝土工程 紫職工會 蘇繼豐 泰俊佳 林源昌 厦聯發 有限公司 經貿國際(集團)有限公司 徐衛 星 清水灣電影、華南影聯 新華社新聞部職 員 南方影業有限公司 香港中國化學製藥聯 合有限公司 HEBE EASTERN LTD 香港思 源電腦有限公司 愛建(香港)有限公司 香 港新亞藥廠(1982)有限公司 中康包裝有限 公司 華裕公司 天海化學工業有限公司 YAN POA MEDICINES LTD HEBE LEXT TLE(HK)LTD 燕慶有限公司 張華旗 CHAN CHI WING HELEIEHEM TRADING (HK) LTD MR. CHAN WAI SHUN 上海實業有限公司員工

UNISON INTERNATION TRADE CO. 雅勝發展有限公司。恒超發展有限公司。周鴻。 樏副主席 珠成海陸運輸(香港)有限公司 白睾有限公司 戴吕季玉副主席 東景有限公 司 張華旗 翁錦通 越阜企業有限公司 LAU WAI MAI MICHAEL TIA YAU TING LEE SHUE SHING, EDDIE FAITHFUL & GOULD LTD W. T. PARTNERSHIP

福臨門潤家有限公司 BRUCE HUMPHREY 華龍管理有限公司 易桂芳 東興運輸行有限 公司 - WU MOON HOU, MARCO -港九榕江福利會 文匯文教用品有限公司 葉 基 港九從德善社 李燦輝 王福 香港佛教

遊山精舍 王柏堅 長沙灣湖州工商盃蘭聯誼 會 李治 油蕨地潮偏聯誼會 港九福德念佛 社 GOLDEN PRINCIPAL ORGANISAT ION LTD LEE WAI MAN MARTIN 江紹庵 維京印刷有限公司 盛昌(合記)有

限公司 CAPITAL ARTISTS LTD 周兆麟 梁世榮 馮劍坤 百好珠實金行有限公司 滿 記珠寶金行 富麗華珠竇金行 廣珍珠竇金行 昌運珠寶金行 泰來珠寶金行 華僑珠寶金 - 萬盛珠實金行 - 珍珍珠竇金行 - 國際珠竇 '金行」國林實業有限公司 港九文教用品商會 四喜珠實金行 南盛珠實金行 日興珠寶金 行 劉江華

凋微明 傳出植 SHIRLEY ENTERPRISES (HOLD INGS) CO.

林明良 施予清 王則翠 譚尚滔 陳有德 陳 段 潘麗麗 - 徐園磐 - 王少發 王敏智 王校源 王韻蘭 王錦輝 王。褚 陳子鈞 劉紹鈞 莊悦禄 LIU HING WING

MR. ZEE LOK HWA TSANG KIN YIP

CO FANG DAVID

上海實業工程有限公司 黄柱藩 興韜瓷業公司 安華藤業有限公司

华生酱盐有限公司 曾富城 湯恩桂 發記行 周 檍 黄蚓福 馬忠機 移錦通 李麗熊 海昌行 興機公司 恒寨貿易公司 胡二 香港廣告業聯會 黄定光 華聯(香港)有: 限公司 黎玉倫 深葉電子有限公司 速東) 有限公司 乾昌號 宏福公司 德士華深投資有限公司 張華新 莊澤明 康公司 錦隨木材有限公司 天光五金製造廠 有限公司 蜆般電器工業(集團)有限公司 劉意成 尹偉賢 香港新中有限公司 中南布 版有限公司 陳澤賢 黄子章 樂鈍模 康 王國梁 陳家糕 東伯貿易有限公司 實業公司 詹祖德 張華旗 高啟南 香港藥 棋總會 惠記(單氏)建築 羅清源

公司 普通會員。黄放鐸 田蓝民 水遮名響 · 會產: 林輝實 - 折禮朝 - 陸達權 - 陳 - 成 - 郭 -庶 練學良 洪克協 永生號 陳本華博。 梁尚立 興華閻海鮮酒家有限公司 楠麗眼 鏡製造廠有限公司 愛其特眼鏡製造廠 儲權 有限公司 謝立基 東家鞋廠 胡 東 富成 按揭有限公司 李玉麟 林紹煌 顧森康 葉 彰旺 陸元亮 紀數發展有限公司 劉慶祺 安通國際船運有限公司 金樂琦 精美企業有 限公司 志興鞋廠 麥 高 賀一誠 楊子江

有限公司 威雅眼鏡廠有限公司 源隆行程限

- 周 - 臨 - 適安木業有限公司 - 倪钀城 HUA DAO TRAD ING CO. 中埋石廠 安興號 黄炳祥 辣澤光 黄充败 (水逸名譽數長) 鄉廳生 周傳化 永和有 限公司 聯德皮號 王敞達 林樹哲 樂賢記 建築 鄭敬明 福祥製衣廠有限公司 養興隆 華通樂業有限公司 慶愿幼稚園 江 泓 雅上纖遊廠有限公司 九龍麵粉廠企業有限公

司 速大貿易有限公司 敏聯投資有限公司 HO FAT ENTERPRISES LTD. 水聚像具文机 德泰樂材有限公司 陳漢升 捷時主義有限公司 立值玩具有限公司 深葉 一般展有限公司 許永盛 运豐劃藏有限公司 深業貿易有限公司 楊東鈴 大騎傢俬(香港 ) 公司《加美實業有限公司 香港餅乾有限公

深業益華有限公司 李鳩陵 南星營造有 限公司 李建超 德聯建造有限公司 宏茂建 繁有限公司 中國與業貿易公司 永動電原公 司 李大柱 日深國際投資公司 永壽實業公 司 永旭有限公司 新榮利興機(花生瓜子廠 - 司 - 百遠製衣有限公司 -**康元餅乾糖果廠有限公司** 

TINT INTERNATIONAL LTD. 衡山實業有限公司 達明機器廠有限公司 裕 三通貿易有限公司 達成製衣有限公司 德豐尼 龍棉製品有限公司 超時有限公司 徐輝星 大益機 金鋼船務企業有限公司 東信針鐵機 公司 李 儀 新民利貿易有限公司 長康堂 有限公司 馬成配乒乓球拍橡膠廠有限公司 馮 成 福聯公司 同順行 協成行 大益欄

美觀人造首飾有限公司 韋子剛 僑樂服務 管理有限公司 成城鞋廠 韓成城 唐英年 華藝製品廠有限公司 步升鞋業有限公司 周 輝洋行有限公司 生力行 劉佩瓊 劉佩蓉 華記雜魚欄 成利(生蛇鳥獸)有限公司 新 配雜魚欄 魏願× 香港公園湖心餐廳 薛宗 慧 江 泓 河昌雜魚欄 許應傑 汕華發展 有限公司 九龍公園餐廳 文聯莊 李昆祥 趙 九 林 民 歐陽模 福生欄 路得高有 限公司 金錐明 張瑞境 梁月清

德昌行有限公司 開儒根 鍾景輝 成城橡膠 製品廠有限公司 馬廷棟 周經泰 邵炎忠 協記雜魚欄 李柏榮 陳振炎 阜盛有限公司 格豐公司 張國遊 張慧冲 高贊明博士 大興電木膠片公司 厚力有限公司 永興製品 廠 梁愛詩 許宗干 香港先誠貿易公司 傅 振光 香港永德興行 珠江眼鏡製造廠有限公 高雅眼鏡製造廠有限公司 聯發眼鏡製造` 廠 榮熙貿易有限公司 歐美眼鏡製造廠有限 公司 威名眼鏡公司 萬利行眼鏡實業公司 雅達貿易公司 重興球眼鏡製品廠有限公司 春誠欄花有限公司 合義慈善社 海洋眼鏡製 造廠 裕美國際實業有限公司 威馬製衣廠有 限公司 美安製衣公司 美時内衣廠有限公司

嘉璐製衣廠有限公司 翁錦通 遠益有限公 司 榮昌公司 實力公司 亞洲公司 麥孚有 限公司 張華旗 海藝洲際有限公司 聯域織 索何沐 香港宜發實業有限公司 朱茂琳 陳 《羅 化》高力國際企業有限公司員工 廣盛貿易 公司 香港濱港勝詢興發有限公司員工 香港 南華國際工程有限公司 認和昌行 旅港大同堡 同鄉會 调福龄 奠華浦 新河人造花廠

消費業有限公司 深悦明 有成行 同福酒行 粤住貿易有限公司 申達外銀廠得限公司 CREDIT AGRICOLE 越秀貿易有限公司。 MING FAI PRECISION LTD

翁天德 漁菜經營處員工合作社 騰騰有限答 司 廣文企業有限公司 建成公司 基信投資 有限公司 林彬 文文清 越秀糧油食品有限 公司 苗祺财务选择管证额有限公司 新世 界海景酒店中屬金人。 旅灣大河堡同鄉會全人 船盒玩具廠有限公司職近 ※中國新聞社 軍等 香港化學工業有限公司 鄭常倫 香港 中醫診療院 中拓工程發騰有限公司的員工 利達時國際發展有限公司農業。香港塘魚水產 有限公司職工全人。招职一次辦宏光發閥有限 公司職員 黄大仙元清閣等天 伍淑清 義發 - 鞋廠有限公司全體職工 - 向大船務有限公司

COCA—COLA CENTRAL PACIFIC LTD. AND COCA-COLA CHINA LTD. STAFFS 献興麻雀公司全體員工 興華瓷業公司 東莞 同鄉總會觀塘分金經過有佳 辛興實石象牙公 司 永保齋 華興實石象牙公司 趙惠如 新 翼鞋廠有限公司 黄藜希 梁祺祜 精密模具 有限公司 蘇庭興《WANG KEE MFG LTD. MISS CHENG SHUNLI ELLEN

華聯船舶海緞經濟

新河人造花廠屬下員工。为生公司員工 粤商 發展有限公司員工 吴松 文新 福民化工有 限公司、東奇製衣有限公司職正常人。雲港有 限公司的員工 渝豐國際有限公司員工 中國 **厳路服務(香港)有限公司 天河有限公司** 中國冶金(香港)有限公司員工 越通運輸減 限公司 李廣林、李鄧綺蓮 預盤(遠東) 程有限公司職工全人 梁金本 香港中文大學 大陸學生聯誼會 葉健等人 山景園建屋合作 | 社有限公司全人 | 劉歡頤 | 益光學社全體師生 中建國貨有限公司全體職工。紅磡家邦樓互 助委員會 蘇浙工學教職員 香港建造商會員 工全人 鄧志超 大連國際發展有限公司員工

劉漢明 華馨設計公司、中雕海外公司全人 胡鴻烈 黎孝儀 周竇與珠竇金行分行 好 月色球實金行 祥利珠實金行 多多福珠實品 一行 陳七配給模 水興隆珠寶金行 蘇浙旅港 同學的 音響 雌甾二二 日後 華田 美洲 中勝生行 永力貿易有限公司 鄧德羅 恒昌 聯威健築 王韻闌 王國欽 凍雞端 勞國雄 王國)數 跳 地灣 柱 慶祥 王森 中 藝 觀測有限公司。臺灣進出口米商理貨員互助社

**通過支机 GREENWORLD CO LTD** 中國豐富月 巴二酰连苯務促進公司 偏力發展 有限公司 海州 LUK YAN LUNG MICHAEL

WONG MAN CHIU : 陸國榮 翁佑 WOO SALCHEONG LEE LAU SHUN FUN 『劉玄」(香港)旅遊有限公司 程漢榮 黄体機 一張子源 首豐實業有限公司 劉漢華 一樣。但成花邊有限公司是由人間探索機構是振興 **公司 香港米湖企業有限公司 中難纏寒有限 公司** 林磯高久饱行海域產品有限公司。歐 三數三架均權言業成僅實體有限公司三乘繼三院 《操作清上席》。水值公翻《普益商金主席》 滋建 陳原程萬雄、禪錫東宗襄清盟 華速公司 傳繼 网络小篮 上饱潤 研易學會 陳文花 劉銘根 魏曉東 非文辦 羅志清 榮華公司 文友公司 李煜成 沈日昌 捷速時鞋業有 限公司 陳水炎 張成錦 余漢偉 歐陽漢文 中國宏興印務有限公司 觀墅有限公司 楊 一子廣告裝飾有限公司 限明敏 聯豐醫藥公司 電腦斯 長江席業有限公司 金鳳發展有限 公司 新發貿易公司 徐新盛 快達實業有限 公司 建晶金属製品廠 劃福順 南鄉楠機製 「品有限公司」維廣有限公司「香港文采廣告公」 - 司 新天刷子公司 - 林樹田 - 彌敦象牙廠有限 -

- 公司 - 李與貝納廣告有限公司 - 精美製版(香 -潜)公司 尹志寬 香港中旅廣告有限公司 麗賀癲告有限公司 樂星公司 華通媒介代理 有限公司 通達媒介代理有限公司 南華早報 中易公司 成興建築公司 單志明 粤華樂器 江艦品有限公司 必達公司 周生生珠實金行

陳傳培 蘇明允 中國廣告有限公司 MR. POON SING CHI, STEPHEN 純利有限公司 金豐行 紋体電器製造廠 鄭 樹騰 藝養行 古城 同律行 CITIZEN WATCHES CO., LTD.

大學紙品印刷廠有限公司 KOTOBUKY TRADING CO., LTD. 建新工程有限公司 皆立建築有限公司 劉孟 蛟 样興建進有限公司 獨定洪 南咸行有限

- 義記鋼鐵電器有限公司 聯豐皮廠 開進 柏配五金塑膠製品廠有限公司 攜泉顧 绣製衣廠 傑克金屬製品廠 佳美紙品廠 香 港皮草廠有限公司

葬

WILLIAM CHING & CO., LTD. 美珍醬油菜子廠有限公司 勤豐金屬廠有限公 PCT INDUSTRIES LTD 恒美印務有限公司 志聯鞋廠有限公司 富鴻

貿易公司 電視日報有限公司 振興公司 AQUA SOLE CO. LTD.

司 陳流芳 湯彼得 李現 声響祭根 馮錦葉 梁耀霖 中昆發展有限公司于忠利 鄧輔農 湯定劭 城與廖廠梁洪基 志聯鞋廠胡聯有 趙鑫機械企業有限公司 永佳鞋廠陳永安 光遠(植記)膠廠植深儉 香港貴海有限公司 黄大仙元清閣全人 李漢文 鄭樹勝

MFG. CO., LTD. 和平皮革公司

HING WAH COMMERCIAL CO. CHING MEE WATCH CASE MFG. LTD. 余漢偉 周領 李漢 MR. FUNG KWOK WAH 大發祥

KOTOBUKY TRADING CO., LTD.

石振如 郭永猷 兆豐行有限公司 勞國榮 **永徳教 吴明珍 倪振文 容斌 協豐有限公** 司張豐 永成眼鏡製造廠 辰達製衣有限公司 張安財 葉耀東 香港小型足球總會 新光 眼鏡製造廠 幸福眼鏡製造廠 新興眼鏡製造 廠 祥與行 振利成有限公司 百榮眼鏡廠有 限公司 惠記抽紗公司 宮培蘭 莊永競 建 造業訓練局香港仔訓練中心 香港宜發實業有 限公司員工 華蕊廣告製作公司 順源建築有 陳 好 利生號 區翹記 谷祖利 姜文華 限公司職工全人 海湖貿易有限公司的員工捐

款 華森建築與工程設計顧問有限公司 公司 MEI DICK TRADING CO. 嘉華龐綉公司 LAW PUI KIANGEE 邱紹彬 康達貿易公司 建華行(蔡氏)有限

公司 建華行(蔡氏)有限公司 香港中華鄉 商會九龍東區聯絡處 SOUTHERN FILM CORPORATION 陳慧芳 天欣珠寶金行總行 天欣珠寶金行祭 行。東苑東信運輸行。東僑客運有限公園。環境 SHUN KWONG,《KEUNG KEE》 能貿易有限公司員工 沈港有限公司責工 中 ELECTROPLATING FTY

星食品土産公司《MR-LAM YAU KWONG》《冠球製衣廠有限公司》健成製衣廠有限公司 中國技術轉職(香港)有限公司(7人)。實東等漁類統營處 國際信托投資公司資工 西亞發展有限公司員 FORM FATEO TETUS 林永昌》趙希明 潤通發展有限公司員工 志翠有限公司梁福成 獨柔福 周榮照

鵬美(輕工)有限公司

MR. WONG SOON FAI 梁金本 AIC同事 香港鐘錄業總會有限公司 衛科有限公司職工 章傳信 九龍官人安老院宿員 街燈部仝人 家樂雅達發展有限公司 青暉文化康樂社 東莞同鄉總會新田,古洞分會 范甲 汪舟水 CHEUNG TZE KIN 影澄 凌雲寺主持釋意 皆師傅 商學鳴 史習陶 王柏堅 王定波 王繼豫 王金殿 何鍾泰 陸校昌

UNITED ARTISTS CINEMA CIRCUIT LTD. FILM CONSORTIUM (HK) LTD. 1995年,李大林隆明的代谢第四大师,并称1 THE BEST CONSTRUCTION 徐鴻元: KA CHEE CO., LTD.

D&B FILMS DISTRIBUTION CO., LTD. 鄧廣殷 許學之 HONG KONG VIDEO PUBLISHING LTD. 天天日報 (國際) 有限公司 陸達權 王震 邦 GOLDEN SUN FILM CO.

G. P. ADVERTISING LTD. FIRST FILM ORGANISATION LTD. 鄭科副會長 陳祖澤 EDKO FILMS LTD. EDKO VIDEO LTD. IN—GEAR FILM PRODUCTION LTD.

LIU YW 馮業昌 方樹泉學校 晉隆生瓷業有 限公司 真華利瓷莊 麥源生 施連君 源號 - 大盛珠寶金行 李本賢 寶生珠寶金行總 - 張燦芬 → CHOW WING SUN NELSON 劉豐覺莊有限公司 中國陶藝進出口有限公 司参成安委司 潮和昌瓷器行有限公司 王慶 豐免莊養限公司. 楊卓華 林河源: 何賜駒。 邵傳偉 鄭馥芳 建業行 沈本璇 陳嘉禧 6培礎 楊晉光,趙錦鐵 廣澗實業有限公潤。 MR. CHUNG ZAU 黄林 李子艄 陳醯基 新翼鞋廠有限公司全體職工 加丹奴有限公司

徐端與 馮竇銘 麥美 李汛萍 黄建立 潘德亮 張元利 黄水劑 李仙吾 禮怡鐵器 L程 中外蔬菜菜批**發商會 纜宮實業有限公** - 實生珠實金行樂富行 →LAM CHUN, DANIEL 鄭沛鲲 - 實達投資(香港)有限公司 穆實電器實業有限公司 浙江(香港)旅遊 有限公司 金公主娛樂有限公司 鄧江梅冽

KONG YUEN HOONG 梨福成 黄体度 斯塑化集團(HK)有限公司 高華劉貨鞋業有限公司張思維 NIEM I FENG PAUL 黎浩賢 楽格器

BRIDGEWATER & COULTON. (HK) 齊昌有限公司 CHOI TAK KWAN, THOMAS CHOW KUEN FAI, KENNETH 實生珠實金行分行 大福珠寶金行 順興珠寶 金行 孫方中 林鸚鵡 LAU SAU SHING PATRICK 内蒙古奥源(香港)有限公司員工 WONG KAM CHEUNG ANDREW

文篆利公司 林英偉 植鱼类光 捷興公司 二苗其財 曹允祥 利成發實業有限公司 鍾華楠建築散計事務所 聯與行鞋業有限公司 |柯達権 ・ 張坤徳 傳復權 劉士凱 連氏 ( 光明)企業有限公司 仁利公司 文華貿易行 圖 亞洲電視台中文英文營業部員工 首航有 宮益民 大新珠竇金行 禪文屋 陳鵬翔 王萬材 張中旗 人與珠實金行 與配製农廠:

福安號 SEASONAL FILM (HK) LTD 中央(香港)有限公司 陳子東 MR. HEUNG CHI- WAI 陳河炳 熱爾强 林聯配公司 吳海禮 侯權 劉本章 芝與有限公司 廣金達貿易有限公司 秀 莊菊生

MR. CHAN WAI SUM 除柴國 華盛酒業有限公司 昌海市 美曜行 力成貿易公司 甘 成

MR. ARIFIN SUWANDI 明華公司 陳勝配 樂華王藝品公司 永生號 HUNG 羅源號 福生泰 高廣鴻 時代表皮動物有 限公司 網公冠 水阳行肉面有限公司 行國 限公司 香港富人輔導會職員/宿員 福民化 基 德旺達有限公司 柯子束 林科傑 李 彪 葉雲泉 杨炯相 某業益 年齡生 王鸋 雲 海婁實業有限公司 珠海國際有限公司員 - 鼎 - 錦華行 - 陳百敏 - 禮立地基王程有限公司 -張恩群 准履布廠有限公司 淦權建築有限 SUNG KAU YUNG

殖民 林木陽 TSANG WING KWONG

聯力建築有限公司 强配建築有限公司 增捷

有限公司 標達建築有限公司 益豐行 海成 建築有限公司 香港九駕暨料凉果聊合商會 馬達國 凋 鳳 林鴻輝 華風公司 許建平 全保國 小野寺正臣 朱光瑶 集成辦莊 香港古玩珠實公司 王建人 張慧沛 天泰行 紙業有限公司 李榮恩 連豐實業有限公司 威煌廣告製作公司 何昆有 加利講員(雅富 建老子带公司) 劉光琪 梁永年 江可伯 大 中實業股份有限公司 企達蠟表有限公司 安 泰有限公司 豪華製造廠有限公司 周朝瑞 文明電子有限公司 利家安企業有限公司 合 興油廠有限公司 華記繩帶有限公司 永勝製 衣廠 壽彩製衣廠有限公司 德明金屬製品廠 達製衣廠 康豪皮具製品有限公司 巴黎鐵造 金 毅成織護廠有限公司 陳享 大海洋國際 GOLDEN CROWN WATCH-BAND 廠有限公司 歐美眼鏡廠有限公司 商意貿易 造廠有限公司 黎全與柯式印務有限公司 廣 奇製衣廠有限公司 鑫源製品有限公司 友和 實石有限公司 何濟公藥廠有限公司 夏氏金 輝製品有限公司 公與鹹料有限公司 長城洋 團製造廠有限公司 長城針織廠製衣廠有限公 行 名酒針雌有限公司 景泰來 張永正 志 精雅印刷公司 振業實業公司 利時洋行

精品機械有限公司 華寶實業集團有限公司 香港化學工業有限公司 加拿大實業有限公司 華隆玩具有限公司 仁興械器廠有限公司 泓田實業有限公司 華聯製衣廠 義成塑膠五 金製品廠 

UNITED AFCO COMPANY LTD. 永大棚業工程有限公司 區景田 MR. LAU CHI MING

- 施茗企業有限公司"張家鳳 大興錢廠有限公 司 信宜有限公司 姜永良 華賀有限公司 CHU YAT CHI 林淞 聯友的士同業聯會有限 黄洪光 廣東省銀行 美實膠袋印製有限公司 益昌行糖漿有限公司 徐苕洲 生輝珠實金

行 大四喜珠實金行 平山表飾貿易有限公司 羅漢文 張克平 鄧 耀 植深像 遠東鞋 公司 文達刀模廠 貽善堂書局 SHUN TAT ELECTROPLATING CO. ,LTD. TING HO KWAN & CHAN

WAH FOX COMPANY

樂華老人中心會員 祝潔崧 信與祥有限公 輝 陸國雄 廖翔顯、陳金霖 李焕文》陳永 發 香港雅剛實業有限公司 九龍醬園 富工 攝影器材有限公司 天壽有限公司 建爆平 三萬年樹膠製品廠 汪瀛洲 CHUNG WAI CHUNG 謝志偉 華吉員工 楊友安 紅實製衣廠有限

> 公司 東南亞製衣公司 吴 松 新凱旋製衣 麻有限公司 冠和酒行 和發興酒廠 MEI CHEUNG WATCH CASE MANUFACTORY LTD: 佳紡製衣有限公司 鴻强織造廠有限公司 松

柏製衣廠有限公司 Callery Court Aller a president FOON KEE INDUSTRIAL CO., LTD. GOLDEN BOND PLATING INDUSTRY CO.

同昌 港九鹽業有限公司 羅萬通貿易有限 公司 吳仲輝 劉陳鳳好 皇都影音有限公司 - 馮金泰 - 呂演漢 - 亞公岩 - 郭新煒 - 簡文勝 郭明義 銅鑼之友(簡照良) 廣大行海陸 產品有限公司 薛樂烈 放信珠寶公司 星洲 貿易有限公司 銘昌 建豐行 李炳記参茸行 有限公司萬昌果欄 成興號 聯大行 昌興眼 鏡製造廠有限公司 昌榮眼鏡製造廠 樹吉眼 鏡製造廠 奥狄加遠東有限公司 恒美光學集 團有限公司 銀威實業有限公司 金星公司公 珍事抽纱有限公司 萬祥有限公司 鄭承鎮 MR. TONY S. F. WONG 英光兄弟抽鈔公司 鴻榮抽鈔公司。

MR. ROUO SEN-KEE YIM 经分类行 天工行 建胶實業有限公司 港基公 融洋有限公司 新力皮廠有限公司 程光 郭永猷 永强製衣有限公司 郭明義 WAI CHEONG TRADING CO.

班納金號 創律金號 冠宙有限公司員工 聯 合皮革有限公司 萬昌皮革有限公司 建德皮 革公司 祥和皮革有限公司 利亨皮業有限公 司 徐國炯 朱生棋 高潤霞 新記工藝有限 公司 王漢官 萬豐 香港市政事務署職工總 會元朗分會 黄偉深 生和 遠大貿易有限公 司 王兆豐 徐嘉煬 美加净化妝品有限公司 華誠(大埔)金行 北京酒樓 成腐少娟 許世昌 實與珠實金行 宋家安 美新印刷廠 李平紀

STANDARD SUBTITLE CO 元成行 亞洲眼鏡廠有限公司 恒值貿易公司 蘆腳慕貞 香港市政事務署職工總會 光準 公司 徐國炯 姚中立 徐國炯 建豐行 水 德興行 男骏行 許數鈯 新海洋塑膠工業 香港)有限公司港、九豐業商會 東利 英皇 珠寶金行 喜選住珠寶金行 辣金糕 施相鏗 香港市政事務署職工總會荃灣福利部 翠濤 闇業主會 王畏香 柯存益 水利行 唐林 王敏賢 與四黨房有限公司江國榮 是洲貿易 有限公司 明昌洋行 實和果欄 張鎭漢 陳 俸彔 粤佳企業有限公司員工 融通有限公司 負工 中昆皴展有限公司負工 華港國際展覽 有限公司(5人) 陳玉輝 中國貿促會駐港代 表處(5人) 文員會黃澤民等18人(每人捐100 遊有限公司異工 由東(香港)旅遊有限公司 - 負工 - 水成酒業 - 三角洲鞍爬有限公司員工 一维會旅遊行團 渝豐貿易有限公司員工 歐陽 限公司員工 張九 吳萬全 雲浮同鄉總會 文安行

有限公司 劉 戀 張佰瑞 陳志傳 李春來 FONG KWONG YEE 孫華庭 東莞同鄉會學校 翠資珠實有限公司 開佛 測 英國華 EGON OLDENDORFF (ASIA) LTD. 京港學術交流中心 張浩文 藍真 謝英條 員工 粤商發展有限公司員工 婆盛兒童訓練 中心 中新針鐵集團全體職工 華實發展有限 - 公司員工 - 華昌國際船舶有限公司員工 - 粤海-探難旅遊貿易公司 怕建發展有限公司 協 貨櫃運輸有限公司 環球工藝品、大家實業、 - 寓飽首飾 - 曹金寨夫人老人中心 -CHAN KWONG CHUNC & YYIU SHUL

> 越秀企業有限公司屬下高力公司 聚榮實業有 工有限公司 越信隆財務有限公司員工 劉志

趙文合 復康及訓練中心學員 劉明 CHUNG LING SUNG ALBERT

五期星

百晚有限公司 粤交有限公司 豐利雜品貿易 有限公司 馮金倫 開達眼鏡廠有限公司 啟 文質易有限公司員工 劉國 ANONYMITY 黄金 華關公司浩特公司 越通貨運有限公司 員工。西藏旅遊員工。中拓工程發展有限公司 的員工 畢沾 香港經濟日報 LAM FUEI KIT 趙璇弟 周耀

中美織造廠有限公司 恒發公司 新海洋塑膠 工業(香港)有限公司 友興金屬製品廠 新 光燈飾製品廠有限公司 華盛頓塑膠製品廠有 LAM SHIU TONG

香港新華法郎廠有限公司 基業化工廠有限公 司 健業製衣廠有限公司 泰成貿易有限公司 FUYD SANFYO CO., LTD. 南華樹膠廠有限公司 美商美佳恤衫廠 大興 您 南洋橡膠化工廠有限公司 徐植庭 陳俊 有限公司 永大皮號 萬淼行(遠東)有限公 豐公司 李仲剳 新華時裝製衣廠 生配行有 限公司 经自实有限公司 王旭記 明豐行 祥 昌行 崇佛氏藥行 洪向榮 梁煜 樂基鞋業 有限公司 陳耀豐 德興鐵造廠有限公司 雅 特塑膠製品廠。鄭學衍 林大成製衣廠有限公 司 香港塑膠產品有限公司 邱延德 大信昌 軟膠兩衣製品有限公司 甄明 麗文本 大德 中麻有限公司 李若生 許慈豪 王福榆 許 **北新《茅殿友》梁兆寬、梁蔡少馨 徐余梅馨** 

和強 劉宇興 黎名權 李超裕 陳少華 李 仲阁 恒豐泰參萬行有限公司 志成實業有限 公司 吳功芳 實基公司 EMMUBLIE LIMITED 榮昌皮廠 聯昌皮號 网络棠 獎發聯記

曹宏戚 陳三妹 勞潤榕 梁潤球 廖烨富 昌發皮革有限公司 歐陽亦养 何麗娟 余皓 鍾板 潘景培 天生食品有限公司。聯和藥業 有限公司。柯利德。厚盛貿易公司。桂樂行 袁金配 永昌泰参革行 張錫招 鄉紀新 加 利擎金屬製品有限公司 黄宗士 賴潤堂 乾 黑黑 医侧膜减退投资 集團有限公司 大有參單行 有限公司《建生貿易行》泰祥行 閃建蜀(水 速會員) 協議工程公司 水安和糧油土産貿 易有限公司 許獨光 達成行 李瑷球 英發 隆 三興藥材行 李世奕 華誠公司 江達榮 萬和工藝品公司 程 亮 大成文具製品質 有限必可 鄭剛勝 張其生 翁時遺 郭毅德 医瓣翼易行 司徒傑 甘锡江 百利製衣廠 次秦實業有限公司 協成泰行 實用眼鏡鶥

洲電視本港台 吴妙兒 孔慶椿 吕錦泉 達 華工程公司 陳佰南 恒豐泰參茸行有限公司 即風貞 雕式運輸管限公司 貝多達萬通有 限公司、雅思高企業(中國)有限公司 王學 熙 遠洋保險代理公司。司徒瑞 香港商業廣 播有限公司》捷利費易公司 施能樞 九華堂 乾隆古究行》 趣雅閣 新景公司 長城有限 公司 永興行 祥興公司 源鑫貿易有限公司 陳裕記 惠記珠竇有限公司 亞東國際貿易 公司 陳禮古玩木器 帝實佛閣 陳明德 新 利古玩公司 恒藥行 通城貿易公司 張福川

珍寶工藝古玩行 藝昌公司 MR. TUNG CHI HO ERIC 東方工藝有限公司 昌明行 珍藝有限公司 四海公司 遠東多茸行 陳祥 程悦 陳汝旭 吴祖昌 蔡其壤 福利行 合成行 古木坊 華夏古玩有限公司 機乾坦 中藝貿易有限公園。滕斎古玩號、龍藝環球么 可 恒豐貿易公司 聚源號 王永楓 魯氏父 子有限公司。源豐寶易有限公司 趙雅閣 巴記 福昌工藝公司 中華藝術陶瓷有限公司 李春茂靈 觀測製衣廠有限公司 劉和齡 HO CHI FAI 大德國表行 劉文玉 趙明清 李守信 林被權小姐 金峰金屬製品有限公司 森越有限公司 紀入忱 馮廣耀 大龍鐘

《经》,張为思 刚果 《草和海鲜 童國源 樂樹文 **潇少林 新豐廣告有限公司 林保濃 黄英** 一趙克 突高廣告有限公司總經理 許啟良 植 苗豐珠 能實際 医奥特布积公司 勞荀 陳茂强 金羅照《實環瑜》聯盟行 雅式業 務促健中心 李確潔 勞兆參 李富强 黄少 一學 劉曼儀 | 別建蜀 STEEMSHIP MUTUAL MANAGEMENT

HONG KONG) LIMITED 黃花 觀國 吴李松 馨 達特 滿亦俎 中慶 國産 藥品有限公司 湖裏港 吕瑞龍 袁澤珍 金玉、黄樹生 磷安分配 石杉 播鶥周 實營 地球有限公司 聯與表面廠 攤子傑 國輝行 脚趾 宫蓝民 柴蒜 游華達 謝 均 陳仲賢 隆新貿易有限公司 岑自景 |漢彌|| 白荻||何建華|| MR, NG YOOK MAN 鐵腦榮 阔道道 潘少裳 李金啟 明配行 FREDERICK KUNG & ASSOCIATES

MR. KING YIN HO 梁伯海 姚柏春 淮安田七公司 輝葉滿 若竹 鄧忠成 周可民 吳禮 陳魯明 李雲 **種 呂碧霞 元利行 景達投資 戴李連宋** 吳槿超 楊明樏 李炳 顏子仁 王礪卿 華 連工程公司 威基投資有限公司 E& VINT LLTD. 均利建築有限公司

李鐵塑 何少文 温卓田 王秀芳 吕麗吟 洗雅恩 成風建築公司 蓝興建築公司 張 1 公配行永典 水新行 宏宗建築有限公司 大江配工程有限公司 美光建築有限公司 洪雄彲 KWANG SANG WATCH CO. MR. YUEN HING ON 太平行 戴方 余團萬 高放與 高杏江 陳書 配華工程有限公司

通達廣告醫際有限公司 三昌好好辦館有限公 司 雅流廣告有限公司 加德士華深投資有限 公司 太平船務(香港)有限公司 桂栗行 應可實業有限公司 蕭百成 華昌疋頭有限公 司 巴路士酮問服務 新運運輸有限公司 美 新课染廠 何志雄 新羅柯式印刷有限公司 劉秀麗 吳婵榮 辣德光 永聯昌藥業有限公 司 樂嘉衍 錢樂基 周愷樂 高雄國僑貿易 公司 余世昌 臘烟春 潘少基 東配行百貨 有限公司 副仁德 梁陸 陳君連 腕兆耀 郭志桓 KIM TAK WATCH CO.,

TUV Essen Far East LTD. 演光實看工藝公司 正离洋行 縱力製衣廠 一華實業有限公司 李輝和 劉焕錦 蘇煙樂 速發有限公司 陳社倫 陳啟明 天高(中 國)廣告有限公司 榮有光 廣隆行 大企 業有限公司 敬難公司 潘蓮湖 黎炳坤 志 信行 林斯松 洗溢 侧侧鳍 萬鹽欄 過活 戴軟科 祖配鞋類製品廠 胡鄉茂 紫敏華 松葉出入口行有限公司 陳家倫 轉成城

ASIA TRADE CONSULTANTS LTD

公司 好利士機械工程公司

劉筱銘 張天琪 林楚强 許秉由 歐陽光 李秀輝、李秀堯、李秀慧、譚巧、李鏡波 胡 同興欄 愛其麗鞋廠 昌記行 鄭熾 婆 無名氏 鄭潔開 鼎信欄 金馬皮鞋公司 彭明 傳信鞋廠何世明 許應光 凌宏仁 天 配欄 榮與欄 時代駐廠 伍淑清 甘巨廷 杨耀忠 宋冠英 華豐欄 同昌欄 何慧貞 新意貿易公司 羅鐘泰 天誠公司 莊水抽 蘇金泗 國際若石健康研究會香港分會、香港 天支若石健康法諮詢中心有限公司 MR, LAM MAN CHAN JOHN 徐其昌 鄭錦 勝昌隆欄 崔監英 林名山 葉文漢 文華洋服公司楊備 歐子學 王健生 嚴素體

昌記公司 許旭明 黄日紅 南華橡膠製品 廠馮繼海 蔡霍麗群 ELATION TRADING COMPANY 周慶均 舞結雄 長合欄 翟暖暉 杜光彬 利民橡 膠製品廠有限公司黄柱 廣棧欄 永豐行 余

松齡 聯大公司 謝仁德 顧俸鴻 南茂有限 公司 曹式洪 許子龍 凱沙畫摩黎炳照夫婦 楊健茵 林興隆欄 連松泉 陳鴻基 樂有 基 何昆政 KWOK WING HON, KENNETH 李伯扶! 吴松 啟德電器製造廠 張坤德 新昌皮號 蔡愛玲 會務秘書林逢燈

京港國際旅遊有限公司 三源(香港)實業有限公司 華配抽動有限公 司 李德賢 誠徳公司 江力 林金志 香港 利和資源有限公司職工 葉楊福蘭 潮工公司 周潮 LUNG PING YEE DAVID

WENP INC & CO. 區淑儀 HO CHI SUK FAITH 聯豐公司 任錦麟 德利隆有限公司 恒昌珠青金行 LING YUEN CHING CHRISTINA 金行有限公司 協盛公司 福利行 實際果辦

英雄珠寶金行惠成貿易貨運公司 實輝珠寶 服務有限公司 富配珠寶金行 德信皮囊有限 公司 黄紹棠 何福泉 開達樹膠廠彰速 泰行 葉振强 陳學良 PITTALUGA STEFANIA 駿利隨有限公司

東銀實業有限公司 馮汝樂 JOHNSON ROBERT KEITH WING WING ELECTROPLATING FACTORY 湯協 樂利兵 LEE KWOK CHUEN 實學貿易有限公司員工 CHEN YET SEN, ROBERT 東記珠寶金行 LAIYUK WAH 聯心實石公司 金龍裝飾品廠有限公司 無名 氏 超遠發展有限公司 精明鋁品壓鋼製造廠 有限公司 MR. FONG HON WAH

張寬林 MARGARATE HO Y MI 榮生眼鏡五金製造廠 王譚少卿 許振超 LEUNG KON CHONG JOHN 方松 民森五金機器製品廠 恒利眼鏡製造廠 鄭國理 陳少霖 邦定織物有限公司 鄭維 職 陳天祥 聯益鐵造有限公司 DAVEY EDWARD RODNEY

南盛金行員工 合盛祥瓷業有限公司 傳美頌 倫華昆先生 NGAN YUEN SHEUNG HEXTAN MR. PAUL SILVER 新藝行(林) MR. WONG KA HIN(貴家憲) 廣盛珠寶金 行 林啟新·崔鑒英 CHAN WAH WAI, DAVID 俞司光

蓄役業 WONG TAK NAM 富記金號 调彦 聯發鞋業公司 藝成珠實金行 阿興酒食品 有限公司 多喜珠膏金行 林學正 景珍瓷業有限公司 李大治 CHAU LEUNG CHUEN

LAURENCE 楊明標 LAU DANA 周謝漢 林明 CHAN C. K. ROGER 泰衛珠曹余行 YANG CHUNG FANG 調業滿 古國臺 闹之何媚 樂記:塑膠上數有限公司 樂國·治 (偉氏 活實業有限公司 MR SIU SIU WAN 華鋼機械有限公司 MS. LAM YUK CHING 聯和藥業有限公司 德記行 全華纖造廠有限 公司 趙善能 榮豐眼鏡製品廠 MR.LEUNG SIU HUNG 許智宏 劃進 馮賢初 麥桂圃 利東貿易行 陳相 朱守中

陳佳劑 柯渭强 温仕秋 永惠實業有限公 司 陳偉文 蕭兆益 CHENG YEE WAN SO HING WOH, VICTOR 華成珠寶金行 文生珠實金行 正文正 紅海貿易公司 JADE CITY-INT L FILMS LTD 金屬時裝 LARRY H C TAM & **FUNG MAN YEE MARY** MR. MAICOIM J. MATTHEWS 瑞榮豐有限公司 SALLMANNS (FAR EAST) LTD!

王敏剛 獎于德 王葉秀蓮 OPSTELTEN DAVINA TAN SUSAN **備担政 MR. LAU SHAK WAH** VICTORIA C. DAVIES 福升珠實金行 WONG SIU LUN MAK KWOK HUNG 程悦 志誠工程公司 LAM BING LUN PHILIP 永喜珠寶金行 于建五 CHEUNG LIM KWONG 與昌塑膠五金廠有限公司 CHOW YUET FAI 陳兆發 王宗鴉 大中華(曾商袋) 德數保慶愛壇 王仲銘夫

容正達 恒洋實業有限公司 楊獎玲 LAM KAM HING MOK CHE KEUNG LI SHING LUN 樂志威 協但貿易(香港)公司鄭偉祝 魏沛然 紹昌 珠寶金行 老四盛珠竇金行 陳琬琛 WONG WAH SANG 体森有限公司 播炳勋 林仲漢 趙基致 YIU YUK HAN,EVOONE YEUNG SHU BIU WILLIAM VINCENT CHU SURVEYORS 佳佳珠實金行 組配瓷莊 旗擬葉 富利珠寶 金行 實興隆 CHEUNG YUE SANG 復興瓷器公司 陳瑞瓊 李永新 黄鳳女 王

人 三生酒莊 徐漢培 美新珠寶金行

HO PULTAK 生配行有限公司 群益行

- 練豐 - 超南華珠實金行 - CHAN CHI CHIU. 許琪 王獻富 華僑表行有限公司 林惠恒 港印企業有限公司 黄錦州 紫維細 大慶賢 易行 威達絕緣材料製造有限公司 朱連才 恒起實業有限公司 黄定光 TANG WAI KING GRACE IP KA LAM 萬年職有限公司 合驗公司 格斯黎麻有限公 陳惠明 萬星廣告製作公司 明華盟腳嚴有限 可 傳合 四海皮革公司 華融貿易公司 林 貝革嘉 潘德宪

> LEE CHUN TING BILLION NICE INDUSTRIES LTD. YOUNG TSE TSE ROSIE CHAN KIËN TAT LUKE 飛速鐵道廠有限公司 昌文行貿易公司 葉文漢 CHAN TAK LUNG, DANIEL 中天紡織有限公司 華聯製衣廠 MR. WAN SAI FU TANG KWAN YEE

公和建築有限公司 METFIN SUPPLIES 上海實業有限公司 集志堅議員辦事。 深水埗區議員蔡俑 香港鏡報文化企業 港九新界農業社團 香港貨船業總商會 新嘉坡幫協進會不 香港餅乾廠 鄔學新 楊振寧 幸福樓海鮮酒家 旺角至慈雲山小B 龍興實業有限公司 僑友社有限公司

展而文夫婦 楊坤

暨南大學香港校才 僑裕有限公司 幸福樓海鮮酒家 楊威廉、周威成翁 梁氏宗親總會 僑港潮州普慶念個 中航假期有限公司 筲箕灣街坊福利哥 黎錦文、吳兆聲 | 李孟華律師事務用 高雅錢圈製品有降 香港汕頭商會 S. C. JOHNSON 港九蔬菜運輸聯詢

|鴻達利企業有限な 潮豐泰食品有限么 東華三院翁佑主席 福建晉江一中香港 台灣鐘表工業同主 石景宜 林永源 梁乃鵬 林文照 香港中醫學會 福建南安金海華係 高登貿易公司 大嶼山社團聯席作 胡鴻烈 王國欽 **誼興資源有限公**章 ENFRGY TRAD 香港塘魚水產有降 油蔴地街坊福利( (梅南(香港)旅遊 隴港有限公司 南華電化發展有關 周謝漢 李克兹 田北俊 王華生 香島印染廠有限公 百達製衣有限公司 維新雨衣有限公司 麥士威電子廠有降

瑪中校友會 華成船務有限公司 會德豐紡織有限公 純利有限公司 FRANCIS LAU & CO SIL-METROPOLE ORG 元朗區潮州同鄉代 珠海國際有限公司 |恒山貿易公司 | | 實達投資 (香港) 華電有限公司 劉耀欽 王錦輝 新華社職工 國際事務協會 海記(運輸)貿易 嘉川發展有限公司 東華三院胡文紫網

教育署官立院校司 中國光大集團有限 珠海國際有限公司 . 勁松聯誼會 大圍美城苑、逸坂 大昌行 策强建築公司 美新微電子有限名 添實投資有限公司 劉森波 陳才燕 越秀企業有限公司 香港鶴山同鄉會 香港表廠商會有 中大印刷有限公司 港澳國際投資有 **耀榮娛樂有限公**章 北方電訊公司

華明眼鏡製造廠

中土工程(香港)

南順(香港)有牌

港九蔬菜運輸聯門

雲浮同鄉總會

威盛運輸企業有限 三迅有限公司 華基工業中心業 中備國貨公司總 四海電業有限公司 香港、九龍、新 巴士聯合商會 中外蔬菜業批發 津新針織集團全 何耀光慈善基金》 伊利威達有限公司 黄宜弘 朱灼雲 美羅針緞廠(香 州盛傢具發展有1 李日榮 何耀棣 香港廣告業常散: 新利 (馬來西亞) 古勝祥 李群華 洪清源 林子容 麗希文 香灼璣 限世勛 蘇劍平

|振堅貿易有限公| STANDARD REFE ENGINEERING 服祝華 何紹鴻 倫敦人酒樓

深葉地産發展有

香糖施氏宗觀會

| 網樂鋼鐵有限公

【孔祥勉 李銘應

香港工業由品質。 聯友的上间業聯 深難賽格有限公 京都製衣廠有限。 湯漿達 何世柱 深葉物資有限公

七十二月九年一九九一

通 對 佔 少 。 品 日

之况街具國例人華

- 。 看要人外街人

畠威・間毎作夏居美

我夷了允次為威區國

門的解許外一夷都

乘唐當, 出 個 也 有 凡

申人地我,中不唐是

( Mary

能與在另一 **出**到

女艇立

一長治失 對房他滿 門滿 , 化帶意 城上身着不相 , 似

像命孫

訪採生人

# 新華社香港分社賑災辦公室代收賑災捐款芳名録

愛法焊錫製品有限公司 立基五金飾物製品廠 伍少與 金國(岑燕齡) 有限公司 泰記行 LEUNG WAI KING 中大酒業有限公司 大生(屯門) 珠寶金行 CHAN FAT YAU 黄達德 黄德山 周裕農 加運鐵造廠有限公司 林保濃 何謂燉 傅偉邦 南發隆公司 葉幼丞 廣信皮革有限 公司 元盛興食品土産等 李漢忠 SHOE TALK LTD. 萬邦針繳廠有限公司 希路有限公司 瑞興紡織關聯有限公司 CHAU WAI YIN MR. STEVEN WONG 李煜成 MR LEUNG CHORCHOY & MISS CHOW WAIYUNG CONNIE 湯敢業 許周美國副主席 施家宗 AU WEING QAM 新振散 黄楚堅 TAM JO TAK 李柏强 朝誠金號 長泰行 MR. SZETO SAI KIN 温兆章 MR. LEE CHOI SHUN 京藝公司 陳心切 黄光華 萬珍 塞爾貿易公司 水昌眼鏡製造廠 煅通行 香島纖維工業有限公司 宏興莊企業有限公司 國都實業有限公司 華成公司 公平公司 凋汝榮 泰生公司 利達鞋業公司 樂金鳳 |陳區碧茵 陸源生 CHUKWOK FAI, ALEXANDER 李華配 瑞士珠實金行 梨海 TANG FAI 南華光管電製造廠有限公司 陳炳順 高級食品有限公司 **期視企業(國際)有限公司** 第一眼鏡製造廠有限公司 TSO WONG MAN YIN MR. YAU KIM SANG 牛方發農有限公司 那實 医黎柏祥 黄雅 大豐珠寶金行 陳偉業 CHIU YUNG KI, WARREN 周金龍金輔 林志强 許立椿 陳志偉 隆昌貿易公司 金獻珠寶公司 李沛霖 陳雲基 湯廣烈 福輝珠寶金行 何永松 LIU YUK CHO, WARREN 新雅珠實金行

LAI PUI TO 平安珠實金行 方培湘 稳幼良 盧炯紫 永利興參茸行有限公司 LAM KIT MING 多竇運珠竇金行 郭麗英 WAN FAT HONG 温根灘 恒生陶瓷有限公司 于在方 英華五金製品廠 有限公司 楊文泰 王敏馨 朱紹雲 DAVIES WILLIAM IAN REES CHEUNG PAK HONG 王殊書 顯記膨散 高顯 協和 梁瑞安 MOK YU CHIU 李甄美玉 楊福廣 WING KAI METAL WORKS MFG., CO. 麗興珠寶金行 謝家駒

LEE LUNG MAY YING MIRIAM 玉敏超 永泰電鐵電纜製造有限公司 劉漢興 体配印刷有限公司 MRS. STEIIA CHAN 德發皮業有限公司 MR. CHAN TAT HUNG. RONALD 正與公司 譚潤鉅 JONES BRIAN MICHAEL 成源珠寶金行 魏秀琦 BURNS JOHN POND. 袁海田 LUI LI WAI YING DILYS 割克業 王熊秀雲 LI PUI KEUNG 麥傑浩 鴻昌瓷業有限公司 王金就 王沔夫婦 香港展望出版社 WONG MAN PUI ADA 任明輝 譚偉攘 合發製衣廠有限公司 華僑皮革有限公司。李仁、萬成貿易公司。 陳懷本 大佳有限公司 陳東 一鳴眼鏡有限公司 實實金行 合衆陶瓷公司 金威珠寶金行。恰達行原產品有限公司 合成行 海就錦 SHIH HSIO YEN 保生 林立平 彼記

恒豐電梯有限公司 陸沃凌 慈心佛堂 HEADWOTLD NOMINEES LTD. 陳景流 王敏于 PANG KAM MAN 曾展堂 王梓昌 同生貿易行 謝志方 王敏嘉 缩麥建築材料行 美綸洋行 易振中 文匯報 野森 蔡少波 馬雲龍 昌富利有限公司 彩昌珠寶金行 金冠珠寶金行 王文中 TAI PAK CHUNG 孫傑 南洋橡膠化工廠有限公司 柳子元 大鵬廣告公司 容金銘 皇冠珠實金行 MR. HUI CHEUK FAN 曹金霖 陳育文 中原領帶公司 李潔 葉氏實業公司 雙喜月珠實金行 惠昶號 港九文教用品商會 飛浩明 徐仁彰 日升貿易公司 王紹爾 明豐金號 曾正麟 業民興建材有限公司 曾发常坤 鴻美公司 閉敏 ANSON MANUFACTURING CO., LTD. 劉賢釗 達成實業公司 CHEUNG SUI KAMMR, BAO GUO LIN MR. ALEX KAO SHON TAK

林大成金號 華盛酒業有限公司 大福金銀有限公司 CHAN KWOK PUL 鄭秉括 CHOW KAM PUI YEUNG WAI KIT 和蓝珠實金行 何水英 昌伍 李棣華 旅港潮陽仙門城趙世保堂 SIMPSON ALAN GERAINT 岑文楨 雅活建設工程公司 中聯陶瓷有限公司 黄金 馮汝三 鍾祖菊 TANG LAI YING 美施珠實金行 譚焕章 新潮紀珠實金行 信興鴻有限公司 中國專利代理(香港)有限 公司職員 公平金行 陳澤富 曾周優 徐耀纖 許岳寧 陳茂波 SO KAM HON 麗山有限公司員工 家長會會員 MR YICK KWAN

廣東建設實業有限公司員工 長年通實業有限 公司員工 李錫明 建造業制練局辦事連職員 雅林貿易公司 陳劍青 粵豐貨櫃有限公司 成子如 大來珠實金行 CHEUNG YAU KAI 無名氏 「樂華安」 唐柏磁 曾紀堂 沈家驛 UNISON INTERNATION TRADE CO.. 輝麗 拾 YUNG WAI HUNG KAYMOND | 大山公削 | LI YEUK SUET |

實事珠實金行的YRNES ANDREW COLIN SPOONER MICHAEL GARNET 孔慶釗 張水流 SUNG KAU YUNG 劉禄衛 仇佰祺 另慕捐 陳恒 CHEUNG CHUN NAM 黄鹂绿 南裕豐企業 有限公司員工 外交部簽證處 粤佳企業有限 公司員工 顧志良 華強大廈業主立案法團 紅棉保温瓶實業有限公司 區修進 傅義存 麥瑞庭 粤佳貿易有限公司員工 LEUNG MING KUEN PAMELA 秦豐製衣公司 廣盛貿易公司負工 黄慶新 HO KWOK KAM CHOY MEI YIN CLARA 凋暈素 張松 黄實深、樂添 MISS CHOY CHOR CHEE CEORCIA ||煉豐印務||| 定安營造有限公司員正 || 銚薔敏 」,那聯審針鐵有限公司員工 TAI CHARK MAN LAM TSE KIN GHISLAINE CHABANOL

SUNG KAU YUNG 陳麗歡 三正志強 SUNG KAU YUNG網家教委公派 赴香港教育學院進修教師郭章明等上八人 宜數琳 余惠桦 新興製衣有限公司 劉梼英 陳鑑麗 鑑志源 葉文浩 李九 樂賦元 美澳眼鶲梨造廠 多咸眼鶲鶥 CHUNG MEI CHING 攀目 解闢金 何攜

香港小型足球總會裁判組 MR. CHAN NGAL CITUN 李宏光 甄估観 MR. SUNYIK WANEDWIN 小型足球總會首飾會 利與(高志剛) 黄耀祭 黄三枝 林蘇 李來 鄭創報 李學泉 鄭炎漢 何明 胡昌 余國雄 温樹華 周放華 周亮 李珠 傅任流 李鏗 郭新安 郭智階 傅貞來

傳惠率 李德賢 邱啟祚 謝昭明 金東公司 措明行 加達貿易行 MS LOK SO FUN 準源貿易公司 消發公司 李琳明金屬製品廠有限公司 精美工業有限公司 華欣有限公司 奇與匙練廠有限公司 光與繳染廠 利獲時工業有限公司 百合印花廠有限公司 新法工業有限公司 鴻泰配料有限公司 正德企業有限公司 吴瑞茂 南華電器廠 太平洋飾物製品廠 廖敬謙 ASTROLITE LTD 王能學 CHAN NGAI CHLIN

**藝群製衣廠 聯興行 曾超麗 宜利薬品公司** 明成實業公司 必達製品廠 賴寶爾 翁鎮坤 劉恩澤 東亞機械有限公司 豐華貿易公司 亞美亞工貿有限公司 SIN YIM MAN ELLEN LUK YEELIN YICK KWAN AU CHUN FAI LAM CHI MING LAURA LAU LEE SHUK YIN& LIN SUI FONG MABLE LEUNG KONGLAN WU HING YAN CHAN SAN YUEN ORION LAW WAI TIM DAVID PUN

AIAN CHAN 杜川 和興業有限公司 實通行 樂華廣告公司。德利製衣廠有限公司 志興鞋廠 何永本 大通(國際)鈕扣製造廠 豪華虹廠有限公司 鴻紀 鴻發行 永昌古玩公司 長益有限公司 讀實行 黄頌武 茂豐公司 泡工隆實石雕刻廠 黎門 珠寶(香港)有限公司 羅景賢 馬恂恒 中華古玩行 楊宏謀 張北水 榕華公司 集成古玩公司 亞洲聯合築廠有限公司 許清輝 五豐行 同豐行 潘錦濤 昌興行 文添 福成行 宏興貿易公司 葉鉅記 梁維新 戴配象牙珠實公司 漢記 欣美行 黄冠芳 龍泰行 鄧長城 恒瑞商行 生生( 發配) 金屬製品廠 義和祥 華與首飾古玩行 趙日科 子揚符 演雜費 牛配運輸 何達 光館公司 南泰行存限公司 麗盈有限公司 百宜呢就洋服有限公司 光華葉行

育佳五金廠 許祺等 鄭良茂 陳澤光 郭校 恒奥公司 太利職枝像像 半坡寮 聚速網 雞煊 剧水光 李章帝 昌利 黄旗 佳 德 發號 黄河 增 欣 業行 利 恰 公 司 梁英廣 南道貿易公司 大和公司 馬作館 都城公司 陳日碧琴 利勒有限公司 陳秀麗 王東 裕賽蘭古氣行。施能祺。》 時模皮草公司 百福萊寶工藝品有限公司 新豐望學教有限公司、蘇聯網發製品版。 景福金銀珠實有限公司《養養本器廠》 福州豫器公司、主播商、李明泰 胡遲虎 大農首節製品廠。壽合羽毛廠 香港華澤輕 業品有限公司。實世洪 被配裝飾傢依公司 天恩金属 最品质 陳漢明 華外聯合有限公司 王長春 游賣艦 李永來 日昌電業公司 元茂發實業有限公開。架秀英 吴多泰 赛是某一曾借一李松生 AI INTERNATIONAL LTD 劉良 信興 成配 林梅記 编成行 林海海

周恂恒 蔡德河 伍惠記 美安制衣公司 順發進出口行 泰賢興行 華記祥 實明公司 源發貿易公司 赤誠製衣有限公司 萬興皮 具度 Nife 's Management Consultant Ltd WUMPING TEONG 友邦行 馮伯芬 那意見。新具有限公司 放昌隆 公和昌 集隆針實五金製品廠 吴馮麗珍 光泰寶暴發調 曾景文 郭德生 盛華貿易公 可 樹記 順果公司 華豐東材行 洪祥佩 泰聯豐公司 蘇聯炎 伍尚值 陳秋芝 陳有武 張成田 陳秀鳳 景星辦庄 梁球配有限公司 黄素 方潤明 周少珊 黄鎮然 廣成公司。李安橋 永順隆行 黄德翰 温振明 循光公司

佛安東行 盧進之 陳和麗 黄智賢 金記貿 易行 王肇琪 協與藥林發司 编記行。萬與 鄭贊 張耀宗 周修仁 永瀬温 旅作学 坤配 劉源與 同成行 陳治沂 海坚行有魔 公司 蘇杰開 健宏遠 和隆行 鯉應堂 葉頤 等人行 曾黎少娟 LUK WAI KUEN CHENG KUN LENNY 任任 對月柱 普惠瓊 張禧 LEUNG WAI SUN JANICA JOHNSTON 馮漢集 NICHOLSON YIM WAN ANNIE 任衡 恒利工程 黄蝎河 吕李杏燕 CHAN WAN YIU 胡家添 YIM—NG MEI LUEN MARIA 献成建築材料公司 福騰發展公司 黄文權 CASEY TERRY WILLIAM 楊區實琪 黄焕玲 旺記機械 旺記五金機械

李澤裕 CHEUNG SIU CHUN 黄龍錦 葉傳庭 呂振祥 王熾基 王海 張英原 调子条 目志宴 任永年 吕肇章 凋家胸 王震災至韓良。王德三王都《王世慶 王大正 王文 汪權 異相機 李純縣 高家駒 HUNG PIK YI BETTY LEE MAN CHUN CHAN DANG **農理智 王金雄 弹道 横卧** 何志中 王文 NO MUI 養療養 陳獨館 FAN CHEONG LUN DAVIEL WONG CHI YING ANTHONY 何錫安 WONG KALYIU KENNERH

LEVIN DAVID A YIM LAI PING 李杜輝 LAM MEE LING LAI SEK TONG 集建 世資系統(香港)有關公司 州東東台公司。HUI WAI HING 割类學、祁樹南:張光雲 LUTTE WAN TUNG MARIA LOUISA KAO SHANG REN HENRY

黄鹂强 李福泉 CHAU KWONG WING CITIU WALSUN CHAN KWOK HUNG 黄旗光 安碧月曆有限公司 梨臟癖 WAN KATHERINE WONG KAM KI LAI CHAK KONG WAI WING KUN HENRY HO CHO IENG JOANA CHAN FUN TING 鄭容 WONG SUM CHURN CHOI KI ON ANDREW HO CHUI WAN JANET 連旭芬 YUEN CHOW LO PUN CHEUNG SIU KUEN WONG SHUK CHING RUTH TAE CRUEN FUNG TODD DAVID 李統皇 LAU CHI MOON FRANCIS 李竇高 業體 MAK CHEUNG FAI 陳植森 PUN KWOK HUNG TONG CHING HAN AMY NG SID HONG EMIL 王煜才 業慶輝 樂球 MAK CHOY 方松書 CHIU SIU WAI CONNIE SHANG WAI KAN 就復山 CHENG PO YING

NG YAT WAH NG NAM WESLEY—SMITH PETER YEUNG SIU HAN REBECCA CHENG YEUNG HUNG LIU PONG KWONG EDDY 樂問 LIAUW TE CHANG LAW WAN SIU REGINA 蘇臘 沈企奉 南隆陶瓷器行 文志强 陳善康 YIM KWOK KEUNG EDDIE 容宜燕 WING PO MING 華金良 銀豐珠實金村 旭昌珠寶金行 唐文消 陶宗舒 合興隆瓷莊

實歷奉珠實金行 萬昌珠實金行 應新珠寶 金行 水泰首飾行 徐珞玲 日新珠寶金行 安昌珠寶金行 PUK TIM YEE 友誼公司 鶴成瓷行 CHAN HON LING 合興行 顧植槐 黄水發瓷莊 王齊樂 江以潭 劃潤坤 郭偉雄 美景珠寶金行 廖長春 鲍莉梅 顧懋生 余匯 鄭允良 王荆柏 曾文 永和公司 捷成布廠有限公司 CHEUNG WONG HANG LUEN 王柏年 實光珠實金行 裕華珠寶金行 爱麗華珠寶金行 新興珠寶金行

麗豐珠寶金行 實福珠實金行 泰林珠實金行 灣生珠寶金行 安德珠寶金行 麗晶珠寶金 行 聯德號金行 日昌珠寶金行 陳玉華 邱苑玲 達成有限公司 黄大仙元清關仝人 張惠瓊 榮生祥 大韓南貨 信昌行 人和 酒莊 陳錫强 錦濤鞋業文濤 權紀膠廠吳偉 權 添流橡膠廠馬紹津 魏容 陳國良 陳文 其 美麗華鞋廠吴賞之 正德企業有限公司 傅子全 邱錦平 孫志强 孫雄 陳永康 麥勒麟 黎兆登 凋本 富士取鏡製造廠 富豪眼鏡製造廠 謝惠貞 陳乃裕 筲箕灣區 漁民合作社 黎琳 陸金護 周志良 邱紋燦 成利榮行 邱啟楨 李月英 信興皮號

宇宙皮號 葉紹維 KO CHUEN TAK 正德企業有限公司 LEUNG KWONG PO 黄浩潮 TANG CHIU MAN YAN KINN WAI HARA WING HAN MAGDALENE YAU HON HUNG YAU KONG FOO

YIM WAI MAN, CHRISTINA LEUNG TAK POON HIN CHOW HO KWOK KWAN L K NG, HAYWARD LAU CHEUNG CHEE YIP MOON WAH, STEPHEN LUN KAI YEUNG CHUI LUN FAN MOIR MICHAEL JOHN TON CHEE

SENG, DICK YEU WAI KWONG **献亞皮號。石銘孝** 志昌行。主约官 **林**爾蛇 泉秋森 陳柏康 陳楊蝶 馮千里 劉臣奇 趙汝鈞 徐志堅 譚熾 陳金孟 歐陽燦簽 侯少球 林英 廖維庄 陳成 黄蘇女 椰 朱實萱 林世榮 葉鸛 張焕林 棋昌 萊玉蘭 文富强 李橋 司徒耀宗夫婦 陳道頻 蟾錦泉 馬柏肯 呂民 王志民 鴻茂號 吳家 陳梓 司徒丙鶴 澤豐皮業有 限公司 梨洲田 達成皮號 李子韜 陳社倫 鐵文略 陳子椿 鄧開 李家楊 林得成 陳玉升 雷華寧 容遷泉 咸活林 伍湖 林明海 石湖銓 華昌膠袋皮革公司 蘆義茂 華興藥業有限公司 YOCK LAI WAH 傅興邦 陳金賞 林培基 楊秀珍 郭德生 盧玉亭 生配行有限公司 區志鵬 陳銀務 培英貿易公司 陸華清 尹忠强 何錦泉 黄福樓 林建華 陳柏泉 陳宋華 錦記鞋業

黄文起 LOH MANG FOOK 鄧維漢 梁 鄧强 黄玉辉 雕金成 馮志球 譚大安 藍志亨 MR. HOMAN CHUN DAVID 張中仁 郭淑貞 朱松勝 阿盛桐 朱明 謝徳成 黄子華 紀初安 袁偉彪 温彦奉 陳美真 LEUNG PING WAI 中華鞋廠 蘆灼多 尹淑梅 施德威 李家祥 正與公司 英華亮 萧曾風祥 梨志誠 鄧國泰 夏偉文 新成鞋廠 東長江 曾敏之 謝憑滔 陳德偉 陳海寧 李家源 聚兆棠 吳偉其 楊正開 謝思斌 歐淑媚 釣利時裝 東初 九龍城砦部分居民代表 顏昭信 梁英 張平 周招採 黄蝎竇 陳安多尼 張欽 黄慶信 李耀駒 鄭偉聰 伍焱培 鱸群

張帆 蔡慕貞 林肯 陳國忠 張文瀾 樂學源 龍輝鐵表有限公司 惠和珠寶有限公孫 韓國縣 羊城報業廣告有經 限公司 陳泉 編珠 黄色志 冰磁囊核石 何種棣 鄭培實 李鈺 王葆英 陳鄭華彰 何慶齊 林亦富 梁允矜 中興行 凋桂海 李占記表行 陳昌賢 李華 樂國市 放聯行 新法工業有限公司 韓秉率 梨醇 施文鵬 陳後 洪雙禁

BERNARD HUI MR. CHEUNG SHU 余文裕 張静備 何董棣 林蝎鉤 余達失 游育德 廖慶新 祥與國産藥品有限公司 周勝文 LEE KAI LUN 康年藥材有限公司 戚龍美術廣告裝飾公司 雷鳴廣告裝飾公司

攀柏壽 磨秀如 吳柱中 曹嘉業 林忠陽 立德建築有限公司 新業製本印刷有限公司 洗水事 陳偉成 玄新廣告公司 孫炳偉 嘉川發展有限公司陳立夫員工 譚倩儀 LEONG VANG SOI 製坤艦 ALAGARATNAM THEVAKARUNA THAVARATNARAJAH

陳卓平 SOONG HO LAI SZE PATRICIA 腺愛悌 彭文禮 宜發實業有限公司 凌彩料 周好月 馮志强夫婦 CHAN SHU MAN 姚維智 葉財良 輸仕登 孔窗津 CHAN SUK MEI 林秉毅 吳冰瑩

SO KWOK FAI WONG YONG CHUAN TAM CHUEN CHU 獨集 WONG YIM MING 蛇侧鳢 陰家權 LEB SHING YIP 嚴明 董庸平 陳舉明 余瑞琴 林莉雯 正鳳兒 岑公恪

CHU PAT YEE 邱玩文 BELING CHRISTOPHER DAVID LI CHO WAH 宋編珍 李翠珠 SYED RABMATHULLAH M.S.K. 楊笑儀 CHRISTINA CHONG **FUNG YING SING** 鄭雪芳 LEUNG SHOU CHUN CHAN KIT YUK CHAN KAM MING CHAN WAI YIN ALICE CHIN SAI TSUN WONG SIU PO OLIVIA LI SUBT LUEN

CHEUNG KIN KIE PUNG SHIN KEI SYDNEY 新華麗 CHAN HIN FU 刁瑞ু CHAN FAI 無名氏 LO JOY WAR RONALD CHAU PIK CHEUNG 李臺灣 WONG KWOK KEE LEE HON MING, SIMON MA MARIA MARGRIDA 屬秀蘭 中吉集團 通過率 / ZINDART INDUSTRIAL. CO., LTD.

HUNG TAT FONG, NANCY

開溢 柴漢英 袁國雄 黄松柏 美光抽動行 林景良 科技進口公司 陳容科 戴敏秀 黄均世 輝美英 AU SUI FUN BIGGS JOHN BURVILLE TAM KING LEUNG KWAN SEE WAI GRACE LAI SAU LAI K. O. SHENG 保良局易桂芳幼稚園 LEE LING CHI YING RITA CHIU LAI HAR REBECCA LI WAI CHING LO KIN YIU HO PUI HUNG KENNETH 鄧以禮 NG SEK HONG 樂健明 LEUNG KAI CHUEN 廖萬寧 YIM TAM SIU KWAN HENRIETTA PONG YUK LING KITTY MAN TSZ KWONG 曾立誠 LUK CHI PUI 陳徽森 CHE CHI MING **PYATT THOMAS ROGER** YAU CHUEN KAM POON MEI LING JOSEPHINE **TSUI CHI KEUNG** 杜偉基 羅蔭 關志强 袁堅 梨菜 陳亨 李泰生 李聖源 黄前即 黄杰楠 處天摄 李惠玉 宋盧佩珍 吕福榮 李池長 李任實弟 李燉 區文 何德銳 李玉鵬 NG FUNG YING MAK TAT MING CHAN WAN KAR BIG RITA HUI YIP CHAU YING CONNIE 廖敏棠

HEATH RAYMOND BARTLETT 陳愛詩 王葉璋 葉應松 劉志强 王振舞 周招霖 IRONWING INTERNATL. LTD. 陳小姐 洪鈿光 MOK AH CHEE IDA KOT KIT LING AMY LEEDS PETER F. 王松旺 王妹 王松茂 王啟均 王植 王俸維 CHENG POK HOK TSE LAI KUN LIEN CHIEW SZE WONG SIU WAH OLIVIA LUK WAI CHUE CATHERINA 郭宇眉 陳紹球 麥子飛 MAK WING KAN TO YUK YING 羅隆 · 王啟均 KWAN TAT SING WILLIAM LAM MIN SIEN VERONICA WONG SIU CHUN SUSANNA **劉迪芳 HO MAN WAH** 

TANG TAM SIU WAH TONG LEUNG KIT MAN 阮明峰'。 CHAN NG LAIWAT LEUNG SAU LING WONG CHONG THE LAU CHI IP CHEUNG WAI YIN 合與承責金行。避为珠實金行 紅實石珠實金 行 多客母珠寶金行 NG NG YUK PING 陳積年 CHIU CHOW YIN YUK 施家旺 LEE WONG SHU MEE LAW LEE MUNG YIN

LAU YAU LAI HA CHIU SIN HONG LEE CHU ANNA ELLEN 丁館芳 CHONG SHUI SANG 徐后勝 吳萬財 CHEUNG HEUNG PING 陳浦生 LAM HO TSAI YUN HO SAI TUNG 嚴葆明 AILEEN LESLEY HASE 吳耀良 MO WONG HING CHUN HO YIP MING CHU MUI YING **CHEUNG YIM FUN** 富達商務拓展有限公司 HO KAM HO 施用章 AU CHOI KAI 鄭樹鴻 林檔

SO HUNG FAI 過南進 HO KAM MING, PETER 湯容漢 鄧鎮庭 鄧欽 TSE SEK CHUEN TAN KIN TAK KAM MAN YIU . PHILIP CHEUNG KWEI SANG KWOK PO CHUNG YUNG YUN KEUNG 馬幼荷 LEUNG KUEN 潘椒攀 WONG KAM TONG RAWLINSONS CONSULTANTS LTD. C. C. HO 影構勝 CHAN SUK FONG

**POON NAI TUNG** 

NG HOI LUK 圖畫機 FOK SI&YUNG 業玉棒 YUEN WAI KWONG 卓美琴 CHANKAM HOM 蘇樹芳 京電(香港家有限公司員工》京電(香港)有 限公司幾工 朝政員 萧銷嫩 NATION 植錦葉 朱巧燕 RONNIE SOONG 陳麗珍 陳倩婷 伍彩燕 施戴英 陳日光 陳亞發 黄属强 陳福祥 禁放華 李錦祥 鄭少娟 蘇少瓊

**CHEONG SO KA WAI PATSF** 昌富利有限公司員工 梁婉蓁 蕭錦鳳 陳咏賢 西域貿易公司 绛林印刷廠有限公司 華豐泰漂染廠 何文博 保生工程公司 赛德河 創美有限公司

雄亨實業公司 安永利洋行 陳清漢 新興藥行 杜式奇 古樂聖 孔令峰 禪屋 秦安隆 張養潔 朱鹮顯 黄漢茂 鄧鴻清 陳永健 潘麗球 陳永康 余志瑞 張波 陳實文 李朝彬 架力 張冰凇 聯豐參茸藥材行 邱卓恭 時代邱 輝煌西伯 利亞發展公司 安記 鄭少能 蘇棋安 周慶頌 何國堅 朱公拔 同興 三江貿易行 周發 潘柱開 陳健輝 遠東製漆公司

茂昌隆 劉啟禄 與睾工警占玩行 許太白 華恒隆企業有限公司 楊晉濤 品美珠寶公司 昭華公司 漢藝公司 蒸秀園 八間合興工 薯公司 華品公司 京無公司 英配行 李松戚 實觸貿易公司 黎秀美 玉枫瓊 水基古玩瓷器 東亞丁藝公司 麥炳 胡汝汲 陳福祥 祥明 (劉拉森) 譚泉輝 禪盧健 陳耀隊 CHEUNG NEI HEUNG 梨園養 志子様 邮金類 温順縣 陸衛油 琳平志 樂景財 鎮惠玲 吳相樂 蕭學乾 樂變恰 腦志華 吴水康 鄧祥 李炎柏 湖峰轉

賴斯逸 黎樹柴 葡烷烯 黄猫松 陳鷗興 莊玉碧成 林邦 舞田 李常 楊南進 余焕集 區銀平 徐玉炯 莱普 林寨 黄文券 陳依雄 陳葆財 黃伯梅 伍约和 飘声珍 吳月容 余骑芳 黄恩 張統誠 魔小雕 練洪花 陳淑英 永茂 張瑞輝 黄字舉 鄭心香 錦配皮廠 劉忠漢 孫景富 KWOK HO WAIT DENIS JACKIE LI MA KUI YING CHEUNG KWOK PUNG 陸建寧 招商局一船員 昌圖光 K. O. SHENG 陳潔榮 LIU WAI MAY JENNY

温刷方 直体值 CHEUK SULTING 忠誠行 SUSAN CHAN 永興金屬製品廠 李集年 树天中 阻增体 李汝夫 洪德紀 李文 黄漢中 陳榮宗 陳潤根 周培賢 被文海 黄富荣 協拳行 機關部 基立廣告 公司 余明科 姚永年 SIU SIU WAN 來兆聯 繼許少途 NG YUEN CHEUNG MUS NO TANG WAI CHUN 何解妹 YUNG YU SING SHERMAN

LORENTZ THEO GERALD 始級 報識網

杜少樓 林玉瑜

发体基 黎玉梅 張振强 鄭小霞 潘冠芳 LEE SUK KING CYNTHIA CHAN SIN YEE VIVIAN NG AU SOOK YIN BARBARA 麦蘇志馨 SIT FEI WA WONG MAN FAI 譚敢仁 LAI SHEUNG YU WING HA DOROTHY SO HONG LAM SHUN LING AGNES CHENG CHIN

KEUNG 葉志賢 吳健明 LAI YUI POR HO KOON KI TOMMY LAU CHE WAI TAN WOOI TONG AU SZE CHAN KWAN YUN RUPERT CHUI SUET

雕作 WUKWOK FAI 谷許淑卿 SHEK CHAN HUNG 課月娥 陳海明 HO WAI HUNG DANIEL HO YEE WAH LAU SAI KIT LIN YANG CHUNG LOONG YUET LING LORNA 尹甫 SHIU KOON SHING 劉機球 梨恩 TSUI HING SING LAM KA SE **BAKOUNTOOZIS LABROS N** INTER CONTINENTAL FILM DIST (HK) LTD (STAFF) FAN MAN CHUEN JIA DI

詹维 SIU MO CHUEN YEUNG KIT LAI SHIRLEY FUNG PUI 課稅成 MOK KAM YUEN

CHIU SUK YEE GRACE 美貴好 CHAN KWOK TAI CATHAY NG LEUNG KAI NING CHI HANG WAN YAT SHING RAYMOND LEE LAI HAN KELLY WEI HON YIN STEPHEN LEUNG KIT FUN BEATRICE LEB PEI TA LEE HUNWEI JOSEPH PANG SUK CHING GRACE HOLMGRENCHRISTOPHER JONATHAN CHEUNG TAK CHI YUEN TAT HUNG TONY TSUI CHI YING

DORIS 實施坤 TSOI WAI LOONG 李平薩 **NEW CHRISTOPHER GERALD** 陳琳坤 最加仔 FUNG YIM YEE TAM KIT FONG 樂豐明 CHU SIU HUEN HELENA WONG KAM CHUEN TSUI MING CHUNG CHAN KAM WING CHAN LAI WAN CONNIEL

JIANG FIAN ZHONG 鑑文貴 IM LAI LAM SIN CHUN 黄裕明 阮维華 CHONO WING FAI LEUNG PING HOO PSANG WAT WAT LAM SHEUNG MING CHAN YUEN HAN CHAN YIU KEE CHEUNG WING HONG **AU FUNG LIN** LEE KA HING LUI KWAN FAT LEE MIU FUN 舞奇漢 DIMMER ANNE YUNG MEI YUK CHU CHÍNG WAN 陳國柱 詹少芳 NO LEWING MEE LIN EVA LEUNG CAM FAT HENRY

LAU KAI HUNG 周瑞庭 王傅忠 石超群 何像林 凋糖浴 李泉 LIU MEI WAN LI TAK WAI 吳承統。王瑣章 黄得坤 黄仲皋 騰配 姚振雄 元亨利多葉有限公司 曾鄧坤登 **参利源獎 許鎮奎 英幾** 單洞宋 吕新 東南坤 鄭州仁 陳天送 李立志 蕭明嶽 河灣 萬 葉志堅 二茂英杰 聯合好友 展運 范德/范扬宗》NG SIU WAH JAME 趙朝如 張銘光 昌瀬 普速妹 輝世杰 黄小玲 崖面儀 糠醛糕 吕香芳 伍高 **黎國財 陳日先 朱龍東 張安農 嗣宏遠** 

何永光 架体腦先生 温快 楊愛珍 葉子中 胡配福 楊建林 黄檀珍 志興行 麥銳 水珍 陳紹章 恒生 農和 李濟仁 陳錐海 群碧霞 奉嘗家具文號 新書行 陳鴻秋 魏体道 吴佳榮 KWOK YUI SUN 陳博雅 宋維智 WONG YUK LAM 賴榮 對汝升 韓數是 席半 亞非楷實業有 限公司, 華美科技器材公司 建業實業公司

谷釣萬 陳國樂 陳敏中 盧兆鵬 林舶永 麥顆 鉅成號 區梯 東賀行 廣怡工書品貿 易公司 中興貿易公司 金華行 香港禮品中 心 吳廷臘 華輝公司李炳全 林雪英 文華家具木刻 明興行 高玉毘 張雷堂 星昌鋼鐵廠有限公司 羅利東行 香港體育中 心 裕興祥 萧志明 席單 謝常 友聯五金 例具工程 通利電總公司 永豐貿易公司 建興隆 嘉實占玩工書品 束導公司 海洋貿 易公司 磁体阀 方建中 清華療 利信公司

林殿屏 杜守仁 宋維智 時豐金屬製品有 限公司 有利行 生事行 永康公司 謝鐘松 恒昌貿易公司 立生公司 美香園 恒福藥 行 解配公司 甄愛瓊 謝坤 黄锡霖 御興祥 陳逢春 林安洲 鄭毓欣 天徳堂 水合陸 崖振御 崖梨與 金米蘭行 水機 順順行 PAUL JEREMY CORSER

LAU YICK BONG

MICHAEL IAN ARNOLD

陳鶴光 LEUNG WALYEE

CHEUNG CHUN KEUNG YEE CHIU CHAN CHIT KWAI STEPHEN 過日 何 知職 禁 機 果 鎮江 野 瑞雲 降 脚 **| 八 張献賢 | 李根 | 鎮爾湖 | 李毅 | 陳穆萌** CHANG BING YOUNG 李泉 江麓珍 李慧玲 姚偉光 CHEUNG TALYAN **過域英 遊**後忠 LIN SUN KENG FRANK 過過 李鋭 野伯永 TSE CHIN PANG 捌倩竇 韓潔莉 拿庸 無名氏 劉臘期 無名氏 周 漢雜 方炳輝 李操球 林俊 徐錦 藤展購 植物 和美国海貿易公司 美香山 YUEN WAT KUEN LI SIK KWONG HUI PING SUM

CHOY WAI HAN LEURG YULKWONG 平凡 四達金屬製品廠 許金池 CHOI CHEE CHOY 馬麗華 副彬 画少華 吳麗珍 李官聰 架英生 野錦浦 獻金蘭 解禮泉 解外形 阜植綱 柴波 哀傳費 包 健明 黄荔 大華古玩公司 張香蘭 李瑞祥 金志墨 徐柱良 輝蝗青

SANDY CHAN SHUN HON, GM326 趙啟明 架榮 郭瑞雲 駱平愛 李泛求 朱義興 艫明 關樹 麥黄偉雄 李惠文 無名氏 咸秀蘭、谷源岑 曾玉 徐培軒 胡聯 吴志生 曲延平 莫林杏清 陳麗珍 萨偉民 柯實財 王勝 王佩珍 皇朝服装店 陳清 林培祥 蔣真輝 安泰有限公司 陳家鸞 王穎梓 吴江平 楊大勢 栗彩鄭 林乾盛 張述凱 MRS. REBECCA KO ·黄漠官 達豐皮號 蔡子良 興業加工廠

> KAN YICL KWONG 鄧炳祥 榮智 蕭學深 监何肖玲 榮保全 野晃 樂永超 周肇文 野雞烽 鄧立斌 鄧立基 蕭偉民 周炳楠 王焕林 吳耀彪 陳錦青 何安利 周窩卿 伍耀强 東南皮革公司 司徒順 聚輸光 許炳桂 戴苗 蔡群悦 鄧兆志 **- 伍景賢 李惠卿** 傅漢華 蘇聯芳 英得號 李偉 樂彪

廣六 劃昀泰小朋友 戚深 邱啟良 楊乃强

潘捷二 梁翠華 趙清輝 韓應風 曾紀綸 LIU SI CHAN YIM FONG WONG KIN 林炳尉 甄巨 林奕 李和 吴兆林 李文賞 黄針 汇依秋 張湊松 陳乾斌 黄國相 馮焕樂 陳瑞衡 江月神 陳杰强 黄酮 王建鶯 譚庚鳴 陳龍潮 蘇海波 百事戚鞋業有限公司 鄧兆明 梁祺 朱梅輝 林學率 吕佩芳 余銓針 黄美英 關周

何任賢 李沃林 陳妹 梨紹基 梨序 易杏燕 放豐隆 MR. WONG YIU CHEUNG MR. KEVIN FERNANDEZ MR. SHEK LAI TONG MR. F. R. BENNETT MR. NGO SIÙ HING, SIMON MRS. PEGGY LAM **SUNG KAU YUNG** MR. CHOY WING CHEUNG MR. CHUNG PAK KEUNG MS. LAU MO CHEE, TERESA

MR. CHAK SUI LUNG MR. LI JUN BANG & MISS LAIHONGER MS HO KAM FONG ALICE SHANG TOI NA DIANA MR. YEUNG KA SING MR. FOK KAN SHANG 徐實殊 黄麗輝 MISS CHIUFUNG PING ANKI MR. CHOR YEE ON

HOKAM FONG ALICE/SOPINGHUNG · 鷹翎県 | 袁咏琴 | 區實培 | 吴樂 | 鄭勤邦 | 场角条 鄧纖停 蘆明海 容永根 區灣港 **海 阿根 陈 沃・銭 黄松 標 黄 風志 陳 登** "吳之嗷 算世明 盧富仲 MAK NUI TAK 有守助 石風蘭 劉惠民 謝周祥 黄煜 KUFFNER T A

TONG CHI KIN FREDERICK WONG CHU WING WAIMEN CHAN WOON SAN JOSEPHINE YUEN MIN LING VENUS 黄冠旋 LEE WAI KING SILVIA 黄放華 HUNG TAK POON URBANSKI PAUL HEINZ CHAN KWOK KIN 王月華 王文泉 王咏福 KOK SIU HOI 王松年 吴灼良 **CHENG LAI YUK** LEUNG TSAN CHIU RAYMOND 朱九

KWOK LAI KUEN YUEN YUK YEE TANG, SUK YEE 劉耀輝 YUEN YIU KAM 盧抢平 萎梅 CHAN TAI YAU YEE LIANNE NG CHING UNG CECILIA 劉培齡 遺標權 HO CHUI KUEN 圖景

TSO SHIU KIT LEE HON SANG FONG SHUN WOR KWAN HO DICK WUN MABEL 雄紀行 鄭家展 林用明 LEUNG YAT MING

王操球 夏蛙般計 黄英稗 CHEUNG YIU 王植夫人 CHOI TZE CHOI 王照 王傳忠 王廣戚 王健 王祖灼 李炎 王仁彪

TONG PUI MING 王裕光 KUNG HING TIM CHAN CHU SUET FUN MAGDALENE 王國輝 張興華 陳新 曾水 盧錦全 黄忠培 徐小寶 LEUNG WING CHEUNG 李遵 易强率 廖昌年 杨衍傑 任鉅 任豐容 黄也白 S.H.CHANG 朱静宜 李一偉 TANG MO CHING 鄭熾槐 劉耀明 榮余 獨宏遠 利發発莊 宇宙珠實金行 德福珠實金行 實隆珠實金行 百佳珠實金行

百實珠實金行 賴五弟 岑欣然 周英銀 實業珠實金行 CHAN LAI WAN WAN IP YEE MAN 潘景 利時公司 吴源舆瓷莊 興華行 琪發瓷行 王珊珍 昌才香 李國臣 郭慶彪 李德陂 葉暢繁 胡子田 任權備 黄東秀 陳碧縣 李江生 李仲坤 吴永就 阑廊林 流耀佳 馮昆焰 倪錦館 任瑞胤 呂雅 古生 麥奕安 王實一獎 胡陶一街 林淵 海损海绵 原子蛋白 昌盛晚莊 楊敏華

KWONG CHUI SHUEN PUN SHU HOI 東房子 楊敏儀 MA MAN HA WONG WUI FONG 褐敏素 WONG CHEUNG PING 昌冠康 張文舞 胡梨根 陳鳳珍 過雨 越秀企業有限公司屬下極率員工 蔣麗青 鄧立男 神庚治 維進帶 景平 鄭伙舞 何惠仁 嬰庚有 架姚宝 張少珍 劉燕華 劉佩玲 WONG KA SING 林美潔 NG KAM PING 製養牌 LI MAN PAT CLEMENT 編獻先生 LEUNG YUEN SHAN

司徒明 指膦聚展有限公司量工 葉輔藥 暴志幾 正常梁文志繼 LAU WING KEUNG LEE CHEE KILIONG 聯繫廣 TSANG TIM 陳淑貴 朱婉蓁 李寶珍 林林美如 高美尔 LAI YEE CHIM 粤桂貿易有限公司員工 張飄劇 WONG KAM FAI 架情網 正輔學、陳志恩 李麗群 CHEUNG PAK CHUNG

CHBNG MELCIN 得實電器實業有限公司員工。林伯騰 穩實端器實業有限公司員工 邓焕崩 諫嗣釗 楊先生

、以證中他要說和地。 "世其列親;問事

曾稱揚之,勸人讚一這篇文章,毛澤東也,所以許多人都推崇它的壞處,卻頗中肯定的壞處,卻頗中肯

AL MAN

公

表

●一口咬定它不好的 一口咬定它不好的 一口咬定它不好的

言之,由奴隸社,不是什麼人想,即就秦始皇,即就秦始皇

社它縣區

會不宣有

也好言淆

一西他

集小故持

奴隸社會後,封建社會又一就是現代社會科學理論始星「廢封建為郡縣」,向有關於「封建」,向有

建制說

之以秦國 後為始原

有分後「質階算」

入水主義社會 是沒有了; 建一,即秦

會理

BB的被捕。 OB特務組織的崩溃的劇變,最使我痛煙

封

的

神

愛法焊錫製品有限 有限公司 泰配行 中大酒業有限公司

CHAN FAT YAU

加運鐵造廠有限公 傳俸邦 南發隆公 公司 元盛興食品 SHOE TALK LTD

希路有限公司

CHAU WAI YIN

李煜成 MR LEU

MISS CHOW WA

湯秋菜 許周美國

AU WEING QAM TAM JO TAK

MR. SZETO SAI ]

MR、LEE CHOISI 京藝公司 陳心切 鑫媛賀易公司 永 香島纖維工業有限 西國教育業有限公 廣政藥 泰生公司 陳區碧茵 陸源

ALEXANDER

李華記 瑞士珠寶 TANG FAI 南華

陳炳順 高級食品

院視企業 (國際)

第一眼鏡製造廠有

版十二第

廣

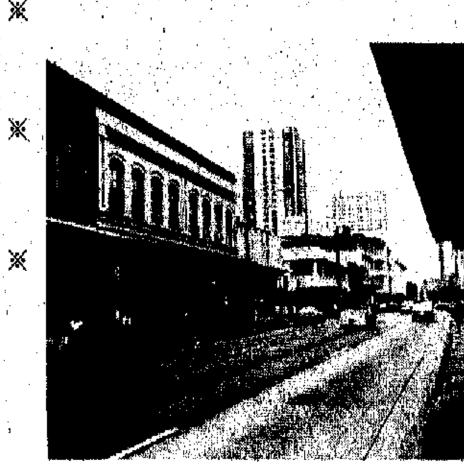
書

餘

談

市民差不多一時間成了

等剪修,的普算 食烹面家是術圖、飪的用頗若書



清根 見 書 著 幕

SUNG KAU YUNG 上志強 SUNG K 社香物教育學院進修 定教學 永感痒 彩 陳羅廣 攝志源 类澳聯輯製造廠 多 CHUNG MEI CHIN 攀目 鄭麗金 何備 香港小型足球總會就 MR. CHAN NGAL C 甄指馘 MR.SUNY

謝軍與世界冠軍·

露寒二初

所廢,必若桀紂者也世以有天下 , 天 之 孟子說過:「繼

程統常憑蒙中一殘恃古

宗和途來關

的說想,封足生 此「失在於政, 法為那縣是對的 為消了這種「繼 以認為秦始皇

終與制藥、皇「,。把章領讀療、民精始處如餘皇秦暗中 是周,至乃至對何今兩士略, 才從之全皇叢野形大達示仔 兩代仍康是廢建能日個針也對根思利出第生火象舉唐之細 回的是,變對可以論不生。建本想安於二。後及破,推看

殺後深症她生來未佩 

M M

。到已時汽電油須之, 充電太結充出, 車少句, 臨經代車動的汽無總電池關合電的行, 里話行 時電駛採程就車 問期里用, 與

速達到

電動懶車 , 出現三十種以上國際汽車展銷會上國法備克福舉辦的 將成 上流

具汽程<u>臨</u>端充離 須車更力士 八車 「知嗣」,每次 在更高。日本日產派 理力的電池,重量輕 一次電也可以跑不 。 一次電也可以跑不 。 一次電也可以跑不 。

**滅,被埋**担作碗老 製。杜動,實 一 英國警察部 · 逐步取消所有 · 逐步取消所有 | |車脚便車機 | 中機関極線 

女傑

文

在版慾業一碰 書子,額拳運得日可

開策誰的得貶廣 部,要統高低州 門都是計與其書

※個中較中也,房溝東成,華人旅生去

。 念則 頂廢

能為此事咎在冷凍專家, 生家中幾日之後,竟然滋 中繼續日夕相伴。 中繼續日夕相伴。 以不已,不願牠永遠離閉 心不已,不願牠永遠離閉

投告專家失職投房專家 家失職

TSO WONG MAN MR. YAU KIM SA 黎柏祥 CHIU YU 周金龍金錦 林志 隆昌貿易公司。金 陳婁基 湯廣烈 LIU YUK CHO, LAI PUI TO 平安 蘆炯棠 永利與 LAM KIT MING 🛭 WAN FAT HONG

但生陶瓷有限公司 有限公司 楊文泰 DAVIES WILLIAM CHEUNG PAK HO 王殊書 顕記膠片 MOK YU CHIU WING KAI MET LEE LUNG MAY 王敏超 永泰電機 **律**配印刷有限公司 德發皮業有限公司 MR. CHAN TAT H 正異公司 譚潤鉅 JONES BRIAN MI 成源珠寶金行 魏 **BURNS JOHN POP** LUI LI WAI YII 王麒秀雲 Li PUI 鴻昌瓷業有限公司

香港展望出版社 任明輝 譚偉權 華僑皮革有限公司 陳懷本 大佳有限 一鳴眼鏡有限公司 金戴珠寶金行 合成行 馮就錦 SHIH HSIO YEN ( 但豐電梯有限公司 **HEADWOTLD NO** 王梓昌 同生貿易7 銷孝建築材料行 鄧森 蔡少波 彩昌珠實金行 金岩 TAI PAK CHUNG 南洋橡膠化工廠有關 MR. HUI CHEUK I · 張档明 徐仁彰 明豐金號 曾正麟 鴻美公司

CHEUNG SUI KAN MR. ALEX KAO SI 林大成金號 華盛龍 大福金銀有限公司 旅港潮陽仙門城趙世 SIMPSON ALAN G

美施珠實金行 禪城 公平金代 徐耀煌 許岳寧 隊 魔山有限公司資工 MR YICK KWAN 廣東建設實業有限公 公司員工 李錫明 雅林貿易公司 图

UNISON INTERNA SPOONER MICHAI  \* }

**截然不同了。因此,「** 態,「老鬼」過的學生

微稿

小啟

TA LK

,當然包括如何豐盛的度過面前大專生活懷有無限的憧憬的,們的心中,一般都會對其幾年們的心中,一般都會對其幾年經爛笑容的「新鮮人」。在他燦爛笑容的「新鮮人」。在他專熟陶起來,整個校園堆滿了再熱陶起來,整個校園堆滿了

四「老鬼」那裡如一個興冲冲要和一個興冲冲要和一個興冲冲要和一個興冲冲要和一個興冲冲要和一個興冲冲要和一個興冲冲要和一個興冲冲要和一個興冲冲要和一個興冲冲要和一個興冲冲要和一個興力。

八運多與

會約口

動的,配合時代 快迅的節奏,注

但是,有些朋友買的既非

,而是作為收藏品,擺設家

新的打字機,也不求其快捷實

至今者已相當

流但能生年廿可人榴性壁

鶴岭

性

有了。但計年學生生活與外數學

「老鬼」

「倒數」與「新

開始

的大專生活。他們的計劃,

院校名稱、筆名 室遊·委任》。 選一、議員・

的一年内學習一些「公功夫,為未來的職業」。 階入倒數的階段,即也是十分必須的。因為了。但計

鬼」,「倒數日子」多是既充實又忙碌年内學習一些「謀生技能」。於是對於,為未來的職業鋪路。例如希望在餘下望留下美好的回憶,另方面,也要做些是們數的階段,希望充實地度過最後一是十分必須的。因為學生生活日子無多

也應作出選擇性的「不同的學生生活觀。」對其理想的大學生活了。所以的大學生活了。所以我們的說要因着自己的理解。明白這一點,也應作出選擇性的大學生活,

本一次,至於古時並無鐘表 原一次,至於古時並無鐘表 原一次,至於古時並無鐘表 原一次,至於古時並無鐘表 原一次,至於古時並無鐘表 原一次,至於古時並無鐘表 原一次,至於古時並無鐘表 原工學等排列就成為六 原工學等排列就成為六 原工學學等排列就成為六 原工學學的準則。 是年月日時的一種以天干地 是年月日時的一種以天干地

() 放大 (

用二十循,算循如的循 兩時天環於,環甲十環 字辰循一是如一子二叫

又或者女性下屬工有沒有人當作是

鬼年

**桑和價值並不是** 

以心的實備。 日的揶揄取笑。 壓力來自朋士

校工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。被工約百分之卅四。

(子均產生極大的) 這種想法或做法型 (因為學生出了問題

校生 使生 使生 使生

天衣無缝。

而在 人 有強烈的自尊心, 是有強烈的自尊心, 是有強烈的自尊心, 是有強烈的自尊心, 是有強烈的自尊心, 是有强烈的自尊心,

檢

討

小珊

。可是有什麼辦 物鐘也被搞亂了 類倒,人體的生

神平月

時

可敵國的大機時一麼人支持的時代一種人人

经色和亚

簡而清

上所見,毎斤是-有一點點這個味道興號叫「及時雨」

的起源及母親在懷孕科目讓學生了解生命。但學校可通過自然小學生能充分掌握的

,重視人生。 接使學生能珍惜生命 期間所受的苦况,即

必須與家長建立直接的溝通渠道。對父母親的建議就庭乂指出學校與老師應盡量注意學生受罰的感受,更常生命的價值,向他們灌輸積極的人生觀念。另外法出幾項建議,全部建議都非常具體,例如提議教育兒出幾項建議,全部建議都非常具體,例如提議教育兒

羅厚輝

不錯。只要學生做得計劃推行的用意其實 所以,綜合這個 一致學生受傷等等。

就很易惹

忠孝節義,但社會已變 忠孝節義,但社會已變 忠孝節義,但社會已變 大病,更其難醫。 大病,更其難醫。 人病,更其難醫。

他保守只 作 人守。 怕 解

理個喧社開

總不能說「靜寂才見情活」的市立

元童單獨留在家中。一代家長建立直接的溝通是出學校與老師應盡量法

图图图

是外體的是是來源。

呢而常的工的白下不發雨 "做的休作生領"是生 當報吃息時活是朝每的若

年後不知會 明白人生, 的路, 是一

七十二月九年一九九一

· 她最感到傷心是沒有 獲悉惠血癌,時日無多 呂麗萍演的梁小青 京 如歸

汲三場早 湯點四 片級三

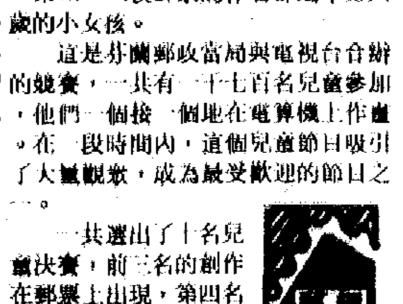
五人鬼神

8

腦電式木積 AB3s,中心主體為主婦 以身外選購。如此一來, 或另外選購。如此一來, 或另外選購。如此一來, 以內內選購。如此一來, 以內內選購。如此一來, 以內內選購。如此一來, 以內內與於的順示器、 以內內與於的順示器、 

有一台在身 華龍 華記本

兒童用電腦設計郵票



不遵安最小世界版學 芬 蘭

清代學宮與書院

佛田野氏族人捐助的新安學宮 與以紅醬, 琉璃綠瓦, 雄偉教 學宮一之設, 學宮一之設, 學宮一之設, 學宮一之設, 學宮一之設, 一种實安縣 一种實安縣

作 遊 性 遊 性 遊

也不要

傳達 館 及時 及 務 來

是推修上质的

火航建了 担

旅遊切客代來 遊者輸化遊 格 旅者

懂 作在 說鬼 「非想 見 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 東 安精,自想神都是 精醫他 叫的三神生相,兒黃 病的症 家談神

?易 不做。有但交合一也講,,過,心有

階雜? 只是太豐雜· 的一些大城;

**强得不耐烦,其而造成的喧嚣** 也有道理

的期的有大

感覺,或許違是成長所帶來的感覺。不見而減退,反而加添了一份成熟厚重情不變。深厚的友誼、友情不會因為長深度。我欣賞這些轉變,更加欣賞大家家都成長了,變得更加成熟,變得更加志向抱負,各有各的路要走。成長了, 

各翼,就難免發生異性 下屬也好,只要是大完 是成年人,誰當上司, 在辦公室之中,上

大水交上觀理們 概和託表 亦都

一年代的打字機。現今雖然未 足一百年,仍未能稱為"古蔵",只算是"老爺";但它們 並未發展至"標準化"與"一 設計和品類各不同,每一型款 較有創造性,亦頗具獨有特色 。比如OLIVER,愈是古怪的。 年,CRANDA LL的三角型

式電話打字機 ,造型奇特, 鐮有珠母片 古抽味濃,是

汁方四四接 大五瓜瓜 鮮汁 五水 糖飲衣 用

Appropriation of the second se 致 有 的 遊 意 有 的 遊 景 有 的 题 景 有 的 影 。 每 枚 的 第 个 数 影 的 作 者 都 是 年 方 六

1.來,於

其選出了十名兒 載決賽,前三名的創作 在郵票上出現,第四名 的創作上了首日對。 彭光

舉的大輔 (大埔) 人何豐運,都的大輔 (大埔) 人何豐運,都所以此一門與香港的關係,是異常有。例如與一門與香港的別處相對人,每所都佔著院的別處相對人,每所都佔著與前後相對人,每所都佔有在的只是一所。不過,這些有在的只是一所。不過,這些有有對於

· 不是機能力 自然機能改革的

· 到底是否 女士皮膚 是先了解 ű. **不** • 明十 門補救的損失。 下萬別輕易亂試,以免造成「面且,尤其是**纏膚的果**西

在美國統一官司,有人控告這家公司的推銷手法不實。所以來公司的推銷手法不實。所以來公司的推銷一直只在強調你可以他們是否一直只在強調你可以來公司的推銷一直只在強調你可以來公司的推銷手法不實。所以亦如果是本來倒買,就要特別的推銷

果,幾乎身邊的人類的化妝品,在網的化妝品,在網的化妝品,在

文午晚明 狐藍 營點四今 家兩手扒

直至壓軸,以《月亮代電視台藝人輪番唱出,圈》,以「無線」為主團,以「無線」為主網。

木偶相聲 中秋也難

何

場上関東 血鈍的褲仔生音

進入關我作

點四價廉 涯大**周**段伴

片級

神鬼人

| 夜子腕明| |仇情子父之¥傳洛雷|

一门對話束廣級

片級三點四爆彩 點四場早爆翠 片級三

,但這已是有實質成就

,我终於

我情真》都是山自他手段看過金像獎,尚未有是名過金像獎,尚未有是名過金像獎,尚未有是不有用。《年來在荷里活是打一個肯定。的確。Han一個肯定。的確。Han一個特定。的確。Han一個特定。的確。Han一個特定。的確。Han一個特定。的確。Han一個共產,對於配樂一齣接一齣接一齣,對於配樂一齣接一齣接一齣,對於和過金像獎,尚未有

是一淺 上直,

Hans Zimmer,或漢斯森瑪要是你乃。 位剛醒覺的樂迷電影配樂其實有更多可

杜國威創作的

風格

劉瑞璋

,的

下觸 | 「暖」 | 「暖流」 | 知是近面

——既動情也動心。《昨天孩子》如言之有物。又擅用通俗、熱間,或难情款款的方式表達出來笑怒罵,或深情款款的方式表達出來。除非你對這種形式「先入為主」地感不得偏見,否則。又擅用通俗、熱鬧,或嬉人緣也好,但,其他從建立的最小。除非你對這種形式「先入為主」地會發展的基礎就是作品裡的創意及藝術學不可以對於一個,其他從建立的最高。

及下筆時的膽量。

及下筆時的膽量。

及下筆時的膽量。

及下筆時的膽量。

及下筆時的膽量。

及下筆時的膽量。

於水彩彩光。對於《珍珠彩》,我更是賴峰之作。對於《珍珠彩》,我更是別意地向自己下戰害。

於水彩彩,我更是賴峰之作。對於《珍珠彩》,我

形不知是什麼一 一個,這項宣傳無過 一個,這項宣傳無過 一個,這項宣傳無過 一個,這項宣傳無過 一個,這項宣傳無過 一個,這項宣傳無過

女的數心,依仗這種勢力,劉德有勢力人士的女兒張敏展開追求有勢力人士的女兒張敏展開追求有勢力人士的女兒張敏展開追求有勢力人士的女兒張敏展開追求有勢力人士的女兒張敏度家遭火熱動止,近十年代末,直到一九五七時為四十年代末,直到一九五七時為四十年代末,直到一九五七時為四十年代末,直到一九五七時為四十年代末,直到一九五七時為四十年代末,直到一九五七時為四十年代末,

十也間,不生看,

過過過

影

莉 找 菲 認 有 女 Ħ 係 燃 究 成 也 , 起 展 ? 竟 班 就 想 , 示 導 人 二 走 人 ?

還人為生作然 有生工活。的 一面,了解 一个的犯疑。 一个的是一个, 一个有真正的 一个有真正的,不决 一个的犯疑。 禾解。的,

提小蘭 琴 . 協

諾士打得火般熱 當年莎莉菲

·莎莉菲。 ·茱莉亞羅拔絲

虔,般 B 震但曲 級而的在聲其雖

都 3857151 場夜午加場六寶新 映獻場五天今 夜午加院兩明 确拍技特新最 彩精加更集上比 作恐加更果效 宜不童兒間時映放院 臨光早請

吳邱張劉 王孟淑 德 渡達貞敏華

加晚明

場早今 片級三

夜午晚明 狐蟹

察警點四今 親家兩手扒

場五天今 主 風小王・仕則鄭 演 姿 黎・英正林 <sup>加晚明</sup>場五天今 主 順小王・仕則鄭 演 姿 黎・英正林 売光黄・霑 黄 勇傳邵・詩奕陳 亮光黄・霑 黄 勇傳邵・詩奕陳 ! 山茅學科度高 ! 串义驚又笑好 狐靈夜午晚明 好限無光春本日 下旗紅正點四今都影 片級三都新早今 長探億五場夜午晚明院三 仇情子父之『傳洛雷 片級三都當早今 星阿偷小都凱片級三石**資** 早今都美 門玄地天 早今華豪 片級三旱今樂新 雲風戰聖寶新 作傑位晒出馬人班原 噶鷹 怡康 站古太 4755733 華 芳葵 宫康 地麻油 ②城康① 景好 8189102 4922545 3849812 7811833 7718933 7811633 1368288 8331937 4922925 8854589 **映今** 頭起齊俠嫖神滾聖雞 加聲金映獻天今 場五天今 場五天今 回後最今 場點四加 場五天今 場五天今 21 之傳洛雷 符金黎林王鄭 不見 主針少 正小則 宜童 演品龍姿英鳳士 長探億五 雷 傳洛 長探億五 言識麗美破刺首匕 升狂火慾禁難情孽 你鞏女不今 宿新 港香放豪 港香放豪 ▲春嬉座銀 聯例子知上演悲舊人 2劫魂移 傳洛雷 俾劇日性 想思命致 剧喜小大代現的下陽太紅 燈大 **桑掛高高籠燈紅大** 貞淑 敏 華德 生學女 生學女 場早 雲風戦聖 察警點四 集績事故 **嘢好你表老回** 籠紅 場夜午晚明 仇情子父 Ⅰ 傳洛雷 級三 白對話東廣 場夜午點四 1之傳洛雷 嘢好 掛高高 狐盤夜午晚明 場早芳葵 家事蠱整 停暫點四長/ 場點四 片猛▲輪首 片級三華龍早今 片級三點四片級三星福 點四傷早 片級三 笑你包 開常口 夜午明 狐鲢 時熟成桃蜜 道通下地 子父王之傳洛雷 受享級四 站山台炮 軍硬石 仔港香 樂民 完樂 3-617109 111483 **人**基金 天今後最 場四天今 場五天今 場五天今 映獻天今 週二第 天開 黄 士則鄭 鳳小王 九七五二12 點點點點點 頓蘭莎珊蘇 

片勁級三 十級三場早 場點四 片級三 點四天今 雷傳洛 細要艾 嫌。O 映放意注 間時 符金黎林王鄭 不兒 主鈺少 正小則 宜童 演品龍姿英鳳士 和東澤毛子兒的他 不見 主証少 正小則 宜童 演品龍姿英鳳士 夫丈小文<sup>不</sup> **嬉銀** 嘢好你 八半四半三 地關 末路 神鬼 紅大籠燈 片巨史歷 九六三12 場片天明 場點四開加 **狼海** 場五天今 場早 片級三 停暫點四 場及作 長探修街 柳澤毛 春座 家石北河 宜不意兒 偷 點點點點 高掛高 圍劇評莊 戰搏 **苺又驚又** 美好又 主杰連李 演<mark>琳之</mark>關 子兒的他 TEIFIE 客接 場夜午晚後明院兩 片級引 場早天今 傳洛雷長探應五 場點四 片級三 場夜午晚明 狐藍 片級三樂民場點四天今 片級三聲樂 子燕金 停暫場點以 場早天明 賊捉賊鳳龍 場點四今聲鴻 片級三 開加天明 早明 級三 豹虎龍天鹅 片級。 仇情子父之2 坡制九 **際國** 1820749 阻步束 大 關在失利 濱海雄凱 仔港香 建華 宮麗碧 學局 垫新 運好 明光 5551449 \$373771 7556810 5737374 童兒合適不·場五天今 之傳為軍長探慮五 虎老會工長探慮五 場四天今 場四天今 場五天今 場五天今 場四天今 場五天今 場五天今 免時小二 - 車泊費 九七五兩時 馬人班原 18 湖未級三 海根准不及 大丈小文不 春塘座銀之 不見 主 邱 張 劉 宜童 演真淑 敏 華德 九半四八**斗 狂末** 斯斯斯斯的 正正正三 機機構線 斯默斯斯 半半半半 作傑位瞩目 童兒合適不場五日即 跳活屍 在中晚期 (文字)晚期 (文字)晚期 九未來教士養業 別 九未來教士養業 別 解 第 第 第 **花路** 鱼兒合適才 新史萬列像 献勒尼大 九未來載土績集 雷洛傳 独 狂末 花路 <sup>庭堅 均排</sup> 表老 野好你 传治 等 [ ] **光鴻**四點場 艾曼妞 鐵 絲與 籠燈紅大 掛高高 表你好嘢 掛高高龍燈紅大 流潮新劇片·場五天今 回野好你表老 新笑文不 乳豐城滿 集續 - 場夜午晚明 - 1.之傳洛雷長探億五 宜不童兒 宜不實兒 官不童兒 場早今 級三場點四片級三場早今 場夜午晚明 佐備予父』之傳洛雷 育不確愿 晚明 場夜午 存鮮座銀 心雄膽義場早今 場點四 甲卸王新 影際國大五 映首邀盛展 脊推得值 丽八八字新 馬夜年晚明 片級三夜午場早際國 祥古貴富場早仔港省 映獻場同 價座加不 華徳**劉** 演士 夜午晚明 ■之傳洛雷 伊大岛點點 場後生 致**對風**糊 狐贼 3113008 集集 場商發展極發展展市馬 江珠 522123 到約黎門 朗九 編 **建** 6495929 **原** 彩 7993093 3031040 上斯奥 都銀 ②都龍① 哥加芝 消角卵牛 **2**(1) 4736266 4332362 7968 700 傳洛雷懷探 花狂路末 ▲嬢∪與妞曼艾 映獻天今 場五天今 場五天今 場五天今 場五天今 野好你表老赞琴

劫魂移

哪好你表老

集織屍跳活

▲塘○與妞曼艾

**建建** 一种 **建** 一种 **基** 一种 **基** 一种 **基** 含 三點四九點十旋凱 正三點四濱海 操 長 際 雷 傳 答 本 場五天今 **傳洛雷** 場五天今 林 塘 塘 春 座 掛高高體燈紅大 雷傳洛 ▲嬢∪妞曼艾 性難群華年愛 集績屍跳活 嘢好你表老 掛高高龍燈紅大 人鬼神 場五天今 和東澤毛 子兒的他 放豪港香 傳洛雷長探億五 傳洛雷長探慮五 神鬼人 ▲春塘座銀夫丈小文不 ▲嬢∪妞曼艾 生學女 存殖座銀場點門 傳洛電場夜年 存始座銀 掛高高龍燈紅大 掛高高龍燈紅大

劫魂移

花狂路末

場早 奇傳能小季 點四 感誘度

「新鮮人」截然不同了。因此,「這些倒數心態,「老鬼」過的學生

也應作出選擇性的「意見採要給予中肯的意見」而作為的迎新活動中,「老鬼」也的大專生活了。所以,在一段,就要因着自己的需要,理解。明白這一點,才具得

我到,年月日時各日 以服一樣,成為六十八十分 所一樣,成為五年 人排列,成為五年 一樣可以跟查推 一樣可以跟查推 一樣可以跟查推 

老师打 國製造, 至今者已

少少家古是間為發生了有一最重一的那明實有。目有打八罕是後日日,前興字七品打的 代產品。 歷史性。

四一個荔枝三把火,吃一颗性較大,少吃可桶,好准准高,数蟲止痢,可作滋補品。椰子甘三津澗燥,對於久病體

在兩萬左右。主管階層很低的側側的角價不非,回價低的角價不非,回價低時間的種記本電腦,與過度正常與與更正地的質別更正數。這種產品若放在汽車內積的人也不會太多

切合實際的手提PC。 用戶可以自行組合一台最成另外選購。如此一來,便碟機等,可以全部拆卸便碟機等,可以全部拆卸

後壓此因會不婚結底年定已被茜吳與招

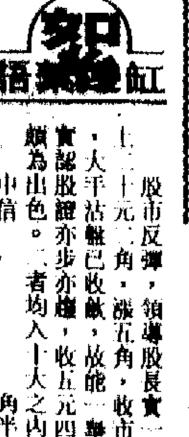
樂

MISSAN

# 電話: 877 3896 普湾金融道(9製売道中心 東度2483章

持兩種看法 目前的發展已臨非常關鍵的條道理運用條例五十來迫念之內依然未能有新的進展,

間審調始慎聯



版四廿第

日十二月八年未辛曆農

r,他現在要關、 同清楚,因為大 段落,四年多

巴備

電影經濟

港台亞浪

同時身邊同事亦很關 為他不想拖慢全組人 的戲份,提早復工。 的戲份,提早復工。 一個與男友感情加深, 如人見面增加,她對 一個與男友感情加深, 如人見面增加,她對

斯大伯· 殿理想能找到一對好生,追樣更到一對好生,追樣更到一對好生,追樣便到一對好生,追樣便到一對好生,追樣便可以輸流拍攝,與身份數方。

⑧ 末路狂花



同學

⑨ 人鬼神

880.745(25院) 574.212(24院) 262,197(11院) ④ 大紅燈籠高高掛 211.287(21院) 105,541(8院) 84.268(6院) 77.685(6院) 39.330(3院)

**⑤ 老表你好嘢** ⑥ 搶鎖家族 ⑦大紅燈籠高高掛

29.547.515(43天) 27.723,481(57天) 18,041,721(8天) 8.761.317(15天) 8.126.212(13天) 6,235,155(281天) 2,771.036( 7天)



o迎歡表 (右) 聯嘉何 ·视亚盟加約簽 (左) 祷缃



宇受 破相不親仔只求順自然 休 息

與無線約滿

的冒險性。像合作投資仍有一定肯健聯,而不需

一、演員已定阿B及 一、演員已定阿B及 一、演員已定阿B及 一、演員已定阿B及 一、演員已定阿B及 一、演員已定阿B及 一、演員已定阿B及

# 差现表怕審琳詠吳

展發意滿華震陽歐



# 那壇

八組剛山席。 二正式在東京

在下月六號頒獎的東李連杰已起行。

港

**性片首次** 

角逐最佳電

影獎

得玩極太

★★★《北京故》《小二二二数) 為美籍華人回《小二二三数》 《 《 八二二三数》 《 與美籍華人回《 八二二三数 理衝突。王正方執導與得好評。《 九里衝突。王正方執導與得好評。《 九里衝突。王正方執導與得好評。《 九五二章 內,片長一〇〇分》 《 九 京 故事》 國的立陶宛,看其獨立後 的 情獨立情況,同時會到剛加入聯合獨立情況,同時會到剛加入聯合物此十、三五)採訪隊遠赴蘇聯



至石由) 術大雄、杰連李、平丁區、瀾黎 · (圖上) 會待 ·節影電京東加拿日赴程起 (左

至誠服務 關懷客戶・ 日辰中国經濟局:

行

明聲表發昨忠培詹

1會工機漸三可快增。 1帶程場恢,能,長 一來將問復香性通從

二〇六一一九八:話電線熱

中國有共識。而 理事有統一意見較為 理事有統一意見較為 要示若要求二十二名 表示若要求二十二名 是否一致,他

四〇一五四三八:眞

指出

解決辨法及共制打擊通經濟發展障礙

合和盈利七億

年度增加一成五四利七億一千萬

百多萬元。 日成交為八次 日成交為八次 日成交為八次 時天大

五 面銀行股亦受減息傳 中的長實及新鴻基地 公用股份,在昨天已 中的長實及新鴻基地 公用股份,在昨天已 中的長實及新鴻基地 公用股份,在昨天已 上日勁升三十七點。 **協與利與派息** 上日勁升三十七點。 **協與利與派息** 上日勁升三十七點。 **協與利與派息** 

通脹壓

虚昨日透露,以一的八月份甲類消費物【 本報訊】港府 八四ノ八五年為基期

月十二十三世 建議派戦末期息七年 七點八・毎股盈利× 七二二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二百萬元

不屬保守。

不屬保守。

本語的監利來源將會高於台灣。

本語學實店。

一些專實店。

一些專實店。

一些專實店。

一些專實店。

一談及連卡佛未來的發展,他表示連卡佛教施的監例,但與會針對

市昨彈升廿六點

九二七

五仙。由於今年中供股時已派特別中期一千八百多萬元,較去年度增加百分之日宣佈,截止今年六月底止的除稅及少

幣

具備十二種外幣任君選擇

多

外幣儲蓄/結單存款:

外幣定期存款:

利息優厚 存款额特低

如有垂詢・請電 835 3500

梭易處理。有一定的依據,但站在莊家立場而言,相信後有一定的依據,但站在莊家立場而言,相信後可守,純粹視乎市場環境氣氛而確定策略。即視今次合併建識為炒股價上落的誘因,幕後

日產汽車服務(中國)有限公司

電話:877 3696 普灣金融環和製売集中心 東連246室

六十點七水平,這個出席率尚 內國票,佔總票數(九百二十九 內國票,佔總票數(九百二十九 與數通過,迫使證監採取更源 數通過,迫使證監採取更源 數通過,迫使證監採取更源 數通過,迫使證監採取更源 數通過,迫使證監採取更源

改組無期聯所命欲更改

7動,希望最終透過2到;其次則是堅信證的外坐以待斃的消極態度好別的前極態度

刻所監如 。改會果在 組便在

就此目前的發展已臨非常關鍵 有大條**道理運用條例**五十來迫 九天之內依然未能有新的進展

不會明顯轉活,而美國在減息後應不會匆公布得七七八八,市場確定美國經濟暫時公布與英元有關的主要壞消息大致已,並不出奇之事。

致函證監擬

且

變不策政來未倉九

・熊谷組、志

守保不並展發項多 

布,最快要在下周五数侧位。由現時開始,並挑戰 · 七阻力位,並

的 衡差不

類際外匯市場近日 類人 類 類 類 類 時間 期 整 章 面後 。 一 次 校 為 俊 時 間 網 整 章 個 後 時 間 網 整 一 次 校 為 俊 一 次 後 為 後 。 東、南斯拉夫以至蘇聯問東、南斯拉夫以至蘇聯問策從來比較審慎,故有理策從來比較審慎,故有理策從來比較審慎,故有理

應對方的誠意邀請, 屬天代表也將會出 所 另外,此行又會 所 另外,此行又會 所 另外,此行又會 所 另外,此行又會 所 。另外,此行又會 所 。另外,此行又會

は作。(二九六四年・片長) 八戦一場戦役・華特・萬文 三戦死隊》(明珠台晩九 皇 一の分)

《 導拍出劇力。《 九七九年,片長 八八分《 導拍出劇力。《 九七九年,片長 八八分元 完全不顧及後者所思所想。東尼・鷹駒茲執元) 愛爾蘭共和軍以一位美國人作為棋子,五)愛爾蘭共和軍以一位美國人作為棋子,

現業版 至於珠江三角州名 广集大一 一家業沙的 的外。潛大 存在員工 形成 **帯職業高別** 

八月份香港對外貿易數字

由低水平

踏

人旺季各類配額需求

女羊毛外樓升幅

粉品配額價多

(百萬元計) 91年8月 90年8月 11-051

海裕與 購印尼五幅樓 集團另投資四千

當於進口貿易總值百 月則錄得盈餘三十七 月則錄得盈餘三十七 一十四百萬元,相 由於出口貨值較進 由於出口貨值較進

的金

ETD

7/10

22/10

8/10

7/10

12/10

25/10

7/10

19/10

20/10

3/10

18/10

21/10

7/10

19/10

6/10

2/11

24/10

16/10

ZHANJIAGANG NANJING

23/10

17/10

定期貨櫃及散貨服務往/來

船名:廣濱機01

兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平之貨糧及散貨

(泊汕頭港務局碼頭)

(泊汕與水桑碼頭)

船名:東戰15 星期二開航 東駁14

海口 陽西航021

香港・珠海

基期三/大開航

国七十二月九年一九九一

甦復業造製映反增值貨口進銷留月個八首

示顯字數時臨份月八處計統

新

路本的都年市

大大闸机 兼收揭陽及汕尾之散貨

巢期四陽航

船名:陵海04 星期三開航 星期六陽航

船名:陽西航022 星期四開航

船名:珠物1號,珠物2號,珠物3號

FHP黃埔/台灣集裝箱特快航線

ETA-ETD

到一雜港 **WASPADA V. 49/50** 1-2/10WASPADA V. 51/52 8--9/10 WASPADA V. 53/54 15 - 16/10WASPADA V. 55/56 22 - 23/10

+FCL acryice+continual receiving

3-4/10MILD VICTORY (通利) V. 9141/9142 28/9 3 - 5/10MILD SUN (適順) V. 9151/9152 5 - 7/10MILD UNION (通酬) V. 9149/9150 11-12/10

+FCL service+LCL service

TO REELUNG, KAOHSIUNG MILD SPLENDOUR (通展) V. 9151/9152 NOW 1-2/10 MILD SPLENDOUR (通展) V. 9153/9154 8-9/10

MILD SPLENDOUR (通風) V. 9157/9158 15/10 20-21/10 CHINA PORTS - HONG KONG - TAIWAN

Earth and applying Attack town one.

MILD SPLENDOUR (通接) V. 9155/9156

+FCL service+LCL service+continual receiving CY TERMINAL: CFS TERMINAL: Hol Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hoi Kong Deput Outbound Tel:497 7099 --- Inbound Tel:497 7610

Hoi Kang Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hai Kong Depat Inhound & Guthound Tel: 434 0475

8/10 13-14/10

846 8683 340 A(30) 546 2679

15-16/10

22-23/10

846 8694

SEA HORSE 海思

SEA DRAGON 海龍

SEA DRAGON 海龍

TRADE VIGOUR 易勃

TRADE VIGOUR 易物 9107NB

TRADE VIGOUR 易物 9108NB

745B

一南京 HONG KONG

上海 FULL CONTAINER SERVICE

9137/38

9139/40

新港 HONG KONG

14/10

17/10

30/9

兼收管港一上海大州散資

兼收香港一上海拼箱貨

XINGANG

KOTA RIA 海龍

KOTA RIA 海龍

SEA HORSE 海馬

XIU SHAN 秀山

XIU SHAN 秀山

WAN XIANG 皖祥

WAN XIANG 皖祥

TRADE VIGOUR 易勃

話。 新多地代表可認 型經濟體系地區 型經濟體系地區

展組盛身開鐵基內

區頗

要

定對世界實際,繼續維持

**旭,加上該市至** 地,這些外資多 地,這些外資多

十倍。 一种加至九億九千萬美元,「九〇年,已增加至九億九千萬美元,,八六年的時候,中國全年的技術出口,八六年的時候,中國全年的技術出口

- 短短五

法最终解决的話,必定會妨礙進一步發展技業,科研成果往往無法發展成可供出口的商量雄厚,每年的科研成果數以萬計,不過,能會高於純技術出口。可以帶動成套設備出口,這方面發展技術出口無疑具有非常現實的意義。除口商品仍是以簡單加工產品及原材料為主,口商品仍是以簡單加工產品及原材料為主,

,必定會妨礙進一步發展技往無法發展成可供出口的商科研成果數以萬計,不過,

本月二十七日在此間 延電腦信息服務機構 經理和外國、港台地 經理和外國、港台地 學 華南地區出口企業

江門吸收

首七個月增長逾倍

1x 11

14

# 



L應提高,該類配額 上季,個別產品若受 以家對配額的需求上

升了一倍外,比四月初上升了兩成半 才一倍外,比四月初上升了兩成半 在配額價格方面,類目為四三五年四月初升了逾兩倍。 年四月初升了逾兩倍。 單會減慢,所以,只購買付運所需的

🐟 NISSAN

示表昨孚衆王長市副務常

十月實施新貨物為內地加強發展新技

台今 十六日旬 舞者 計 白 

估

**滬東工質結合的進出口公司** 

投資入股組成。、供銷社、水產局和新亞集具實力的第一商業局、第二

望樂觀

番禺

通未 展成工模、 超來 打部業的製 等,值下分的工程

四番馬經濟的發展順具層四經濟意識。便環境和軟門人的觀念發生深刻的變配力的務實的骨幹力量。 医人的视念酸生深刻的變化力的務實的骨幹力量。 医格的高效率的外间型商品 過關放下多年的實踐,

上「兩沙一區」的開發,輻射和帶動全縣經界已有三十多家外商的來投資辦廠。通過以果、無污染工業。還有連花山工業加工區、業、無污染工業。還有連花山工業加工區、業、無污染工業。還有連花山工業加工區、業、無污染工業。還有連花山工業加工區、業區——大石沙濱島州運路建設高新科技工工廠。 娛樂為一體的大型經濟開發區。另二個開

穗明起辦信息研討會

協常委

任密鑼緊鼓籌

,在明天開拓的「華舉行新聞發佈會時說 部門的電腦中心今天

· 捲煙為三大宗。 科等。大陸輸往台灣貨品則以中草藥中、機械設備、電機及電子零組件,工業原料及零配件,主要項目是人造工票原料及零配件,主要項目是人造工兩岸轉口貨品方面,台灣輸往大陸

口保理業務

信心就是五十鈴

EXR71D 操控容易 負重特强





深圳一大昌合資汽車服務有關公司 廣東省深圳市紅機北路 電数:263343,263775

杭州--大量合質汽車服務有關公司

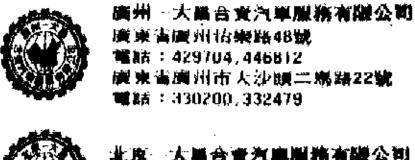
**事傳:53969 TRIMO HX 業務; TRICO** 

浙江省杭州市炮台新橋

中國、資港、澳門代理

合衆汽車

電結: 521058,521427



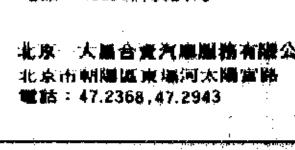
羅納:429704,446812 廣東書廣州市大沙膜二爆器22號 電話:330200,332479 北京一大區合置汽車服務有關公司



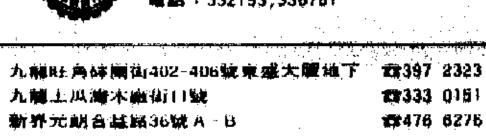
大晶合實汽車服務有限公司 龍洋東勝雪年路流叉口

武刚省昆明市西郊黄土坡一號 電話:81561

**基明一大組合資汽車開務有限公司** 



電路: 332193,336781



深川市雕列歌:深圳市人民北路(26號報資大廈和下海場) £\$253647 **C18883772** 

- 珠 海 糠 頻 鷹:珠海水海路轰聚花圆第二湖坳门

新界元朝台越路36號 A · B 香港灣仔货士打進80號

關案傳稿:397-1411

**\*\***527 7221

HUANGPL

Vessel 船名 WASPADA V

FLEET

WASPADA V WASPADA V +FCL service

MILD SUN ( MILD UNION

+FCL service IO KE MILD SPLENI MILD SPLENI

MILD SPLENI MILD SPLENI CHINA POR

+FCL servic CY TERMI Hoi Kong Con Tsing Yi Hoi K ----Outbound

---Inbound MITT 

·指數也是在下午升。和股市運輸兩大躍升 投運緩,下午轉活躍。即以市連續兩大躍升 券經紀表示,上午交息率調減刺激投資情緒 **没情绪**《海峽時報》工業指數跌五:五〇、收市報一三七八,二〇。全普通股指數升六:三〇、收市報一五六八,二〇。全普通股指數升六:三〇、收市報一五六八,二〇。全普通股指數升六:三〇、收市報一五六八,二〇。全普通股指數升六:三〇、收市報一五六八,二〇。全普通股指數升六:三〇、收市報一五六八,二〇。

-0.001 100,000 106.11 +0.05 12,000 23.50 - 2,025,000 11.41 - 8,617,686 -1.44 40.02 19,921,130 0.17 +0.01 9,052,135 7.60 - 11,800 78.85 +0.015 7,700,000 17.72 - 580.000 3.37 +0.005 272.000 -2.38 -0.011 .210,000 51.16 +0.05 5.000 24.79 -0.002 52,440 41.35 +0.75 7,400 0.48 -0.02 106,265 -0.89 • -0.005 161,200 37.85 -0.001 1,000,000 112.56 -0.03 2,848,400 47.66 -0.02 10.000 8,39 - 560.000 240. P8

升跌 成交股數 溢價(%)

+0.02 852,000 51.40 +0.02 4.035,000 44.71

成交 前交易日 約數 未平合約總數

50,000 50,69

• 多種貨幣存款可供選擇 • 兌換外幣滙率特別機應 一小幣定期存款限額特低 • 定期存款期限靈活" • 存款可作透支抵押 息高 利厚



服務必盡忠誠 進展不忘穩健

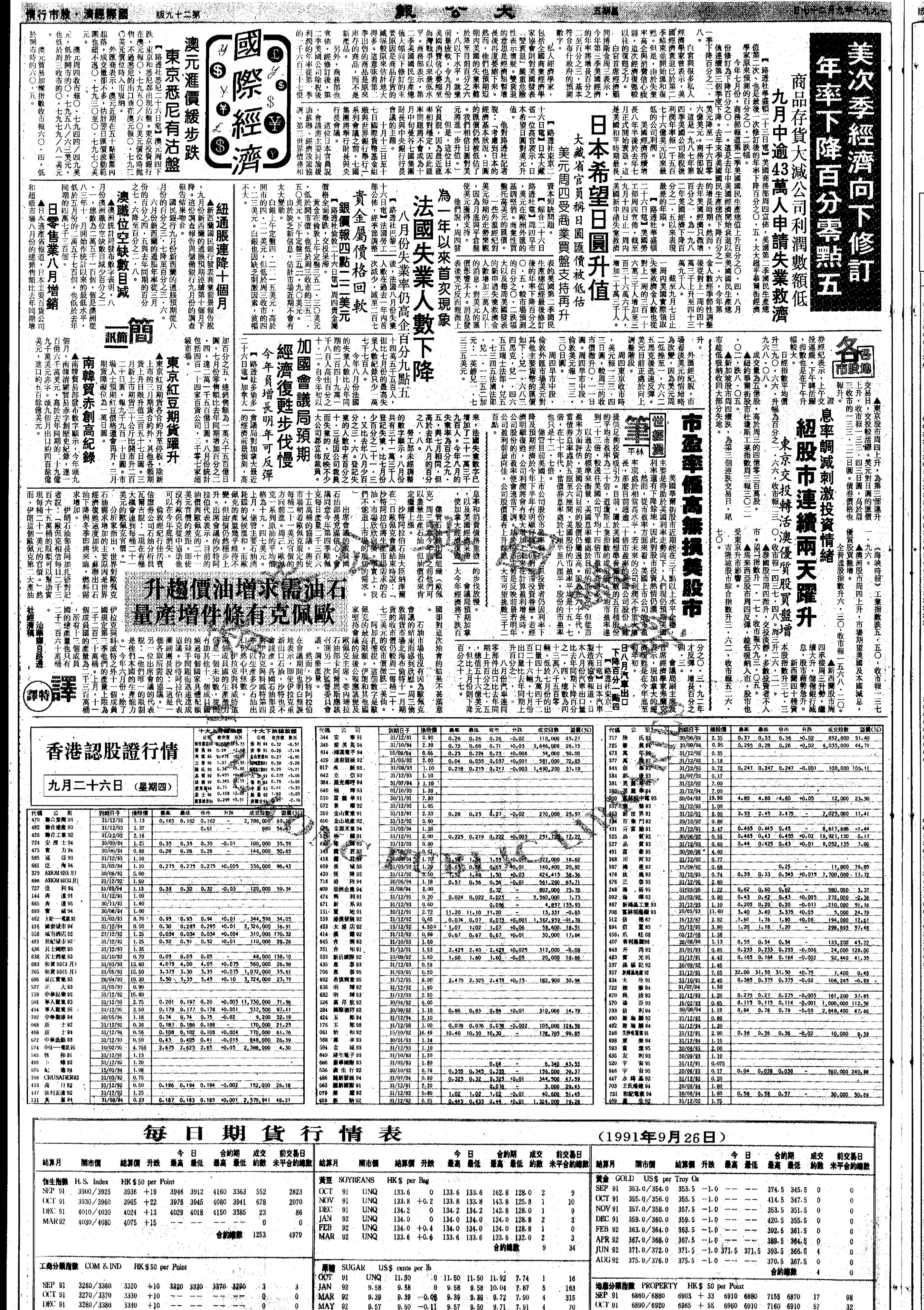
> 圖文傳眞: 8100592 電話:8268333

美洲航空版 歐洲航空版 三海市 Chinese Newspapers Coreolidated Sales, Inc. 548 Kearny St., San Francisco, CA.94108.U.S.A. Tel:(416)421-5729 Wen Tai Sun Co.Lid.
10 Dean 81. London.W1 England.
Tel:01-437-5188 | 8234

2 Uni
Asia Souvenir.
Wien 15 Lohtmasse 1, Austria
Tel:923412

本報每天除出版本港發行的 普通版外,選出版專供外地讀者 閱讀的「歐洲航空版」: 及在美國 用衡量傳真印刷的「美洲航空版」 ,各具特色,歡迎重詢、訂閱。 電話:5.757181

	電話:8268333 圖文傳真:8100592	- M
本 港 股 票 行 情 恒 生 指 數 3927.98 +26.03 香 港 指 數 2571.52 +17.20 成交股份 363 所有普通股指數 2173.56 +13.96 上升股份 169 公用 4874.76 +18. 金額: 865.103.671 下降股份 87 無變股份 107 無變股份 107 工商 3274.27 +28.  複数 公 司 買價 責價 最高 最低 收市 安動 成交股數 市產率 周息	中信泰富 68,792,360 中信泰富 34,238,000 王 集 捌 0.51 425.95 遊 生 4.875 -4.41 (10天) 艮 實 52,050,560 品 貿 27,955,135 名 力 0.96 +14.29 百 集 門 0.23 -3.77 3901.63 + 5.50 新 世界 46,053,227 品 貿 92 19,921,129 萬 年 0.33 +6.45 仁 孚 4.075 -3.55 (20天) 图 39,835,315 政 項 13,820,000 慶 屋 2.375 +5.68 晋 利 5.60 +3.45 8924.51 - 3.89 65 前 51,175,528 畢 貿 93 11,750,000 電視企業 2-475 +5.32 川 河 0.315 -3.08 (50天)	大統 公 司 買債 責債 最高 最低 枚市 要動 成交 殷教 市 基準 周息
18.70	1.27 華人世来	260   総合工業國際
1.55   1.57   1.55   1.56   - 245,520   26.26   8.35	149 潜機發展   8.75 8.80 8.85 8.75 8.80	701 中導漆廠
222 國信投資 495 百刊大 1,00 1.02 0.99 1.02 +0.02 155,754 090 百富動 3.825 3.85 3.85 3.85 3.80 5,825 +0.025 3,151,757 17:59 2.61 226 力寶 1.64 1.65 1.64 1.59 1.64 +0.05 748,000 26:71 3.05 227 大歌國際 253、順豪資源 086 新鴻基公司(申車) 266 徳利投資(申車) 267 徳利投資(申車) 268 天安中國 4.65 4.675 4.70 4.675 4.675 -0.025 555,392 9.00 6.98 1.53 1.54 1.54 1.51 1.53 +0.02 1.655,000 52 1.51 258 湯原太平祥 276 宇宙投資(庫車) 0.05 0.06 0.061 0.062 0.06 0.061 -0.001 4.500,000 16.48 1.48 110 中國東方 342 P.A.1	181 敗明連換 (株庫) 184 激成企業 (隆皇) 1.99 2.025 1.96 1.99 +0.02 45,500 5.63 4.02 185 建煌新記 0,495 0,51 5.0.50 0.495 0.495 -0.005 956,030 18.82 190 熊谷組 7.30 4535 7.40 7.20 7.50 +0.15 847,000 25.17 2.74 189 資生行 0.79 5.80 6.80 0.79 0.80 4.04 200,000 10.00 4.75 083 養養 7.31 1.73 1.73 1.73 - 512 30 29.12 (銀 編新教権 0.82 565 0.83 0.82 0.83 0.82 0.83 0.82 0.83 解教権 2.65 第875 266 2.68 第8 第 第 500 6.20 7.92 183 婚徒養 0.82 0.83 0.85 0.82 0.82 0.83 1.26,000 27.67 2.41 201 家地産 0.202 0.206 0.204 0.202 0.204 10.68 170,000 202 萬年賢業(職事) 0.53 0.355 0.33 0.31 0.33 +0.02 5.350,000 5.03 132 非華 0.445 0.45 0.455 0.445 0.45 +0.005 5.507,400 35 29 158	187   鉄成科技
209 怕和策略(個) 218 王集圖 739 CRUSADER 股權 200 大東電報 200 大東電報 200 大東電報 200 73.00 73.00 73.00 73.00 100 18.53 2.04 200 中華電力 200 20.10 20.20 20.00 20.00 1,115,500 14.29 2.35	282 百樂門	229 利民資業       1.51 1.53 7.53 1.52 1.52 - 110,000 25.33 6.58         478 油運電子       0.51 0.52 0.52 0.51 0.52 +0.01 180,000 12.38         238 資料課       3.70 3.725 3.70 3.70+ 3.70 +0.05 16,400 12.76 5.41         621 資標準       - 1.50 1.50 1.50 1.50 1.50 - 24,000 13.64 2.00         4物 資業課       0.85 0.86 0.85 0.83 0.85 +0.03 8,681,975 7.08 3.18         0.475 0.48 0.475 0.475 0.475 40.02 135,000 9.71 4.85         084 資光資業       3.25 3.275 3.30 3.27 3.30 3.27 3.27 -0.05 1,263,616 6.91 6.15         264 海豚企業       0.06 0.061 0.081 0.088 0.06 +0.002 504,800         663 投土資業(除意)       1.38 1.39 1.39 1.39 1.39 - 50,000         524 溶姜園際       1.71 1.73 1.72 1.72 1.72 +0.01 60,000 5.55 6.98         146 太平地能       1.25 1.24 1.25 1.25 1.25 - 18,000 7.13 4.67
026 中華汽車	245 星港連席       2,10       2-10       2-10       2-10       -       22,000       46-77       7-14         083 信和置果       3,15       3-175       3-175       3-175       40.05       1,754,547       10-14       3-46         016 新灣基地產       21.70       21.80       21.80       21.50       21.70       +0.10       1,174,000       14.09       3-55         535 孫福記       2.825       2-85       2-85       2-85       2-85       2-80       2-825       +0.05       848,000       9-00       2-83         088 大月地產       4.80       4-825       4.825       4.725       4.825       +0.175       1,546,000       12.37       7-25         089 大生地產       2.775       2.80       2.90       2-75       2.80       +0.025       218,209       12.12       5.07         091 微奏建築       1.26       1.27       1.27       1.26       1.26       +0.01       160,000       5.52       3.61         277 太與監集       1.16       1.16       1.16       -16       -       50,000       7.75       2.16         247 尖沙咀蘭業       2.925       2.95       2.95       2.90       2.95       +0.05       716,200       11.12       4.24	1.06   1.07   1.07   1.06   1.07   -
1.39	296 資成量業 2,425 2.45 2.45 2.35 2.425 +0.025 204,000 16,72 171 国際資業 484 層新資産(後) 0.93 0.93 0.93 0.95 - 100300 多1:18 228 資利 5.60 5.70 5.60 5.60 5.60 -0.247 4.000 28 資産業 2.00 1.96 2.08 20,000 8.33 6.50 28 資産業 475 4.50 4.58 4.50 4.50 - 158,000 14.29 4.45 287 水管重業 730 関連投資 (.12 1.13 1.13 1.12 1.12 - 828,000 4.06 有利条階 1.15 1.15 1.15 1.15 - 956,000	115 忠博石油 408 東氏復居 615 東論書子 623 利理程本 1.8 1.9 1.19 1.17 1.19 - 1,390,000
1.78	105 駅離海店   2.85 2.675 2.65 2.60 2.65 +0.10   152,000 9.14 5.28   34 大家線(陳本)   2.00   2.025 1.99 2.00   40.01   0.020,000 9.84 6.15   557 城市海店   0.475 0.48 0.475 0.47 0.475 -0.605   516,000   0.37 速泉酒店   0.89 0.90 0.90 0.88 0.89 -0.01   194,000 445.00   674 会島   1.29 1.29 1.28 1.28 -0.01   110,000 6.88 2.73   038 密観華海店   5.80 5.95 5.85 5.65 5.85 40.25   4,000   7.46 5.15   196 格蘭海店   1.98 1.99 1.99 1.96 1.98 40.02 214,020   0.93 8.08   571 景耀   0.475 0.49 0.49 0.48 0.48 - 256,000 7.78 4.17   061 梅港企業   7.85 7.98 7.80 7.80 7.80 7.85 40.05   5,000   10.61 7.39	147  新系機構
019 太古洋行 A (m n) 21.40 21.50 21.60 21.20 21.50 +0.30 759,959 15.93 3.72 087 太古洋行 B (m n) 3.65 3.675 3.65 3.60 5.65 +0.05 423,053 11.81 4.11 004 九龍倉集團 (m n) 9.70 9.80 9.75 9.60 9.75 +0.05 1,368,674 15.28 5.03 250 永安集團 1.10 1.10 1.09 1.10 +0.03 312,000 6.88 6.82 020 陸壁國際(事事) 5.10 5.15 5.20 5.15 5.15 -0.05 520,000 11.57 4.08 175 惠正醫療 9.50 9.50 9.50 9.50 - 4,000	0.45 大海店	1   1   1   1   1   1   1   1   1   1
	293 隣都航空(時年) 029 中華遺紀 0.71 0.72 0.73 0.71 0.72 -0.01 11,424,000 1.71 119 新藤原 117 萬州蘇縣 5.25 5.35 5.35 5.50 5.50 0.05 312,000 9.46 3.77 217 海州發展(博春) 322 東方海外 2.95 2.925 2.93 2.925 10.025 30,000 14.42 237 安全資育(神程) 5.70 5.75 5.75 5.70 5.70 - 20,000 14.25 8.77 506 海豚食果(神経) 269 海椰梨園(梅毒) 1.25 1.26 1.26 1.26 1.26 1.26 1.26 10.025 878,000 11.75 7.26 095 华光航縣 19.90 16.00 15.90 19.90 -0.20 6,000 6.91 0.49	10.40   10.60   10.40   10.40   -   15.662   9.72   5.77   10.67   立興
378   第合集階   0.75 0.74 0.75 0.75 0.74   986,000 7.25 4.05     086 第合地庫	648 祥華實策 (馬伊)  3.475 3.579 3.49 3.49 -0.10 958,000 19.60 1.59  481 中國印象  0.34 0.545 0.54 0.34 0.34 -0.005 100,000 24.29  641 立故  420 福田實業  0.95 0.95 0.95 0.95 - 150,000 5.28 0.32  709 佐汁取  1.30 1.51 1.32 1.31 1.33 -0.01 150,000  154 香港毛勅  339 瀬氏國際 (中華)  1.89 1.93 1.89 1.88 1.89 - 37,193 13.49 6.35	0.83 0.84 0.87 0.84 -J.01 1.223,000



-0.08

9, 58 9, 57

合約總數

3300/3400

A Marie Marie Control of the Control

息高利厚

360 大東衛龍 報力車 (車車) 002 中華汽艦 東東 1026 中華汽艦 東東 1003 中野 1003 中野 1003 中野 1006 香港 1008 香港 1008 香港 1008 九龍 1062 九龍 1062

| 264 | 公和祥 | | 013 | 和記貴埔 666 新鴻湛工業 015 怕和拉股 100. 仁孚。 174 奇磁集廠 191 搬新興際 [194] 廖削翼。 [478] 名力集團 224 建4 過期 679 照訊企業 281 川河集團 249 森那美 1019 太古洋行A(ma) **【887 | 東古倅径8(鎌島**】 【094 九龍倉集團《華華》 290 永安集團 [532] E氏潜離 020 隆豐國縣(佛事) 175 忠正國際 162 虎豹

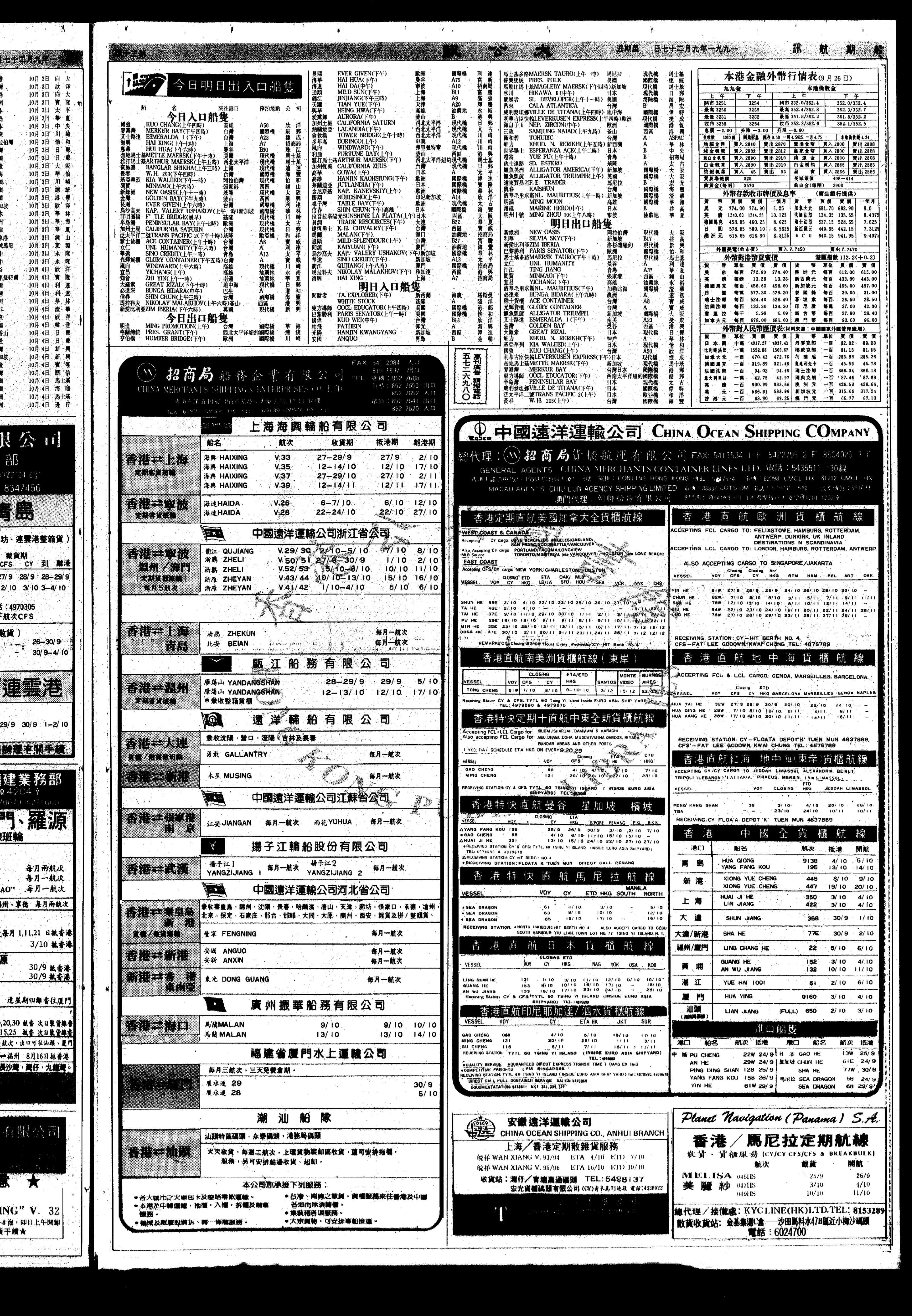
130 中華編集

6950 / 7050

6980 / 7080

DEC 91

MAR 92



电空间 电空

裁貨期

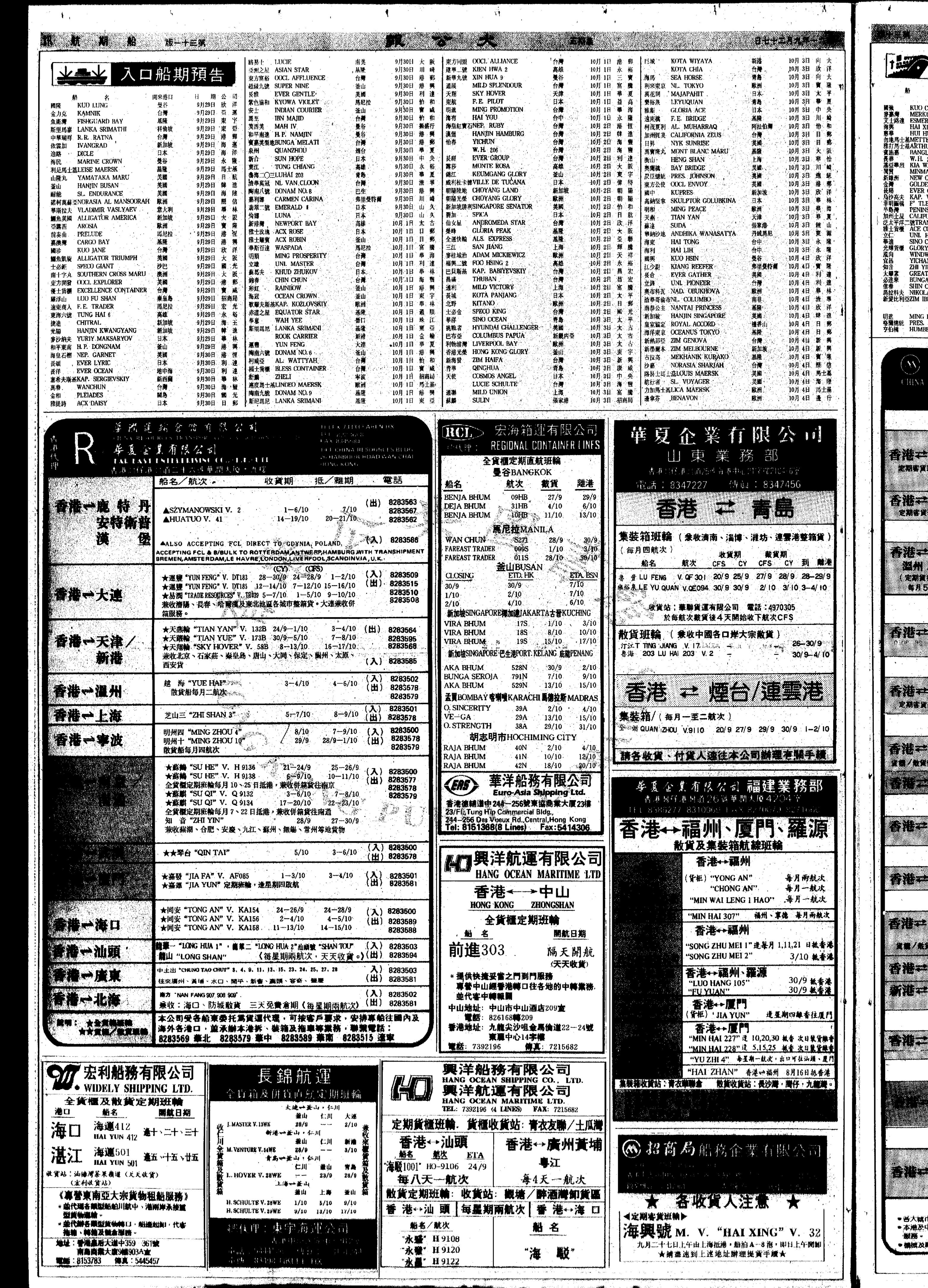
£ : 4970305

航次CFS

牧貨 )

班輪

AO"



MERKI ESMER HAI XI

HUI H KIA W MINM/ NEW ( **EVER** PENIN:

上货櫃 ACE O UNI. GLORY YICHA' **GREAT** BUNGA SHIN ( NIKOL 新愛比利亞ZIM IB MING

 $(\mathcal{M})$ 

CHINA

**建销电货** 

> 選州 使群構 舞月5

宠辩智贷

定期實貨

##/##

●各大城市

・本港かり 服務。 ●機械及

的引擎者的資 **【在中外雙方簽 6協助引黨者與** 计同量置在外面

M邮門審批或辦 **屬縣審批權**限 與蘇縣審批權限 E符合有關規定 自報建手續・優

加維施工 使 | 、亂嫌派、亂 「鍵的收費」外

與本辦法有抵 闭。

24~29/9 22-26/9 FAMILIONE 86 24-25/8 26-27/8 87 28/9-1/10 2-3/10 4-5/10 FAIRBRIDGE 88 7-8/10 9-10/10 11-12/10

5-7/10 24-25/8 1-3/10 À VESSEL FAIRCOSMOS 54 26-30/9 4-6/10 5 |2-13/10 |6-18/10 |8-21/10 UNITEDWAY 30 14-18/10 21-23/10

VESSEL/YOY SHA HE Y7E/78W 30/9-2/10 6-6/10 --FAIRCOSMUS 55 H-11/(0 18-18/10 19-21/10 UNITEDWAY 39 26-30/10 4-6/11 7- 9/11

**船**名 中食67、中食68、中食69、中食70、中食82% 中食51、中食84、中食85、中食88、中食94 中食96、中食97、檀油8、中輕出2、中離出03 中食16、中食36、中食37、中食39、中食41 每天1至2班 中食43、中食45、中食47、中食物。中食95 中食98、中食99、建華20 中食84、中食35、中食62、乳食53、中食101 每天1至2班 中含40(貨權船)。中省42(貨權船)。 中食56、中食57、中食58、中食92、中食93 每天1至2班 #A100 中食44、中食46、中食54、中食55 和食91、中食102、中含103、中食股1· 中食駁3、友誼2、友誼5 粤海105・粤海106 中食21、中食22、中食60、中食89. 每天1班 每天1班 中食30、中食87、中食90、中鲤出1 每天1班 中會28、中食59、中食61、中食86、東食02 每星期3班 友前10、友谊13、友誼14、友谊9 每量期3班 中食13、中食33 每墓期3班 中書19、中書24 中食27、中食29、中食63、中食64 每屋期3班 每星期2班 中食18、中食20、聯豐盛3號 每量期2班 中食76、中食77 中食11、中食62、中食66、中食83 每屋期2班 每星期1-2班 友谊6、友谊8、 友誼?(冷凍船,可承接冷藏貨) 每星期1班 中食25、中食31 每星期1班 中食38、中食78 每星期1班 中食12、中食75

承接大宗貨物及各類貨物轉口國内及世界各地 兼代客訂做、推箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請 出入口證及代辦各類貨物保險。 船期機密·貴客托運·方便快捷·收費廉宜·服務週到·數迎垂轉

COMPRODUCE TONG SERVED 2.1.241.244 543(6600 )

粤東船務有限公司 GUANG DONG EAST SHIPPING CO., LTD.

> (XING AN) 香港◆→汕頭

> > 集装箱班輪 每週一班

地址: 普港水樂街233號二樓

TEL: 5414018 5413823 5413199 **傳真: FAX: 5419725** 

**EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED** 

"SL." DEVELOPER

YAMATAKA MARU

東方開發 OOCL EXPLORER

9月30日 華

9月30日

9月80日

9月30日

9月30日

9月30日

10月 1日

10月 1日

10月 1日

10月 2日

10月 2日

10月 2日

10月 2日

10月 2日

10月 3日

10月 4日

10月 4日

10月 4日

10月 4日

10月 5日。

10月 5日

10月 5日 招商局

10月 9日 招商局

9月29日 昌 宏

9月30日 欣 洋

9月30日 實

9月30日 永

10月 1日 海

10月 1日 永 裕

10月 2日 太

9月29日 海 王

9月29日 日

9月29日 韓

9月30日 歴

9月30日 港

9月30日 東

9月30日 港

9月30日 港

9月30日 山

9月30日 實 威

9月30日

9月30日

10月 3日 富 騰

10月 4日 富 雕

招商局

招商局

新港大連

金輪

招商局

PRES. POLK

EVER LYRIC

SL ENDURANCE

**EVER GENTLE** 

NEP. GARNET

**EVER GATHER** 

OOCL ENVOY

TAHE

SHUNHE

皇室協定 ROYAL ACCORD

朝陽光樂 CHOYANG GLORY

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

海皇水晶 NEP. CRYSTAL

勿地爲土基METTE MAERSK

SL. FREEDOM

ZIM AMERICA

EVER LEVEL

EVER GREET

HANJIN KOBE

ASIAN SENATOR

EVER GOVERN

MING STAR

IVANGRAD

TORRENS

**MENDOZA** 

NL JAVA

LUCIE

紫色協和

AMER PRAHBHA

治華烈士告頓NL, VAN LINSCHOTEN

LA ESPERANZA

拉普拉塔陽光SUNSHINE LA PLATA

南十字丸 SOUTHERN CROSS MARU

TA. EXPLORER

KYOWA VIOLET

KHUD ZHUKOV

**EQUATOR STAR** 

OOCL ALLIANCE

KIANG REEFER

TA. MARINER

BUNGA KENDARI

KHUD. N. RERIKH

E. CHENG

新愚麗本 ZIM MELBOURNE

GODWIT

COLUMBUS PAPUA

鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE

觸魚凱旋 ALLIGATOR TRIUMPH

TORRENS

亞譚斯德統PRES. ADAMS

東方飛騰 OOCL FREEDOM

愛蘭者 SL. PATRIOT

OCEANIA EXPRESS

HANJIN CHUNGMU

MING SUN

BAY BRIDGE

HANJIN BUSAN

MING PROSPERITY

HYUNDAI INNOVATOR

HYUNDAI CHALLÉNGER

CALIFORNIA ZEUS

HANJIN SINGAPORE

PLEIADES

西北太平洋船約 9月29日

西南太平洋紐約 9月29日

西北太平洋紐約 9月30日

9月29日

9Л30П

9月30日

9月30日。

9月30日 利 達

10月 1日 港 恆

10月 2日 幕 海

10月 3日 利 選

10月 3日 招商局

10月 4日 華 海

10月 4日 川 崎

10月4日 太 古

10月 4日 日 郵

10月 5日 日 郵

10月 5日 韓 進

10月 5日 朝 陽

10月6日 新興

10月 6日 怕 和

10月 7日 百保利

10月 7日 韓 進

10月9日 大阪

10月 9日 韓 進

10月 9日 恰 和

10月11日 華 海

- 9月29日 海 運

10月 5日 捷 成

10月 7日 百保利

10月10日 天 祥

10月14日 太 古

10月15日 濱 拳

10月18日 大 阪

10月24日 大阪

9月29日 大阪

10月 1日 帯 林

10月 5日 太 古

10月 9日 華 林

塔斯曼

百保利

塔斯曼

10月22日

9月29日

9月30日

10月 1日

10月 2日

10月 4日

10月 5日

10月 9日

10月10日

西北太平洋紐約 9月30日 海 陸

西南太平洋紐約10月 4日 港 郵

美國東加拿大 10月 4日 招商局

美國東加拿大 10月 4日 招商局

西北太平洋纽約10月 5日 馬士基

西南太平洋紐約10月 6日 港 恆

西南太平洋紐約10月 6日 馬士基

西北太平洋紐約10月 6日 海 陸

西北太平洋紐約10月 7日 總 統

西北太平洋紐約10月 7日 海 陳

美剛東岸

西北太平洋

英國東岸

西北太平洋

英國加拿大

美國東岸

美國東岸

西北太平洋

西南太平洋

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

西南太平洋

洛杉磯紐約

洛杉磯紐約

西北太平洋

美國東加拿大

美國東岸

西南太平洋

美國東岸

西南太平洋

南太平洋岛

新畿内亞

香港華閩船務企業有限公司貨運代理 普灣干諾道西1一3號第利西葉大廈2304-6章 FAX(傳義機): 8153559 YEL(電話): 5437393 (12 LINES) TLX(電傳):66604 EPFCL HX

BEI FENG SHAN (貨櫃) 造十、二十、三十 DONG FENG SHAN(貨糧)進十五、廿五 20' (20,000Kgs) 40' (26,000Kgs)包括權重 MIN HAI 105 逢---、十--、廿--逢四、十四、廿四 MIN HAI 109 逢六、十六、廿六 MIN HAI 120 進八、十八、廿八 MIN HAI 112 XIA SHUI YUN 15 造星期一 進星期三 YU ZHI 3 逢星期五 MIN HAI 225

進十、二十、三十 QUANZHOU 4 QUANZHOU 2(貨權) 造八、十八、廿八 逢五、十五、廿五 MIN HAI 224 \* 参收貨權及拼權貨

ZHAN QIONG BO 2001/2002 ZHAN QIONG BO 01/02 收貨站:柴灣鐵豐碼頭 其他貨運服務 OTHER SERVICES

■承接至廣州(洲頸咀)、黃埔、江門、佛山、湛江、 海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海

運服務。 **删录接至世界各地之海陸空貨運服務。** 攤煎代辦中轉接貨、報酬、保險、存倉、提貨、裝卸船 、拖箱、裝拆箱等服務。

\*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR. \*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA. HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

## 聯安船務有限公司

UNITED SHIPPING LTD

香港皇后大道中367—375號萬利商業大廈105室1樓 電話: 8150181 傳真: 5450526

全貨櫃及散貨往來 香港↔中國

開航日期 船名 港口

粤江輪 每星期一航次 汕頭、廈門 廈水運 每星期一航次 廣州、黃埔 粤 每星期二航次 港

兼收,中山、容奇、江門、水東、天津、上海、青島、大連

**南承接中國至世界各地之海險聯運服務簽發全程提單。** 去承接陸路運輸在來廣東省。

**★提供本地運輸、船邊起却、拖箱、轉箱及储倉服務。** (兼營東南亞大宗貨物租船服務)

e. · · · :	
5)	
LTD.	<b>永</b> 公
	川麓口
抵離期	番禺市 新會、
4-5/10	順機容
	南海九
24/9-5/10 28-29/9	中山小
23-28/9	中山東州(
	養埔 関平水
	台山珠
	東莞太
3-7/10	港口、
00/9-5/10	高明
JU/9-3/10	惠東平 斗門井
26-30/9	柳山
3-8/10	惠陽漢 海口、3
論)	
22 20/2	<b>施</b> 江
22-28/9	一 ル 単子
2228/9 1015/10	2
,	7

胡志明市印尼 acx da**is**y ASIAN STAR WANCHUN 9月30日 中華瑞祥 R.R. RATNA 山宮正號 SUN KUNG 5 9月30日 新加坡曼谷 9月30日 KUO JANE 9月30日 HUI HUA 10月 1日 利 連 新加坡 UNI. MASTER 10月 1日 OOCL AFFLUENCE 10月 1日 雅士羅賓 ACX ROBIN 10月 1日 怡 IBN MAJID OCEAN CROWN DONAM NO. 9 新加坡巴生 10月 1日 中 央 新加坡巴生 SUN HOPE 10月 2日 F.E. PILOT 新加坡巴生 10月 2日 KEUMGANG GLORY 10月 2日 SPECO GIANT SINO OCEAN 10月 3日 太 10月 3日 太 MAJAPAHIT 新加坡印尼 10月 3日 振盛行 新加坡巴生庇能印尼 W. H. 206 10月 3日 格商局 SEA DRAGON 馬尼拉 新加坡巴生 10月 3日 日 航 新加坡巴生成舱印尼10月 3日。海 LUCIE SCHULTE 10月 3日 聯 航 HINSUN F. E. BRIDGE MAERSK CREDO 10月 3日 馬士基 10月4日 向 大 SEA HORSE UNI. PIONEER 10月 4日 10月 4日 欣 洋 KUO CHIA 10月 4日。海 陸 SL. VOYAGER 10月。4日。亞利來 ANDHIKA WANADHARMA GLORIA ACE GALAXY BAY hanjin cheju# E. TRADER 10月 6日 PACIFIC ARROW 10月 7日 新加坡 10月 7日 港 (XXCL AMITY 新加坡庇能曼谷巴生10月7日。 招商局 **GAO CHENG** 科倫坡印度巴基斯坦18月 10月 7日 HINGSON VELA GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., 中國一番為二世界各國

亞譯斯德統PRES. ADAMS

「基亞華列」KIA WALEED

利是馬士基LEISE MAERSK

液華萬冠 NL VAN CLOON

全運快輸 ALS. EXPRESS

福士貨權 BLESS CONTAINER

南泰公主 NANTAI PRINCESS

路易十馬十基LOUIS MAERSK

勿地馬士基METTE MAERSK

連度馬士基LINDEO MAERSK

南非瓦爾 VAAL

SEA HORSE

FISHGUARD BAY

ESPERANZA ACE

BENJA BHUM

PRELUDE

CARGO BAY

GLORIA PEAK

HENG SHAN

開往港口

地中海

地中海

地中海

地中海

地中海

梅蘭辛的港伊斯

9月29日 馬士基

9月29日 ASPAC

9月30日 利 達

9月30日 招商周

日49月29日 華

9月29日 日

9月30日 海

10月 1日 華

10月 2日 偉

10月 2日 港

10月2日 利 達

10月 3日 華

10月 3日 大

10月 3日 華

10月4日 大

10月4日 造

10月 4日 海

10月 5日 新

10月 5日 歴

10月 6日 實

10月8日 利

10月 8日 華

10月 8日 傳

10月 9日 港

10月 9日 怡

10月 9日 太

10月 9日 港

10月 9日 歴

10月10日 伯

10月 9日 招商局

9月30日 總 統

10月1日 利 達

9月30日 新

9月30日 東

10月 1日 亞

10月 1日 怡

10月2日 怡

10月 6日

10月 6日 伯

上海≒香港≒星加坡(全貨箱班輪)

★XIN HAI LONG 新海隆 19124

香港↔上海(散貨及★貨箱班輪

航名/航次

(直航星加坡)

XIN HAI YUE

TONG HE

(直航曼谷)

LONG JIANG

SU FENG

HAN YANG FENG

TIAN LONG

JIN LONG

**SU YUN** 

NAN PENG

10月 4日 招商局

科倫坡印度巴基斯坦10月 2日 利

阿拉伯灣

阿拉伯灣

吉大港加爾

阿拉伯灣

阿拉伯灣

10月 6日 馬士基

10月 7日 利 達

10月 4日 招商局

10月4日 新 舆

10月 5日 利 達

堡10月 3日 華

神 進

怡

10月 2日

10月 2日

10月 2日

洲

利基馬士基LEISE MAERSK

TUHUBIC

歐麗夫斯基KAP. KOZLOVSKIY

海卓紅實石NEP. RUBY

威利杜卡娜VILLE DE TUCANA

NEWPORT BAY

新加坡勝利SINGAPORE SENATOR

EVER GROUP

MING PEACE

MONTE ROSA

BENAVON

ZIM HAIFA

ASD. HEKTOR

**EVER VALUE** 

ZIM GENOVA

茱薷迪亞 JUTLANDIA

連度馬士基LINDEO MAERSK

HONOUR RIVER

**EVER GALLANT** 

**EVER ONWARD** 

PENINSULAR BAY

KOALA SUCCESS

NORASIA MUBARAK

印/巴/中東線

B.M. TOMAS

威利泰坦娜VILLE DE TITANA

巴拿馬勝利PANAMA SENATOR

CHUNHE

LINDE

PATHEIN

KAMNIK

的輸運總統PRES. JOHNSON

·勿地島士基METTE MAERSK

柯米卡布 AL、MIRQAB

WEND

有限公司

新海航業

有限公司

上海市錦江

厦門分公司:

\*colon 江蘇省公司

閩東公司

福建省漳州輪船公司

工蘇省公司

航運有限公司

深圳船務公司

中國遠洋運輸總公司 HUAI AN

香港⇄福州、厦門、上海、

福建省輪船總公司 MIN HAI 327

福建省輪船總公司

路易十萬士基LOUIS MAERSK

IBN MAJID

EVER GROUP

AL. WATTYAH

KOTA WIYAYA

SILVER LAKE

Y.S. PROSPERITY

MODEST

PACIFIC ARROW

**EVER GALLANT** 

FENGKANG SHAN

LANKA SRIMATHI

UNI, MASTER

普樂總統 PRES. POLK

費用克斯托HANJIN FELIXSTOWE

海皇子玉 NEP. ZIRCON

NORASIA SHARJAH

NAD. OBUKHOVA

FENGKANG SHAN

MONT BLANC MARU

SKULPTOR GOLUBKINA梅爾辛斯的港位

HANJIN HAMBURG

YURIY MAKSARYOV

OCEANIA OSAKA

EVER OCEAN

GAO CHENG

優土貨橋 EXCELLENCE CONTAINER

10月 7日 總 統

10月10日 怡 和

9月29日 馬士基

招商局

實 威

平 華

向大

馬士基

馬士基

伯和

東宇

一益

五蓮泉

10月 7日

9月30日

10月 1日

10月 2日

10月 2日

10月 3日

10月 4日

10月 4日

10月 6日

10月 9日

9月29日

10月 4日 欣 洋

10月 6日 馬士基

9月29日 華洋行

9月29日 港 恆

9月29日 港 興

阿拉伯灣

阿拉伯灣

新加坡日惹

馬尼拉

胡志明市

新加坡巴生

中

LUO JIANG

SHUNZHI

LUFENG

ANQUÓ

BEI FENG SHAN

UNITED WAY

FAIR COSMOS

**\_HAI YUN 412** 

QUANZHOU 4

XIANG JIANG

ZHE PENG

EMINHAI 105

SHUN JIANG

QUANZHOU

YUN FENG

WULIANQUAN

MILD VICTORY

SKY HOVER

WAH YEE

MILD UNION

LIN JIANG

TIAN YAN

HUAUME

)九MIN HAI 109

HUA YING

LEYUQUAN

SULIN

CHUNHE

**KUO LUNG** 

TUNG HAI 6

CHIN CHUN

TONG CHIANG

KOTA PANIANG

ANDROMEDA STAR

HANJIN KWANGYANG

諸柯萬蘇亞NORASIA AL MANSOORAH

INDIAN COURIER

W. H. 202

CHITRAL

HIKAWA I

KUO LUNG

和平南進 H.P. NAMJIN

陶南八號 DONAM TO 8

賓嘉美梨地BUNGA MELATI

斯里馬泰 LANKA SRIMACH

CHIN CHUN

SUPER NINE

CHOYANG LAND

KOTA PANJANG

LINCQUANHE

ANDROMEDA STAR

RAINBOW

陶南六號 DONAM NO.6

CALA ATLANTICA

INDIAN COURIER

週海二二四MINHAI 224

海運五〇-HAI YUN 501

MALAN

HAI XING

ZHELI

ROOK CARRIER

★NEW HAI HUA 新海華 V. 9147/9148 ★NEW HAI TENG 新海騰 V. 9137/9138 25-27/9 新海寧 V. 9145/9146 24-26/

\*NEW HAI NING 通 河V.15/16

值 江 V. 9129/9130 3-5/10

4-5/10 南 鹏 V. 9119/9120

29-30/9 7-8/10

收貨期

1 - 3/10

准 安 V. 9125/9126 数 風 V. 9121/9122

24 - 26/9**閩海 327V. 9117/18** 幽海 321V. 9115/16

10-12/10 韓陽峰 V. 9113/14

天 龍 V. 39/40 2-6/10 2-4/10 館 V. 41/42

香港→南京(全貨箱班輪 中國遠洋運輸總公司

30/9-2/10 蘇 響 V.71/72 其他貨運

1 - 3/10

大宗貨訂倉,香港轉口、提貨、拖箱、拆/裝箱、訂倉服務。 地址:香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓 ADDRESS: 21/F, SHUT ON CENTRE, 6-8 HARBOUR RD, WAN CHAI, H.K.

824 6428 FAX:852-865 3345 TLX:67628 GOFOR HX CABLE:GOFORS Booking FAIRWEATHER STEAMSHIP CO. L.TO. 2901-6 29/F. SINGGA COMM. CENTRE.

547 5072 PLS CONTACT MR. NGAL 144-151 COMMALIGHT ROAD WEST. HONG KONS

五七二六九八〇 惠刊廣告

五期星

大

## 投資置地 置急是即

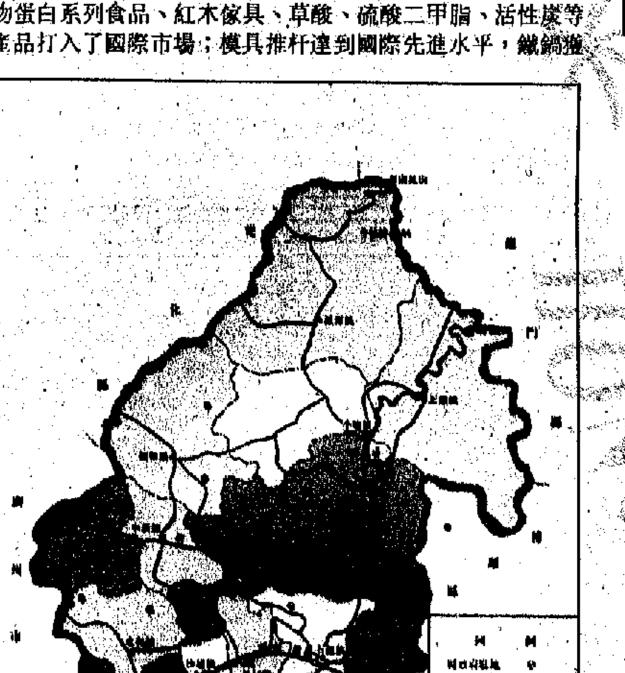


陳榮基書記

增城縣地處東江和增江兩河的下游,屬廣州市郊縣,東 經113°22至114°03,北緯23°02,至23°34,東與博羅縣 相鄰, 西接廣州郊區, 南臨東莞市相望, 北接壤龍門、從化 兩縣。由於是通往廣州、深圳、汕頭和惠陽之間的"三角" 中間地帶,故享有"黄金走廊"之稱。全縣面積1732平方公 . 里,耕地面積57萬畝,其中糰田47萬畝・水果面積20多萬畝 ,河湖塘渖水面11萬畝。全縣設15個鎮,總人口64.5萬,其 中勞動力31萬人。北回歸線(23°27) 貫通境内北部派潭、 正果兩地,熱帶和溫帶相交接,南屬南亞熱帶季風氣候,水 源充沛,氣候溫和,年平均溫度攝氏21.8度,年平均降雨量 1900 毫米左右,無霜期長達 350天,十分適宜農作物的全年 生長。縣内還保留有相傳中的一仙(何仙姑)、一佛(牛仔 佛)、一丞(崔與之)、一尚(湛若水)的廟宇、牌坊、墓。 地等遺址,部分已開放。素有閏名於世的增城掛綠母樹,盤。 龍古藤・是國内旅遊観光的好地方。

經濟有較大發展 增城縣的經濟進入八十年代以來有較大發展,過去傳統。 性的農業經濟結構得到了合理的調整,大力發展了各種類型 的工業。一九九〇年全縣工農業總產值(80年不變價)9.8 億元・比上年增長 17.2% 其中農業總産值 2.2 億元・ 増 長 2.7%;工業總產值7.6億元,比上年增長22.2%;目前縣內 工業初具規模,與辦有國營、集體、個體和聯營企業2780多 家。由於全縣15個鎮均屬珠江三角洲經濟開放區工業衛星鎮 具備有優越條件和良好環境,已成為外商投資的熱點,

三來一補",合質合作企業,獨資企業遍及全縣各地。近幾 - 年來・全縣簽訂合同近500宗・投資總額達1.683億美元・實 際利用外資 930 萬美元,引進先進設備7800台(套)。一九 九〇年僅三資企業出口達2120萬美元。今年形勢更加喜人, 1至8月份,共簽訂合同78宗,投資總額達到4300萬美元,實 際利用外資2800萬美元・引進先進設備4600台(套)。近幾。 年來,已投產年產值,500萬元以上的項目有20宗,現在全縣 已形成了以建材、化纖、紡織、服裝、化工、塑料、陶瓷、 機電、紅木傢具、食品等為骨幹的工業體系。企業生產能力 顯著提高。名優產品不斷湧現。鐵鍋、蚊香、紙箱系列設備 、模具標準件、皮革手袋、牛仔褲系列、"富力美"花生植 物蛋白系列食品、紅木傢具、草酸、硫酸二甲脂、活性崴等 產品打入了國際市場; 模具推杆達到國際先進水平, 鐵鍋獲



**神間・馬卓** 

增城縣行政區域圖



"三來一補"企業平開一角

為了鼓勵華僑、港、澳、台同胞和外國商人到投縣投資。 辦企業。根據廣東省和廣州市關於鼓勵外商投資的實施辦法 的精神,結合我縣的實際情況、特制定本優惠辦法便於實施。 關稅和工商統—稅優惠

第一條 外商(含港澳台同胞)來本縣選擇合資、合作。 ·獨資、"三來一補"或購買我縣國營工業企業產權等形式 投資開辦的企業,為履行其產品出口合同,投資進口或追加 投資進口的原材料、零部件、配套件、輔料和包裝物料,機 一械設備和生產用的車輛,企業進昌自用交通工具、辦公用品 ,投資的外商和國外技職人員進口的安家物品和自用交通工 具(限合理數量),均免徵關稅和工商統一稅。如絕批准在 國內市場出售,則應接規定補稅。

第二條 外商投資企業生產的出口產品,除原油、成品。 油和國家另有規定的以外,均免微關稅和工商統一稅。。 第三條 外商來料加工、來作裝配、來樣(圖)產和輔 [質] 另所需原材料(包括輔料和包裝物料)、零部件、設備 的成品復出口時,均免徵關稅和工商統一稅。

第四條 國營、集體企業接受外商來料加工、來作裝配 業務所得的加工、裝配收入、從取得第一筆收入之日起,在 三年內免徵營業祝和所得稅,免稅期滿後,企業經營有困難 的,經本縣外經委審核確認,現務部門批准,還可給予一定 時期的減免稅優惠。

第五條 外面投資企業生產的內銷產品,在開辦初期納 税有困難的,可以申請在一定期限内減免工商統一税。

所得稅優惠 第六條。在本縣開辦生產性的台資、合作、外資企業。 其所得稅按照現行稅法規定的稅率給予八折計徵的價惠待遇

第七條 對生產性外商投資企業,經營期在十年以上的

國家銀質獎,鏞花牛仔褲變國家經貿部頒發的產品質量榮譽 證壽,硫酸二甲脂、精細化工系列產品分別獲廣東省1889年 度"火炬獎"一等獎,"富力美"系列食品獲國家體委1988 年運動營養食品金獎。 增城縣的農業開發勢頭也非常迅 速。已初步形成種養、加一條龍的新格局。目前全縣利用土 **地和水面的巨大潛力,已建成五萬畝優質米生產基地,年產** 免淘優質米 2 萬噸,二萬多畝荔枝生產基地,2000畝涼粉草 生產基地,2000畝優質芒果基地10萬畝南洋楹等連生豐產林 ,13000畝椏柑基地、5000畝優質期魚生基地,1.5百畝香蕉 、蔬菜出口基地,年產10萬隻雞養殖場,萬頭瘦肉型豬場等 。同時先後辦了一批水果、蔬菜、木薯、優質米加工廠和保

優越的投資環境

物産資源豐富。増城縣土地肥沃・物産豐富・市場繁榮 城鄉興旺,農林牧副漁全面發展,是全國優質米生產基地 縣,是廣東省糧、油、糖、果生產基地縣之一,尤其是糧食 生產每年總產量 26 萬噸以上。全縣每年為國家提供商品糧 萬噸,出口優質米1.5萬噸,農副特產有藥材、松香、涼粉 草、馬蹄、煙葉、柑橙、荔枝、烏欖、龍眼等盛名於世,尤 其是掛綠荔枝,曾是封建王朝的貢品,飲譽中外。近年來隨 着高品經濟的發展,又新開發了優質水果、水產養殖、蔬菜 、三鳥、瘦肉型豬場等各類農副產品基地。

地下資源豐富。已探明有金、鐵、鎢、鉭、鈮、煤、花 **崗岩、石灰石、河沙、白泥、冷礦泉和溫泉等。花崗岩質優** 細滑,硬度為7°4',耐酸耐碱,儲藏量190萬立方。增江 海沙夥粒均含雜質少,係建築上算材料,可開發量7000萬立 方米。冷礦泉清晰透明,質地優良,日湧 150 噸以上。溫泉 水温 63℃ 至65℃,含硫化氫3:24mg/L,單井日總流量超。 過 1000 噸。全縣水力理論蘊蔵量 65000 千瓦,每年可 發 電 20000萬度,實際可供開發60-70%。

交通四通八達,形成河陸路交通網。增城縣北有溫(從 化温泉)南(南昆山)公路,中有廣州至沿海各省的二零五 國道:南、西南分別有廣(廣州)九(九龍)鐵路和廣州至 深圳的一百零五颐道,縣城至各鎮村皆有水泥、柏油或沙石 公路,通車里程共有一千多公里。東江從東往西,增江由北 至南全境貫通,境内航道共有一百浬。全縣形成了縱橫交錯 的交通網絡。二零五國道途徑鎮龍、中新、朱村、荔城四鎮

,廣九鐵路途徑新塘、永和、沙埔、仙科、石麓、三江六鎮 ・客貨運輸方便快捷。新塘鎮設有口岸・陸路至深圳一百二 十公里,水路至香港七十浬,每天有車隊,貨輪直通香港。 荔城鎮位於廣州通往粵東至沿海各省的咽喉之地,西至盧州 - 六十公里,東過深圳一百四十公里,南下廣九鐵路的石灘車 -站十七公里,北通龍門、從化 、荔城至新塘口岸四十 六 公

能源充足通訊方便

**能源充足。增城縣供電以系統電網為主,新豐、龍門、** 增城的小水電為輔。全縣建有220千伏輸變電站一座,110千 伏變電站5座,35千伏變電站四座,裝機容量28400千瓦柴油 架設有高壓輸、配電線路多公里。鎮、村全部通電・日平均 供電量萬度以上。目前·本縣永和鎮內的省核電 500 千伏輪 變電站工程正在興建。日後的電力供應將更加充裕,電壓貿 | 量更加穩定可靠。此外,全縣各鎮基本用上自來水,目前縣 城在柯丁山興建的大型水廠已投産・工業用水方便。

建廠方便,土地充足。增城縣可建廠房的地皮甚多,租 用價廉。近幾年來已開發、建設工業加工區廠房十二萬平方 米,近年又沿廣深公路,增新公路、廣汕公路、荔三公路新 開發台商、外商加工區,部分已三通一平,可立即利用。總 的來說・增城縣土地使用價格優惠,設廠容易,可以最大限 度地滿足投資者的需要。

勞動力豐足。增城縣擁有勞動力31萬人,目前還有富餘 勞動力達五至七萬人。勞動力中有科技人員退伍軍人, "三 來一補"廠熟練工三萬;增城縣勞力素質較高。絕大部分青 年勞勵力都具有初中以上文化程度。

旅遊觀光勝地。增城縣境內自然風光優美,古跡有:貝 丘遺址、新石器遺址、戰國古窰址、東漢墓群、百花古寺、 八仙中的何仙姑家廟,正果佛爺寺、萬壽寺、増江雁塔、鳳 凰山、掛綠荔枝、盤龍古藤、高灘溫泉、姑嫂墳;新景有: 縣城三橋、增城體育館、石嶺遠眺、百花山莊、白水寨電站 。如逢蟬鳴荔熟時節,正是"嚐荔枝,品山珍、住山莊、飲 仙水、觀古廳,洗溫泉",這是增城一日遊真實寫照,令人 流連忘返。目前全縣建有掛綠、新月等十六間旅遊賓館(招 待所),備有高、中檔床位一千多個。一九九〇年接待遊客 三十萬。人,其中國外旅客1500多人。

通訊方面。目前全縣已連成有線、無線的通訊網絡,村

鎮(鄉)大多數已開通了程控電話,可直接撥世界100多個 國家和地區。其餘也已開通半自勵電話,大哥大,BB機開 始進入家庭。

過域

出口便利。增城縣境内水路鐵路直通香港、澳門、深圳 新塘口岸總面積6.2 萬平方米,建有1000噸集裝箱碼頭,四 座中轉、保稅倉庫,設有海關、商檢局,動植物檢疫所、港 務、港監、口岸公司、船務公司等管理服務機構,辦理出口 業務手續方便省時。

沙外機構辦事效率高。增城縣重視和歡迎外商投資,對 前來治談投資的客戶,做到精誠相待,謁誠服務,為客商提。 供交通、通訊、食宿、洽談等方便。且成立"引進外資服務 中心",做到一個窗口對外,實行一條龍服務,統一辦公。 客商隨到隨談,隨談隨簽,簽訂合同,手續簡便。縣內各單 位對外做到"守合同,重信用"。

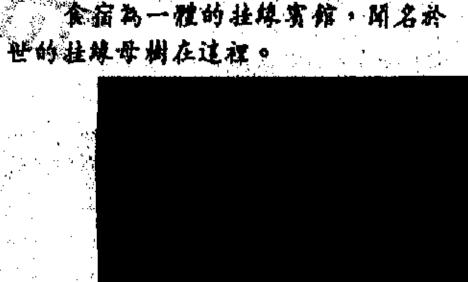
近期投資方向及一些合作項目 增城縣的經濟發展之初具規模,近期主要有以下投資方

面和合作項目: 投資方面是電力、通訊、交通建設的基礎建設項目;加 速原料和基礎工業發展項目:開發情和創匯型農業項目:旅 遊開發及興辦出口型,替代進口型和高科技等項目。招商式 合作項目有:房地產開發:新建中藥提煉生產線:新建一座 以加工馬蹄、柑桔、菠蘿、荔枝、龍眼、青梅等果品的罐頭 廠或乾涼果廠;開發金、鐵、鎢、妮、煤礦開發增江河沙; 開發派譚小樓白泥;開發高灘溫泉;開發獅密石冷礦泉水; 開發種植業;開發生果朱村等優質花崗岩;開發涂灘,水庫 ,河涌擴大水泥、石灰生產;建設羽絨加工、良種鴨、鶺匐 養屠宰,生產羽絨服裝被褥和飼料在內的一條龍生產線;據 大富力美生產系列產品;引進資金開發增城旅遊景點;擴大 清水泵生產;引進資金,設備擴大毛绒玩具廠擴大合作;擴 大紙箱機械前列產品,合作機絨零件。五金加工;電器,鑄 鐵件、電鍍、銲接件等項目;承包括性炭廠;合作生產化工 、塑料、食品、鑄造、製衣業等;與辦五金衛生潔具配套製 品廠,農業、瓜果急凍保鮮廠、米製品廠、涼粉飲料廠、製

增城縣人民政府直撥電話:020--2252074 2252127

罐生產線;利用本地農業產品木醬、番薯,與建酒精乳酸





聯城八景之一的增江雁塔





型水力發電站, 總收機容量 178000瓦,年發 **垂6200多萬度** 

全縣 17 座大小

檸檬酸、葡萄糖品等。



假日好去處的遊樂園——百花山鞋一角

# 地城縣人民政府

# 鼓勵外商投資的優惠法

"從獲利年度起第一、第二年免徵所得稅,第三至第五年減 半徵收所得税。

第八條 外商投資的產品出口企業,按照規定減免企業 所得税期滿後。凡當年企業出口產品產值達到企業產品產值 70%以上的,可以按現行程率减半缴納企業所得稅,井免徵 地方所得税。

外商投資的先進技術企業按照規定減免企業所得稅期滿。 後,可以延長三年減半繳納企業所得視。沒有減免企業所得 税期限的,可從該企業獲利年度起的第一年至第三年減率繳 納企業所得稅。減半後的稅率低於10%,按10%的稅率繳納 企業所得稅。

第九條 外商投資企業,凡是屬於技術密集、知識密集 型的項目,或者外商投資額三千萬美元以上、回收時間長的 項目,或者屬於能源、交通、港口建設的項目,經稅務部門 批准,可以按15%的税率徵收所得税。

第十條 華僑、港澳台同胞投資企業,凡經營期限十年 以上的,從開始獲利的年度起,第一年至第三年免徵所得稅。 · 第四年至第七年減半徵收所得稅。享受免減稅期滿後的年 度,可按我國現行稅法稅率減徽百分之二十的所得稅。

第十一條 產品出口企業和先進技術企業的外國投資者 將其在合作企業分得的利潤匯田境外時,免徵匯出額的所得

第十二條 中外合營企業的外國投資者 用其從企業獲 得的利潤在本縣再投資,期限不少於五年的,可以退還再投 資部分已納所得稅稅款的百分之四十(如屬華僑投資企業可 退百分之五十);若再投資舉辦、擴建產品出口企業和先進 技術企業,經營期不少於五年的,可以全部退還其再投資部 分已缴納的企業所得稅稅款。

其它稅費優惠

第十三條 外面投資舉辦企業,按廣州市規定應以主建 工程總額百分之五繳交的市政建設費,本縣優惠藏收百分之 四十、屬於產品出口企業或先進技術企業、免交市政建設費

第十四條 外商投資企業在建設期間免交土地使用稅。 本縣土地使用稅,每年每平方米不高於一完。 第十五條 外商投資企業以外商投資資金在本縣土地上

所建房産・免徴建築税。 第十六條 外商投資企業用水的供水管網費,按廣州市

規定的標準給予減收百分之二十五的優惠。 第十七條 外商投資企業的貨物需在本縣新塘門岸出入 目的,車檢費收費比照毗鄰港目的收費標準給予五折優惠。 第十八條。外商到本縣投資開辦企業,均可享受關家、 廣東省、廣州市已經頒布的關於沿海經濟則及區的各種優惠

出襲或出租土地、廠房的侵惠

第十九條 外面投資企業可以有價受用本縣的土地使用 權。本縣有價出讓土地使用權的價格出鄰近市、縣的價格都 低、根據交通地理位置、用地條件及用地面積大小的不同。 工業用地每平方米出讓價由三十元至二百五十五元不等。由: 讓土地使用權的年限。由工業加工區營委會或縣國土部門根 嫌項目的需要核定、嚴長不超過五十年。

取得土地使用權的受讓人。在出讓土地音同規定的年級。 和條件下,可以依法以轉讓、賴送、由租、繼承等形式轉讓。 全部或部分土地使用權 4 轉讓上地使用權的,須經縣以上公 證部門公證,由縣以上人民政府國上管理部門辦理審批和登 記手續。

第二十條 经出讓和轉讓獲得土地使用權的,可以用作 貸款抵押或其他價務抵押。 土地上所建房產轉讓或抵押時,土地使用權一起轉讓或

第二十一條 購買本縣所建的框架結構標準廠房,根據 地理位置條件、購買面積的不同,每平方米480 元左右,租 用本縣所建的框架結構標準廠房,每月每平方米四元至五點 五元、一般廠房每平方米月租二至四元。

供給水電、提供通訊的優惠 第二十二條一本縣對外商投資企業用電給予優先,基本 保障每周用電六天。電費按國營企業標準計收。 外商投資企業交報裝費後優先於十天內進場安裝。

第二十三條 外商投資企業的工業用水每立方米水費() ・四〇元・生活用水每立方米〇・二八元・交報裝費後、五 天内可派異安裝。

第二十四條 外商投資企業安裝電話,安裝費按關營企. 業標準計收。外商投資企業所在地鄰近有線位的,交安裝費 後七天內優先安裝,其所在地鄰近無線位,如外商願意交一 專線費用的,交專線費後七天內優先給了安裝。

外匯調劑、銀信和物資供應優惠 第二十五條 在名外匯管理部門的監督下,外商投資企

業可相互調劑外匯餘缺。 第二十六條。外商投資企業可用存在中國銀行的外匯或 企業固定資產抵押向銀行申請人民幣貸款。

第二十七條 外商投資企業項目建設,本縣優先安排固 定資產投資"籠子"優先核發建設許可證。

第二十八條。外商投資項目中方所需配套資金,經納入 計劃可優先安排解決。 第二十九條 外商投資項目中方需貸外匯投入。文件資

第三十條 外商投資項目規模較大的,可適當安排部分 屬國家統配的建設物資及生產原材料、燃料。 獎勵辦法

料齊備的,本縣可出具外匯貸款擴保書。

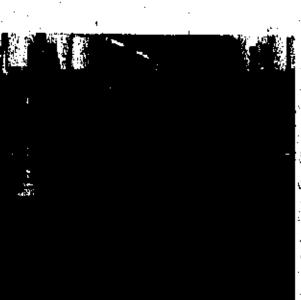
第三十一條 華僑、港澳台投資者在本縣投資。凡生產 性項目一次投資二十萬美元(非生產性項目四十萬美元)以 上者、允許其親友一人由農村戶口轉為企業所在的城鎮常住 戶口;凡生產性項目一次實際投資四十萬美元(非生產項目 八十萬美元)以上者,允許其親友兩人由農村戶口轉為企業。 所在地域鎮閉住戶口,每個項目最高限額為兩人。

第三十二條 凡是引薦外商資金技術成功者,無論是國 内公民(包括國家機關、企事業單位幹部職工),還是事份 、港澳台園胞或外商,只要不是該項目投資者、項目決策人 或已約定可以提取介紹費或管理費的職業介紹人。均實行一 次性獎勵:

(一) 引鷹投資者直接投資項目、補價貿易項目、國際 商業信貸的,按外商投資省實際投資額的千分之三計發獎金 楼勵引薦者,但一個項目獎金總額最高不超過一萬五平元人。

(二) 引薦對外加工裝配業務的,按項目投產再個合同 期內在中國銀行的實際結匯數額計號百分之五獎金、最高不 超過一萬二千元人民幣;引薦外商和黨廣房成功的,按爾一 年度租金總額的自分之五計發獎金,最高不超過一萬元人民

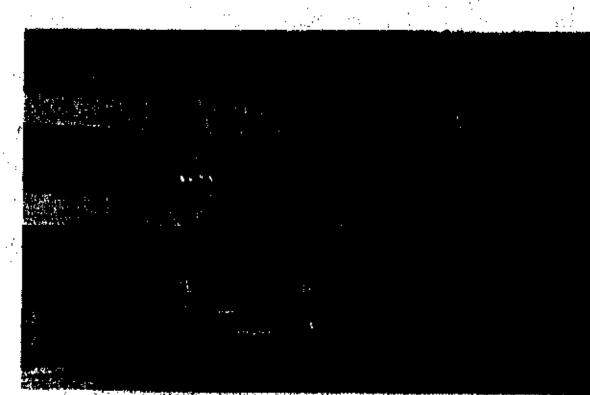
(三) 經引購入和項目舉辦方同意。在規定計號的概念。 数额内;也可採取其他形式的變勵。 上述规定計談的獎金、每個項目一般不低於一千元人民



引進國外技術投備的 爐絨 (音容) 車間 (合資



縣內有35--220千伏 變電站10個



增级某人民政府辨公大楼

第三十三條 按規定獎勵引薦者的獎金 屬合資、合作 、對外加工裝配項目的,由中方企業負責支付,屬外商獨資 企業的,由企業所在地的額人民政府員實支持。

第三十四條 引薦資金技術成功應受獎勵的引薦者的資 格,由縣外經娄確認。資格確認後,引荐者應在中外雙方簽 訂項目會同時向縣外經委提出申請,由外經委協助引黨者與 中方單位簽訂獎勵合同。縣外經委應憑獎勵合同員責在外面 資金技術投放後幫助引薦者落實見現。

其他優惠

第三十五條 外商投資企業需要本縣有關部門審批或辦 理各種手續的· 般即到即辦,不能即辦的,屬縣審批權限 内的,最黑不能超過七個工作日即予辦妥,超越縣審批權限 的,七侧工作日内辨妥手續上報。

**集黑十六條 凡外商投資與煙的廠房,在符合有關規定** 和具備有關文件資料的前提下,本縣優先辦理報建手續,優 先給予建築設計、優先辦理施工手續、並協助組織施工、使 之接質、接量、接期完成工程項目。

第三十七條 禁止向外商投資企業亂收費、亂據派、亂 置軟,凡沒有經緣以上物價部門核酸收費許可證的收費,外 商投資企業有權拒交。

第三十八條 本縣以前頒佈的有關條文。與本辦法有抵 侧的,以本辦法為准:本辦法自公布之日起執行。

利基馬士基LEISE MA

TOHUBIC 参沙納夫 YURIY M 海洋大阪 OCEANIA EVER OC HUATAIR 歐羅夫斯基KAP、KO 碱利杜卡霉VILLE DE 福皇红實石NEP. RU NEWPOR' HANJIN I 新加坡勝利SINGAPO

EVER GR MING PE MONTE I NAD. OB SKULPTO FENGKA MONT BI BENAVO ZIM HAIF ASD. HE EVER VA ZIM GEN HONOUR NORASIA 茱蘭迪亞 JUTLAND 速度馬士基LINDEO I EVER GA

B. M. TO 威利泰坦娜VILLE DI 海島子玉 NEP. ZIR 巴拿馬勝利PANAMA PENINSU KOALA S NORASIA CHUNHE 費里克斯托HANJIN I LINDE

普樂總統 PRES PC

EVER ON

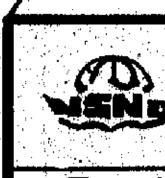
**PATHEIN** 斯甲馬泰 LANKA S UNI. MA KAMNIK EVER GR AL. WAT FENGKA 的輸送總統PRES. JO 路易士馬士基LOUIS" KOTA W SILVER Y.S. PRO 勿地馬士基METTE N 柯米卡布 AL MIR

UNL MO

太平洋箭 PACIFIC

長健 EVER GA









Wasaw 江蘇 香港⇄ **F** 副 福建

福建省漳

中國演 **建设的联系** 1-1-10/4/2

大宗』 ADDRESS:21

PAX:852-

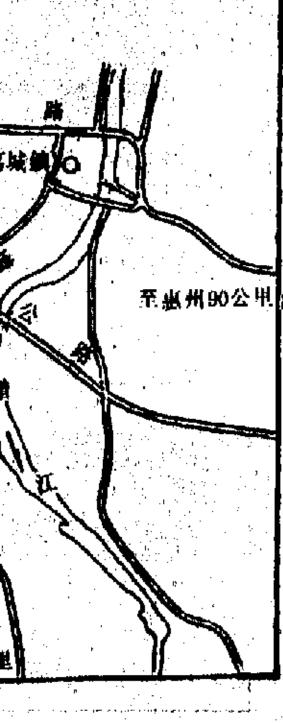
VERGET / YOY

A VESSEL 22-FAIRENDE 66 24-4 FAIRMINGE 87 28/8 FAIRBRIDGE 88 7-8

永和工業岡加工區 (高區2000畝)

版四十三第

"五道一平"。



日攤人民用汗水築起的新堤 **じ,勇敢勤勞的石灘人民,** ・以人民自有回天力的英雄 **に関・打點江山・創造了災** 6的讚揚。憶昔日艱難歷程 呂樂業・笑逐顔期。

折月異

雕鎮更是如鹿添翼,面貌月 竟日益改善,條件優越,全 虽及各村各户。坐在家裡, **於和地區,直撥全國各地。** 如,先進的通訊網絡, 促 真内設有十萬狀及二十二萬 **次用的是從增江河、四福河** り需要,在原有的基礎上,

## 鳳凰

り優越・石灘道個 "金銀灘 橡廠,絕商。中、外企業如 と業八百多間,形成了一個 L、個體、中外企業群體網<sub>達</sub> 7外合資及獨資企業有23 b產和在建的"利達整裝廠 等大、中型中外合資企業 1、外商人投資辦廠、經商 ·定規模,總面積一千多畝 ir 四位一體的大型線合關 a。其中有一百多畝經**開**駁 《村。服務於開發區的"農 b"、"金龍卡拉OK廳" "富華咖啡廳"等服務行業。 上的服務質素,為前來辦廠 了"不夜天"。為培譽更多 **地上,現正在密繼默鼓地籌** 推開號區是投資辦廠經商的 导、辦廠、經商,亦可租地 Ba、租房價優,稅收優惠 **前來辦廠,看灘鎮政府成立** 神公室"、"正交辦公室" わ 協助辦理徽地、建房、 J等"一條龍"服務。時間 • 經濟的外南都說:石灘是

永和地處增城縣的西南端。原係新塘鎮所 轄。一九七六年設立永和鎮。全鎮九十三點八 平方公里,總人口三萬三千八百人。我鎮地理 環境優越,水陸交通極為方便。南面與新塘是 廣深公路一路之隔,西面鄰近廣州,東南面接 近東莞。廣深公路、廣深鐵路從我鎮南端通過 東江碼頭距我鎮二公里,新新水泥公路貫通 我鎮南北、通往縣城及汕頭地區・同時又是粵 北地區車輛進入東莞、深圳的重要通道,我鎮 離廣州市區四十公里,離深圳市和東莞市分別 為一百二十八公里和十九公里。廣深鐵路新塘 站設在我鎮南緣,交通四通八達,運輸甚為便 利,是珠海一廣州一深圳"黄金走廊"的一部

新塘鎮

水和鎮很重視改善投資環境,想方設法創造條

件,方便外商到永和來投資辦企業。圖為開發公司

二五號水泥二萬順,年產值四百萬元。圖為破廠一角

正在平整辦廠基地。

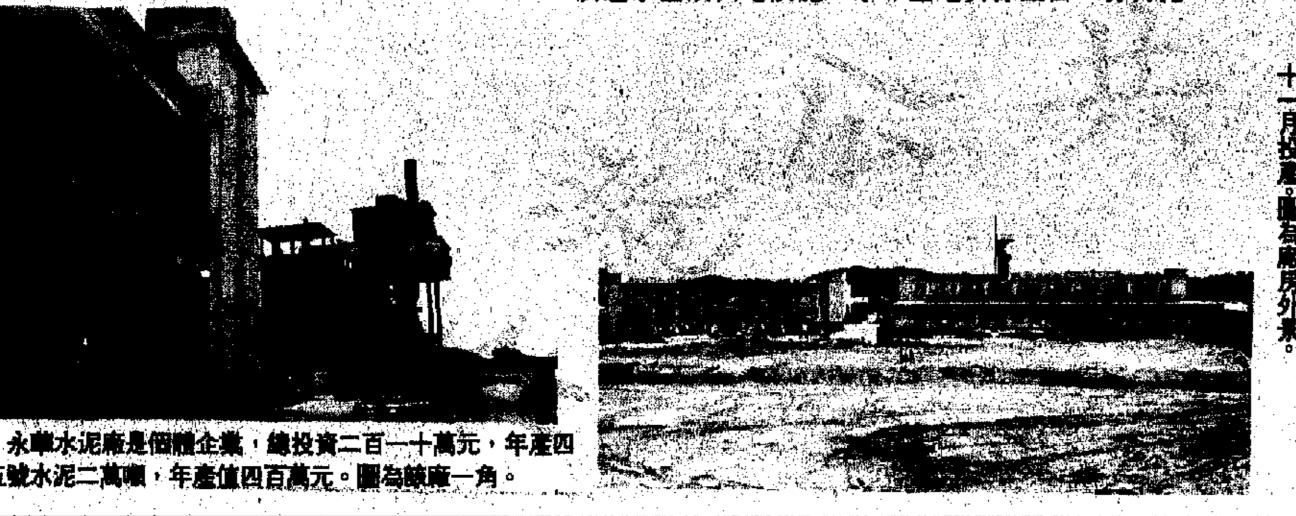
露寒二初

日十二月八年朱辛曆農

我鎮山灣水秀,人傑地靈,曾與南海西 樵山、博羅羅浮山齊名的南香山横跨我鎮北部 ,樹木蒼綠,四季常青,明代大理學家、歷任 明朝史、禮、兵部尚書的湛若水墓及明朝禮部 尚書、嶺南名畫家霍韜之墓均修建在此,目前 尚保存完整。聞名南、番、順一帶的華峰寺就 在我鎮華峰山。一九五八年,勤勞的永和人在 南香山、華峰山、油麻山腳攔溝築壩,集山水 成湖,水面如鏡,面積二千多畝,清清的湖水 灌溉着三萬多畝農田,把永和裝點得更加美麗

我鎮為丘陵地區,土地肥沃,氣候宜人( 年均氣溫為二十二攝氏度),物產豐富,農業 生產較為發達,主種水稻、花生、木茨。盛產 各種名優嶺南佳果,尤以荔枝、橄欖而著稱。 永和出產的糯米糍、桂味等名果,以果大、皮 薄、肉嫩、味清甜為聞名海内外,利用永和產 的正宗橄欖加工的化皮欖,蜜饑欖漂洋過海銷 往東南亞。每逢荔熟蟬鳴季節,數不清的海内 外朋友雲集在荔枝園裡・品嚐鮮紅、晶瑩、爽 口、清甜的永和荔枝。此間那笑聲,那場面真。 令永和人自豪。

永和雖然建鎮只有短短的十六年,然而永 和的面貌卻發生了巨大的變化。我鎮歷屆領導 都以建設文明、富裕的永和為己任, "團結、務實 、負責、開拓"不斷開創新局面。目前我鎮已開通 了國際程控電話,新建了日產三千噸的自來水廠。 改造了全鎮供電設施。永和土地資源豐富、勞力充



足,全鎮有宜辦廠丘陵山地近二萬畝,農村剩 餘勞力近五千人,為適應外商辦廠需要,沿公 路兩旁的土地均安排外商辦廠。並辦起了二間 中學開展勞動就業培訓,提高勞動者的素質。 特別是距我鎮只有二公里的新塘海關的設立, 新塘深水碼頭的建成以及大亞灣五十萬伏輸變 電站在我鎮興建,大大地改善了我鎮的外商投 資環境。為我鎮經濟騰飛打下了堅實的基礎。 我鎮從建鎮到現在只有十六年,如同一個

小孩長成了十六歲,正步入青春之年,逐步成 熱,永和的父母官為加快步伐,趕超發達地區 以超前的意識,紮實地做好各項工作。在廣 深鐵路新塘站邊規劃了三千畝山地·興辦永和 工業加工區。目前已開發利用土地一千多畝。 已有美國、新加坡、香港、台灣等國家和地區 的商人在我鎮辦起了十八家涉外企業,合同規 定外商投資總額達四千萬美元,已經投產的有 十三家。永和工業加工區第二期開發工程正在 緊張進行,預計年底新開發三百畝,以適應外 商投資辦廠之急需。

我鎮在改善投資環境的同時,積極學習國 外管理之先進經驗,選送一批人才到有關院校 深造,掌握對外經濟交往知識,提高辦事效率 。目前我鎮設有專門為外商投資服務的機構 ——引進辦、工交辦·開發公司。我鎮堅決執 行國家、省、市規定的外商投資優惠政策,靈 活實施各項優惠措施·以低於同類地區的房租 、地價鼓勵外商投資·主動讓利。各職能部門 積極配合通力合作,急外商之所急,努力適應 外商的投資之需要。

朋友,永和是一塊實地,到永和來辦廠、 置業是您最理想的選擇!永和人民熱情歡迎您 在百忙之中擠時間到永和來,親眼看一看雄偉 的南香山;瞻仰先賢霍韜、湛若水之墓;親口 噹一噹名揚四海的永和荔枝,或抑對加快永和 的經濟建設獻一條良策,誠實的永和人將永遠 將您銘記!

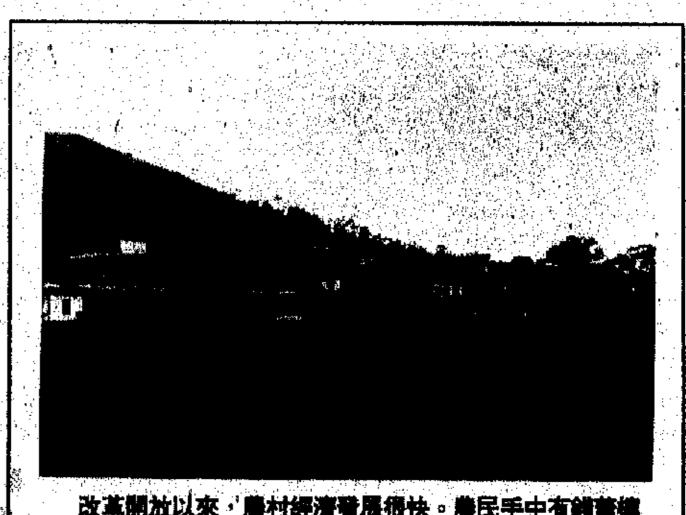
鎮 長:范文添 一九九一年九月十二日 **通訊電話:**增城縣永和鎮政府辦公室 2971234 (傳真) 2971235





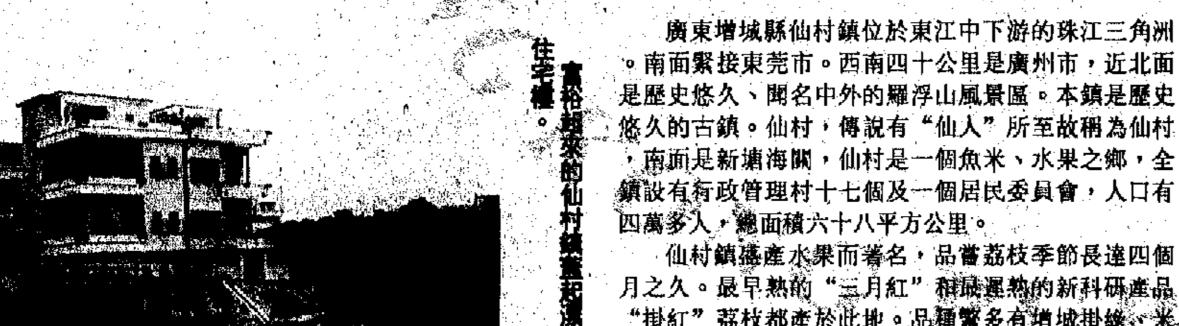
永和水泥公路是新新公路的一段,於去年建成通車,中 間配有加油站,目前正在着手建設永和到業績路段,同時永 賢水泥公路也在緊張施工中,適兩條公路建成後,大大改善 了永和的交通條件,對永和的經濟發展將起到促進作用。覆 為永和水泥公路一段。





改革開放以來,農村經濟發展很快。農民手中有錢蓋樓 房的人越來越多,過去只有白話人有樓房,現在連客家人 也爭相蓋樓房了。圖為賢江新村一角。

## 



仙村鎮癌産水果而著名・品嘗荔枝季節長達四個 月之久。最早熟的"玉月紅"稱嚴遲熟的新科碼產品 "掛紅"荔枝都產於此地。品種繁多有增城掛線、米. 枝、桂味、甜眼等十七個品種。荔枝樹有五萬多棵 常年產量有一萬多擔。香大蕉有二千多畝,年產量有 四萬擔,橙柑桔四千多畝,年產量達六萬擔。仙村也 是馬蹄產地,年產七萬擔,還有大量工業、醫藥原料 木茨, 年產量可達十四萬擔。·

仙村鎮,是全省的工業衛星鎮之一,工業主柱是 建材工業,全鎮年產可違八十五萬噸水泥,水泥廠配 套完善,質量符合國家標準。生產的是礦渣硅酸鹽水 泥 4 2 5 # 、 4 2 5 # R 及 5 2 5 # R 髙標號 · 早強型 水泥產品暢銷各地,不少已打入國際市場,銷往東南 **船等地區。工藝品的製作普遍採用先進的電子控制配** 料,質量優勝,有四間廠得到了廣州市質監站及全市 水泥行業檢查評比優質廠。

其次,紅木傢俬廠有十六間,從事生產的工人有。 八百五十人,紅木傢俬的製造是歷史悠久,名揚海外。 的,紅木像似品種有實龍、龍鼎、鑲殼木面、鑢貝理 石床、椅几等數士種、鷹可來樣訂做、材料全部選用 泰國進口花梨木製作工序全部由熟練工人精心雕製而 成,傢俬製品具有古樸典雅、工藝精湛、優質耐用等 特點。名實的酸枝紅本傢俬、鑲殼紅木傢俬。每年都 本、新加坡、東南亞及歐美等國家和地區,其他還有 五金、手套、玩具、化工、製衣等行業一大批。全鎮 有大、小企業八百五十家・引進港、澳、台、日本等 地商人獨資、合資、三來一補企業有二十二家、投資 總額有五千多萬潛元。

近年來,為發展仙村,引進外商前來投資辦企業 一) > ,在政府的大力支持下,經仙村人民的努力,創造了 一套良好的投資環境,使投資享有各種的優越的條件。 州至深圳(九龍)複線鐵路橫貫本鎮中央地帶,設有 火車大站。每天在仙村站停站的有快、慢車四對八次。 。從深圳、廣州等地乘火車到仙村可當天往返。貨運 列串服務周到、流通快捷,可在仙村站辦理整運及零 單貨運運送全國各地。全國各地也可直發貨運到仙村 站。水上運輸也非常優厚。有可停泊二萬噸貨船的碼 頭兩個,沿東江上游經東莞石龍鎮、惠州市直通老隆、河 源、經增江河可達增城縣城、龍門、順着東江下游直通廣 州、虎門、珠江口,通往大海。公路運輸更是四通八達。 標準的水泥公路伸延到廣深公路、廣油公路兩條國道線、 "外地進入的貨、客車也可通達本鎖各村; 公路里程;從值 |村至廣州五十公里,至深圳一肯三十公里,至東莞城二十 五公里;至增城、廣油公路三十五公里;至廣深公路、本 縣新塘海關九公里。本鎮具有先進的通訊網絡。全鎮已開 通了三手門程控電話通訊,線路可通至全鎮各村各戶安裝

上程控電話的用戶,廠家可在家裡、廠內。 二十多個國家和地區,直撥全國各地,程整電話, 大哥大"移動電話,傅呼BB機可隨時報裝,優先

**一** 優惠為外商辦理通訊設備安裝。 電力、能源、水源條件也非幾優越,鎮內有工 萬伏的交電站、電力供給充裕。安裝價格便宜,能快 、優惠幫助安裝電器設備、水源條件也豐富、全鋪 各村都有自來水廠。能滿足廣大用戶、廠家飲用水的 需要家對工業上用水有可靠的保證。

為適應各地商人前來仙村辦企業的需要 發了具有一定規模、總面積有幾千畝的工業區,商: 。住宅、生活配套設施齊備的大型開發區。首期工程 【 **▲ 】** 千多畝已開發實施,其中有二百多畝開發後建有商 街、生活區住宅樓及工業走廊,還設有大型的"農貿 好的娛樂場所,"仙村體育中心"、卡拉OK酒廊。 有優質服務、誠意待客、花色品種多樣的飲食行業仙 國酒家、金龍酒家、東江酒樓等。有住宿舒適、優雅 **工**厂 的仙村旅店、仙都旅館。為使各地投資者、客商享受 到高檔的住宿、娛樂,現正動工與建一座大型的實館 已達成了協議,由台商、港商及體育愛好者投資一 第二十萬元與辦高爾夫球場,現正在做籌備工作。還 有二千多畝開發了的地皮轉讓及出租辦工廠,辦各類

型的企業。 在仙村不但有良好的投資環境,還有各種優惠的 政策和措施,可優惠價格購商品房,並可批准入非農 業人口;可廉價購地・租地建房辦廠;凡在仙村辦廠 **TEA** 保證快捷、優惠、優先安裝水、電、通訊等設備;凡 在仙村辦廠保證客戶的一切合法權益:凡在仙村辦廠 保證税收實行優惠、想邀辦法、積極協助、使經營者 ,早日得到效益。為方便外商前來投資辦企業,仙村鎮 政府設有"經濟發展總公司"、"外資引進辦公室" "工交辦公室"三個專門機構,熱誠為前來辦廠的 各商服務,實行辦理徵地、租地、建房、報批、領取 營業執照、進出口物資等報開實行一條龍服務,做到

時間短,速度快,效率高。

到仙村投資辦企業大有作為,可辦各種大型企業 ,加工業等,辦水果保鮮工業,清涼飲料工業確保當 广套良好的投資環境,使投資享有各種的優越的條件 **月日** 地有原料,大量的有馬蹄、香蕉、荔枝、柑桔橙、烏、在仙村交通畅為方便。是增城南部的交通中樞,廣 **月日** 、白槐。還有經過專家鑒定,符合工業標準,優質居 湖礦泉水基地,最近簽了合約,港商投資三千八百萬 港元的整染廠在仙村與建,不少的外商廠家到仙村治 談,凡是現在在仙村投資辦了廠的廠家及到過仙村觀 光的港、澳、台间胞、各國華僑、外國朋友都確認值 村實是個好地方,投資在仙村辦企業、經商、實是放 心得過,時間短、速度快、效率高、效益好,既有良好的。 環境,又有穩定的社會秩序和各種優惠的政策措施,有熱。 情的服務態度,有誠心協助的精神。熱情邀請各地商人前 來觀光,如有投資辦企業之意者,及早到仙村聯繫。

聯繫地址:積城縣值村鎮政府大院內。 **聯繫電話**: 2935200表2935205。

**郵政编稿**:511335・ 聯 爨 人;曾浩涵、黄棣全、张水橘、朱和照、曹羽











# 

版四十三第

正在平!

水草/ 二五號水》

# 增城縣荔城工業加工區

# 識邀海外工商界投資開發共同發展

增城縣特刊

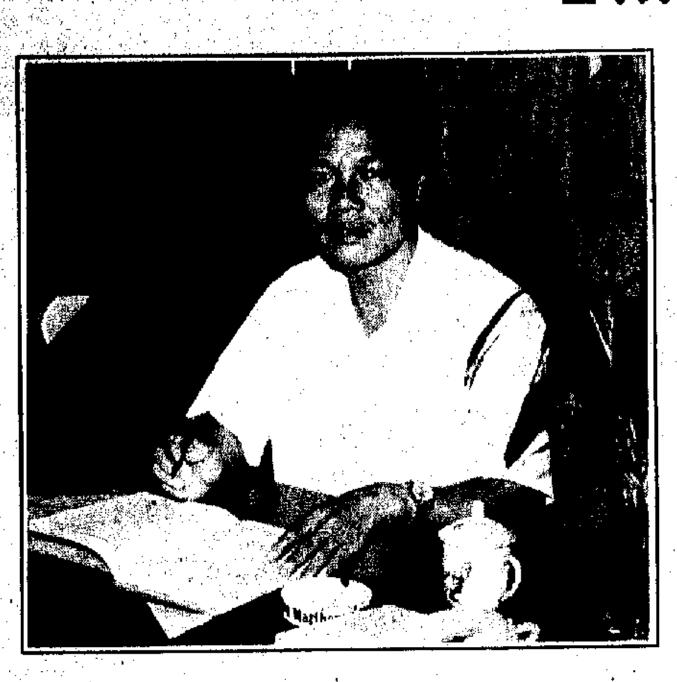
攤公路地段。已開發土地面積二百二十畝 十五點二萬平方米)・建有混凝土框架廠房 七幢,每幢三層,每層八百平方米,共一點 六萬平方米。已有自來水、工業電專電專線 至廠房,開通程控電話一百門。交通便利, 距廣深公路三十四公里·深圳一百四十公里 · 離新塘口岸、海關三十五公里。目前已有 多家港台商人在工業加工區內投資辦廠,均 獲很好的效益。

## 二、合作方式及條件:

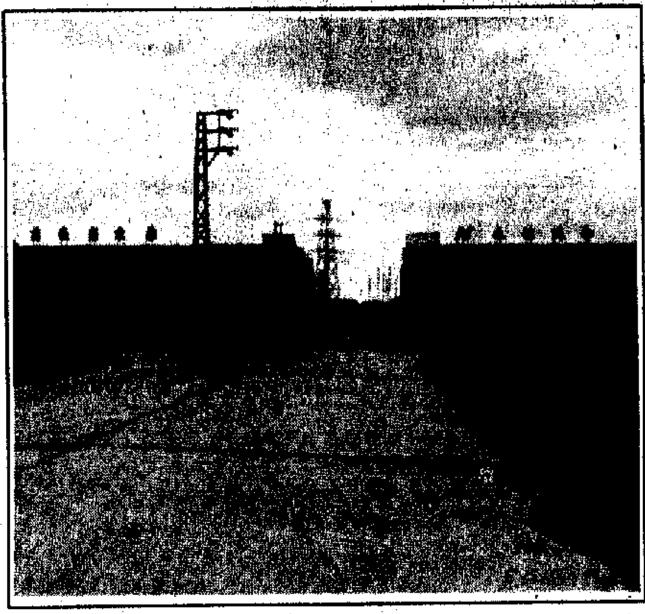
中方以廠房,土地出資與客商合資、合 作來料加工辦廠。土地出租每平方米二元; **廠房出租每平方米五點五元一六點五元。土** 地轉讓每平方米一百九十五元一三百五十五 "元,使用期限在五十年以内;廠房轉讓每平 方米五百二十一五百五十元。

聯繫人:馬健強 \*電話:二二五三四一五 郵政編碼:五一一三〇〇

廣州市增城縣工業區開發公司 地址:增城縣荔城鎮文化路一號

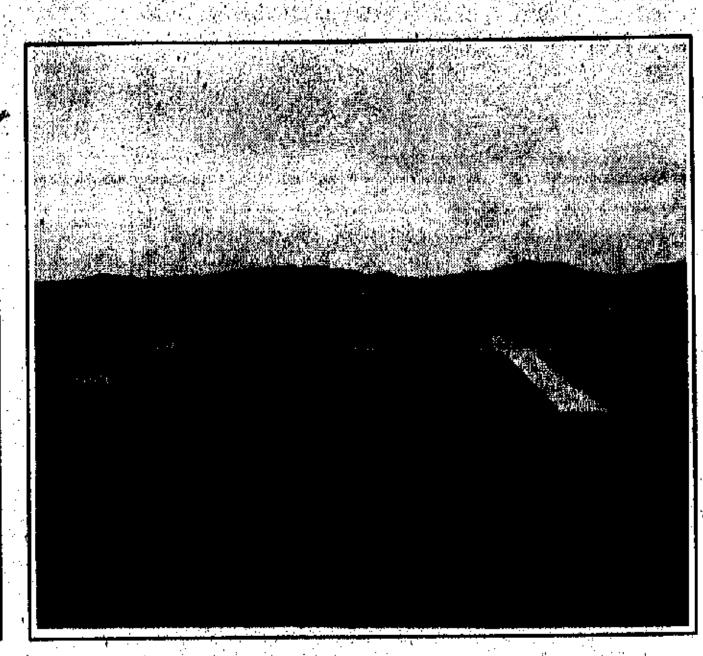


工業區開發公司總經理馬健強。

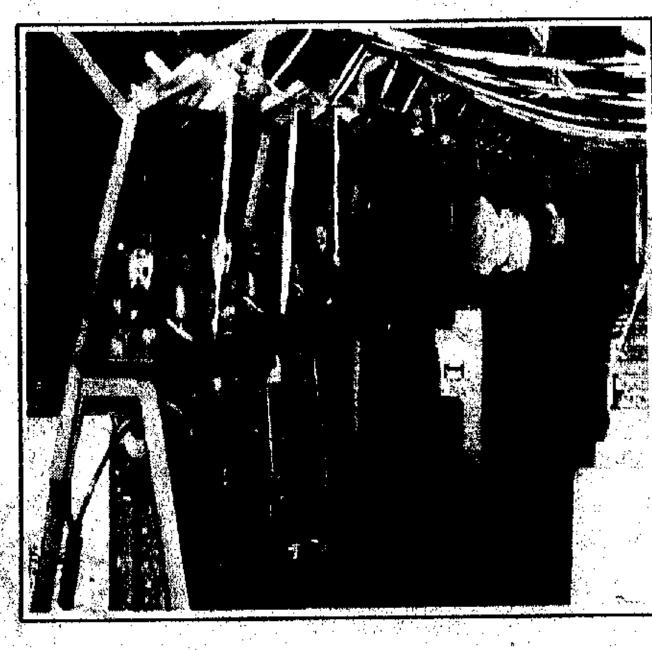


五期星

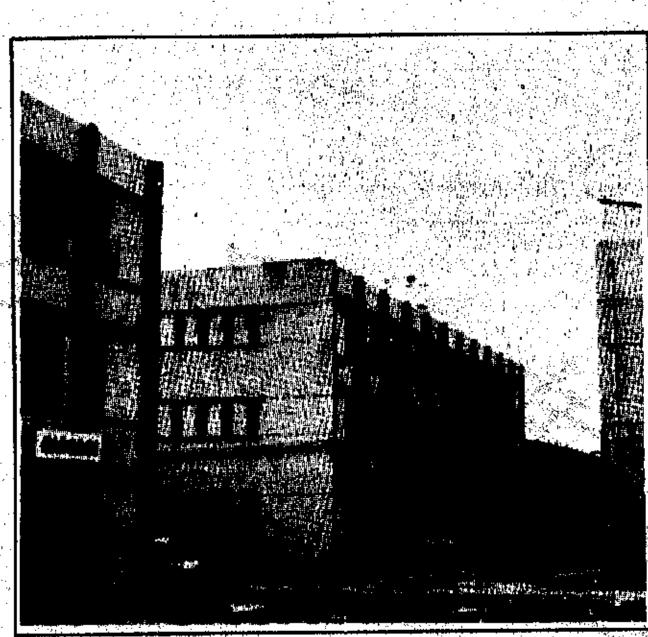
外商在加工匪内租用廠房興辦的製衣廠 **、洗染廠。** 



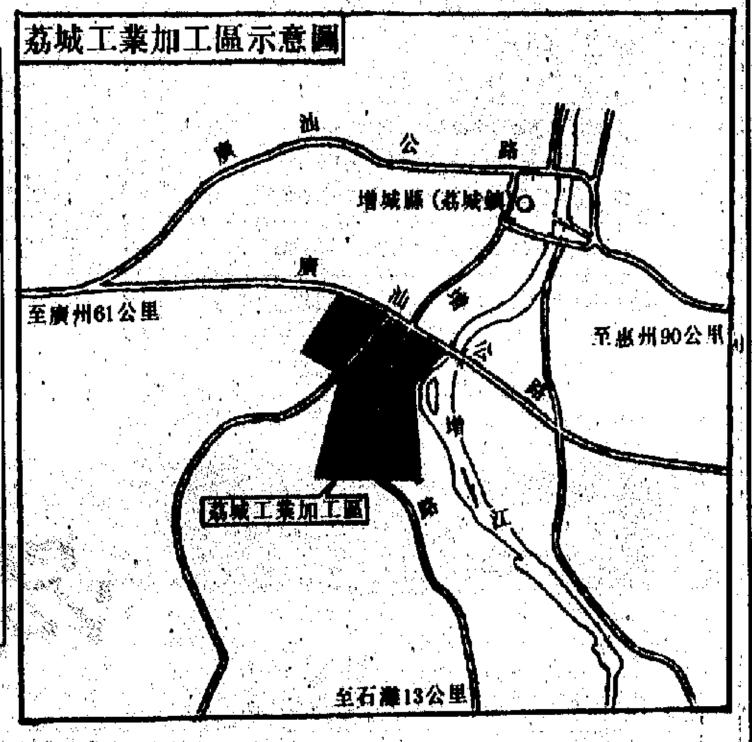
工票加工内大片土地已搞好"五通一平"。



加工區內中外合資與辦的企業。



荔城工業加工區標準廠房。



### 狼民

# 增城縣石灘鎮特刊



石灘鎮委書記願永年

四通八達 位於珠江三角洲的廣州市增城縣石灘鎮,水陸交通方便。廣州、至廣深公路、本縣新塘海關二十八公里。 至深圳 (九龍) 複線鐵路從西至東橫貫該鎮。石灘設有火車大站, 每天在石灣停站的快、慢客車有四對、八次,在石灣站乘火車到深。 圳、廣州兩地可當天往返。黃列車服務可在石灘車站辦理整運及零

圳、廣州……, 通往各地。石灘鎮自然成了增城縣南部的交通中樞 天無雨地裂痕"的"凄凉灘"變為了今天旱澇保收的"金銀灘"。一

。公路里程:從石灘至廣州六十公里;至深圳是百黨十五公里;至石。九五九年百年一遇的特大洪水,冲毁了石灘人民用汗水築起的新堤 龍鎮八公里;至東莞城二十公里;至埔城縣城、廣汕公路十六公里;

石灘鎮歷史悠久,地大物博,人勤地靈。全鎮有九十七平方公里。,着今朝美好河山,人豐物阜,人民安居樂樂,笑逐顛閉。 - 單貨運,運送全國各地,全國各地亦可直發貨運到石灘車站,貨物 - 設有二十二個行政管理村及一個居委會。總人口五萬七千多人,耕 流通快捷。石雕地理條件是個半丘陵、半水鄉地區,南部大小河流 地面積五萬七千多畝;魚塘面積三千三百多畝,是個"魚米"之鄉。 交錯,船帆穿流繁忙,東江、增江兩條主河分別從老隆、河源、龍。荔枝、柑橙桔果、烏杭、香蕉等果樹遍及全鎮,一年四季果香人樂。 門、源地流越惠州、增城等地匯合在石灘官海口,然後直通廣州珠。全鎮果樹總面積有一萬二千多畝。勤勞勇敢的石灘人民,借助天賦的 江,通往大海。石雕港務碼頭,可停舶三百噸位貨船,水運條件優。地理條件,于百年來默默地耕耘,精心地裝點,把這塊古老的土地裝 厚。石灘公路運輸更是四通八達,車水馬龍。石灘至增坡,石灘至。點得如花似錦,如詩如畫。早在一九五八年全鎮人民萬衆一心,苦戰 新塘、石灘至三江、石龍、三條標準水泥路、如像三條銀龍在該鎮。了近十個年頭、搶堤鎮壩、築起了大小堤團三十多條、全長五十多公 伸延到廣深公路、廣油公路兩條國道,通往縣城、石龍、東莞、深 里,架設了排澇、灌溉泵水站近百個,使昔日"三天下雨水汪洋,三

**園,摧毁了美好的家園。在自然災難面前,勇敢勤勞的石灘人民**。 以戰地地低頭,戰水水讓路的雄壯氣魄,以人民自有回天力的英雄 氣慨男女老少齊上陣,復堤堵口,重建家園,打點江山,創造了炎 瘦不見見新村的奇跡,受到了毛澤東主席的讚揚。憶昔日艱難歷程

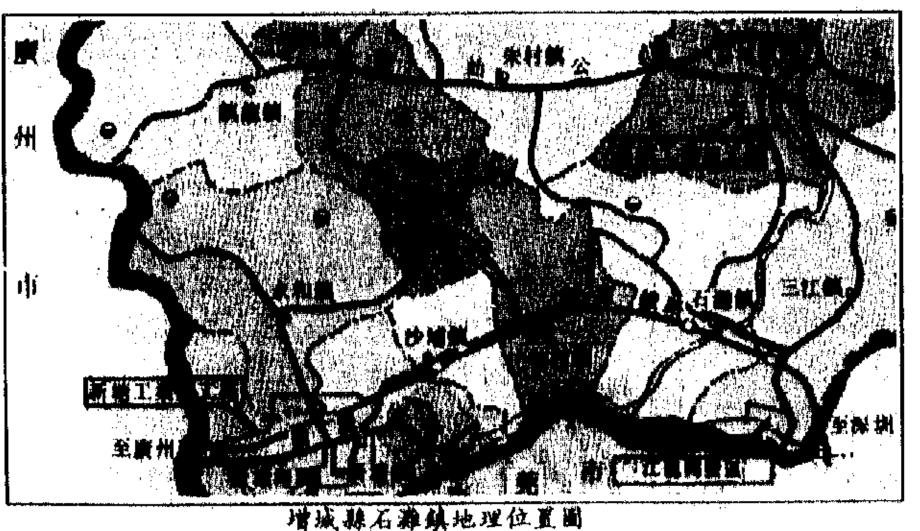
### 改革開放 日新月異

國家實行了經濟開放改革以來,石灘顧更是如虎添翼,面貌月 異日新、生產發展、經濟騰飛。投資環境日益改善、條件優越、全 鎮已開通了二千門程控電話,程控電話遍及各村各戶。坐在家裡 坐在寫字樓裡;可真撥國外二十多個國家和地區,直撥全國各地。 "大哥大"移地電話,傳呼 BB 機不斷增加,先進的通訊網絡, 促 進了經濟發展。電力、能源條件優厚。鎮内設有十萬狀及二十二萬 · 伏的兩座變電站,電力供給充裕。全鎮飲用的是從增江河、四福河 抽來的優質自來水。為滿足工業發展的需要,在原有的基礎上: 本鎮正增建日供水量一萬噸的突子橫水廠。

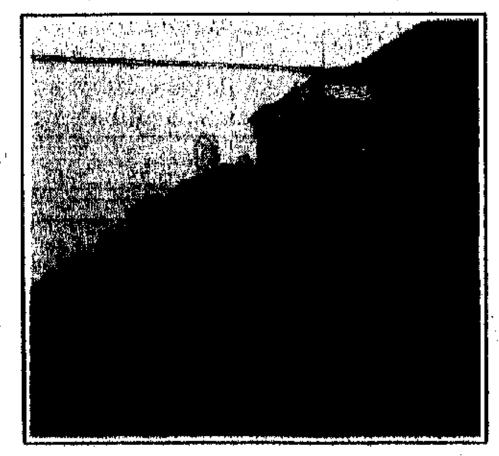
### 金銀灘引來金鳳凰

由於地理條件的優勢,投資環境的優越,石灘這個"金銀攤 "引來了"金鳳凰",外商紛紛前往辦廠,經商。中、外企樂如 爾後春筍,鳳羅密布。全鎮共有大小企業八百多間,形成了一個 多成份、多形式的關營、集體、聯合體、個體、中外企業群體網長 。目前,全鎮由港澳、台商人投資的中外台質及獨資企業有23 間,投資金額六干八百萬元。已建或投產和在建的"利達整染廠 -、"顧亮整染廠"、"欣進織造廠"等大、中型中外合資企業 建廠投資金額均超千萬元。為瀘應中、外商人投資辦廠、經商 的需要,石攤觸但正在實施開發具有一定規模,總面積一千多畝 的商業、"住宅、工業、生活配套設施,四位~機的大型線合開 酸區,首期四百多畝的開設已動工實施。其中有一百多畝經開發 - 後,建有商業街、生活區住宅樓及工業村。服務於開發區的"農 實市場"、"電器市場"、"成衣市場"、"金龍卡拉OK廳" 、"羊城飯店"、"財記海鮮樓"、"富華咖啡廳"等服務行業 正以優質服務、誠意待人、顧客至上的服務質素,為前來歸嚴。 的顧客日夜服務。開發區的新市場成了"不夜天"。為培養更多 的人才,石灘鎮在原有三間中學的基礎上,現正在密鑼緊鼓地籌 建具有現代水準的"港僑中學"。石灘開發區是投資辦廠經商的 好去處,外面可到本嶼閉鎖區購地建房、辦廠、經商、亦可租地。 、租房辦廠、經商。條件優勝、地度優惠、租房價優、稅收優惠 ,用電、用水優遇。為方便協助外爾前來辦廠,石灘鎮政府成立 了"經濟發展鄉公司"、"外資引進辦公室"、"工交辦公室" 「個專門機構,為前往鮮廠的商人服務」協助辦理徵地、建房、 報批、領取營業執照,進出口物資報關等"。係態"服務。時間 短、速度快、效率高。已在石雕辦廠、經商的外面都說:石雕是 投資辦廠、經商的"金銀攤"。

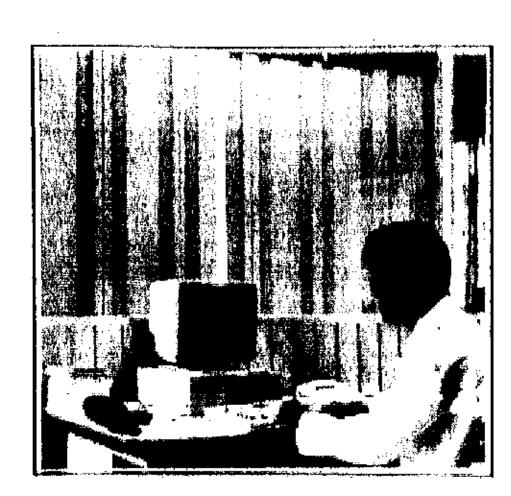
電話號碼: 2923326 (FAX) 2923337 郵政總碼: 511330



石灘鎮河流交錯:廣深鐵路 及廣汕、廣深公路均途經該鎮, 交通運輸暢順。



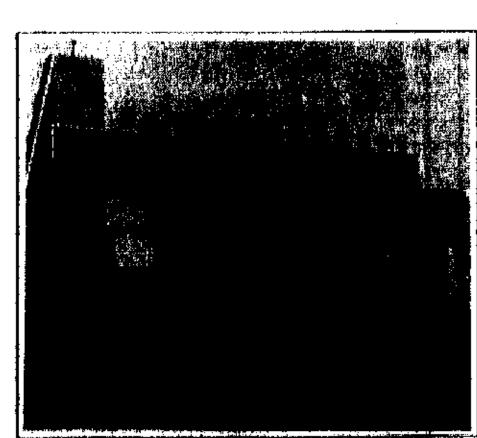
開發區內商住區建有商店住 宅可供出售。



石雕鳞凸阴道保控電話二十 門,圖是程控電話機房。



石雕镇设有十萬伙及二十二 萬伏雨座變電站,電力低應克格。



石海鎮綜合開發區首期已有 四百多畝交付使用,圖為座落在 開發限內的利達對纖發染廠口



日產10噸好乾的石雞好乾 **廉虚品供不應求。** 

版六十三第

張家港

新港/北京

廣州/黃埔

熊岳城

每三日一航次

九星失沙阻廣東道海港坡環球航潭中心802室。

Suite 902, World Shipping Coatre, Harbour Cry,

Fax: 735-5818 Lebex 30717 FULMO WX

TEL: 735-4881 (6 Lines)

香港至中國各省

全貨櫃、散貨及集裝箱貨船

廣州、瀾石、江門、東莞、中山、黃埔、容奇、蛇口、珠海

汕頭、蘿州、厦門、海口、

「肇慶ゝ湛江、靑島、上海、天津、新港、北京、大連

每星期一航次

承辦往來香港與中國各地之陸路推運服務。

包括深圳、廣州、恩平、開平、韶關、福州、

汕頭、湛江、惠州、中山、珠海等地、快捷安全。

鐵路運輸:承辦火車至國內各省市鐵路運輸業務

承辦中國、香港往來美國、歐洲、東南亞、中東、

澳洲、印度等地之貨物。

歡迎垂詢

散货/全货柜 棚出

27/9 28/9 30/9

4/10 5/10 7/10

(截貨時間:散貨下午九時全種貨下午五時正)

Dynamic Freight Services Ltd.

怡和太平洋屬下機構

OOC.

曼 谷

全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名 航次 CFS CY 日期

┌→新港、大連

→廣東、福建

5282072 陳先生

定期貨櫃/散櫃班輸

電話:5286011 梁先生

台灣◆┤→上海

大宗租船

RR RATNA 69/S

OOCL AMITY 38/S

天天有船及可安排船邊收貨

Carron Road, Estinshatau, Kow con-

逢星期三、六開航

萊瓊

海口辦事處:海南省海口市花園新村B型樓204室 電話:(750)779344 廣州辦事處:廣州流花路中國大酒店商業大樓604—605 室 電傳:441334 CWSGZ CN 電話:663388轉 2504·2605·2662·2663·2668 成 672705 (直線) 傅具:672705

厦門新地址:厦門市湖湾西路70號嘉美花園嘉慶苑一楼日單元 電話: (592) 239046 傅真:(592) 239046

日發達

本在正其歐

計得 廉以月餅才以 售兩餅家八前 而折在把千秋 且價門賣六一 **& 人 的 以 惜 打 物 容** 

數有

玄風道人道: 炎炎和尚笑道

其家老屋

景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務 各地散裝輪貨運 裁貨 港口 28/9 1/10 6/10 30/9 3/10 5/10 廈門/汕頭 29/9 2/10 4/10 29/9 2/10 4/10 大連 29/9 2/10 4/10 5 1/10 3/10 6/10 9/10

露寒二初

珠海 445 2/10 4/10 7/10 9/10 海口/港江 9138 28/9 30/9 3/10 5/10 蛇口 应門 370 9/10 11/10 14/10 16/10

東方海外貨櫃航線

**维加基、西米** 

散貨/全貨櫃 航次 CFS CY 日期

28/9 29/9 1/10

9/10 10/10 12/10

《髓客服務部:

電話: 8627170-2)

· **b**10

召先生

5281863 馮先生

全貨棚船服務 每月至19間出

(兼收全貨櫃往新加坡)

OOCL AFFLUENCE 26/S

OOCL ACCORD 27/S

廣州/黃埔

船 名 收货 裁貨 關航 客貨輪28/9 29/9 2/10 客貨輪3/10 4/10 7/10 每月一至二就次 每月一至二就次 每月二至三就次 造尼朔二、四、六関航 每星期二航次 逢星期二、四開航 **腹水運 造星別い3い5開創** \*順/\*隆 每星期一航次 每四日一航次 每隔三日一煎次

8179 BOOKING ENQUIRY 電話:8528500 陸路貨運 本公司承接

> \*各大城市之火 車包卡及零散 貨運 \*本港直達廣東 、福建之貨櫃

拖運 \*本港及中轉運 輸、拖車、入 箱拆箱轉箱及 儲倉服務

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD **收貨期** 2 3/10 抵/離港期 船车 X MV "CHANG HAI NO. 2" 台灣◆→香港◆→黃埔 香港 · 湛江 · 北海 1 - 4/10**兼收:厦門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物** 廖江輪 MV "YUE JIANG" 27 - 28/9MV"AN TEK" 安適輪 相二 168、169、170、MV "SUI ER 168、169、170" 接受大宗包船貨物(1,000噸) 台灣分公司:台灣康威有限公司 香港++珠海(九州 宏觀三號,四號 MV "WANGFOONG NO. 3,4" 天天啟航 台北市南京東路三段200號 6F 電話(2)776-3940阮先生 香港++海口、三亞 昌海一號 MV "CHANG HAI NO. 1" 25-26/9 24-27/9 ●承接火車包卡及散貨運 香港↔靑島 青菇輪 MV "QING HUA" 4-5/10 3-6/10輸直達中國各大城市。 香港++海口++湛江++北海 南海 503 MV "NAN YU 503" 海球 MV "HAI HUA" ▶提供香港直通廣東,廣 香港總公司:香港文咸東街68--74號興隆商業大厦15樓 電話:815 2178 (8線) 傳真: 815 0128 電傳: 89166 COSEL HX 電掛: COWASEFR 西省內之拖運服務。 湛江辦事處:湛江霞山人民東一路七號湛江外代大厦副模201室 電話:(759)280156,287769

逢星期二、五開航

1708-1710 SUN HUNG KAI CENTRE PHONE 827-0822 FAX 827-1362 TELEX 71129 BDREM HX 30 HARBOR ROAD, HONG KONG

FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE HKG FEL CY ROT VESSEL WEALTHY RIVER 18/10 19-20/10 21-22/10 17-18/10 19-20/10 23-24/10PEACE RIVER 3/11 4-5/11 6-7/11 2-3/12 4-5/12 8-9/12BEAUTY RIVER 18/11 19-20/11 21-22/12 17-18/12 19-20/12 23-24/123/12 4-5/12 5-6/1 1-2/1 3-4/1LUCKY RIVER 18/12 19-20/12 21-22/1 17-18/1 19-20/1HONOR RIVER 23 - 24/1

FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE. ACCEPTING CARGO TO LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE, AARHUS, ALSO ACCEPTING FCL COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS, BIRMINGHAM, HELSINK, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM.

PEACE RIVER

**EUROPE INBOUND SERVICE** VESSEL

7/10

General Agents: KENWA SHIPPING CO. LTD. RM.808-812 Wing On Centre

VESSEL.

WEALTHY RIVER

THE RESERVE TO SERVE THE PARTY OF THE PARTY 111 Connaught Ed, C, H, K. Tel:852 8500 Telex 82588 KENSH HX Fax:542 0100 CUSTOMER SERVICE MISS CONNIE LEUNG 8528569

20/10 CY:HIT4 CFS: YIU LIAN CON. SER. LTD. TYTE 72 TSING YI ISLAND TEL:497 0419

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 Rm.918 Jardine House 電話 Tel:8449198 省港中域常科大阪9世 9189 Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司 CONTAINER/BREAKBULK SERVICE ( 賃箱/散貨班輪) 亲战北京、石家莊·秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、瀋陽·太原、塘沽、西安及華北一帶雜貨及併。整箱貨· 承接大宗整箱貨直航秦皇島 截貨 到→離港 出)844.9132 29/9 SKY HOVER(天翔)V. 57AB 844 6469" 1/10 TIAN YAN (天燕)V. 132AB 3-4/10 10-11/10 844 9129 8/10 TIAN YUE (天曜)V, 173AB

SKY HOVER(天翔)V. 58AB 13/10 15 - 16/10844 9196 China National Foreign Trade Transportation Corporation 天津分公司

TRADE RELISH(易津)V. 9116N TRADE RELISH(易津)V. 9117N TRADE RELISH(易津)V. 9118N

7 - 8/1020-21/10 5-6/1120-21/11

環亞(上海)國際貨運公司 BREAKBULK SERVICE ( 散貨班輪 **拿收上海市及附近城市貨物陸路運輸** 收貨 截貨 XIANG JIANG(鄭江)V. 9125 22/9

到,離港 26 - 30/9出)8446435 SAN JIANG (三江)V. 9125 2-5/10 30/9 XIANG JIANG(鄭江)Y. 9127 11/10 14-16/10 入)8449196 SAN JIANG (三江)V. 9127 19-22/10 17/10 TRS收貨站:練安貨運有限公司 電話 4040701.

四百港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H,K.) LTD.

各式聯運、門到門運輸、

倉儲、保險、報關

重括:5286261

穩健可靠

電話:5282595 **国文傳真**:(852)5282459 電傳:72945 DSERVAX

:廣東省二香港二世界各地

香港開每月5,15,25日,湛江開每月10,20,30日 粤江1015,1016 湛江 湛江代理:中國外輪代理公司 湛江分公司 電話;282807 香港開每月10,20,30日,海口開每月5,15,25日 粤江1018,1019 海口代理:海口新港港務管理局 電話:33100 學江 904,905 906 每天一班 粤江415,435 每三天一班 容奇 逐星期二、四、六開航 粤海203 廣州 每星期兩班 粤江 1010 粤海233 基星期雨班 每星期兩班 粤江 1011 珠海 長海3號 每星期雨班

船東及香港總代理:香港珠江貨運有限公司 其 他 航 線:太平、江門、柴廠、三澤、新會等口屋

貨 運 服 務:①本公司在港九新界公共卸貨區,設有18個碼頭泊位,提供船舶

裝卸服務。 ②承接損權拖、拆、轉及陸路運輸服務、價錢合理、歡迎靈詢。

香港收貨站:珠江倉碼運輸有限公司 電話:4040028 《新界屯門浩洋街97號》

地址:香港中環干賭道西28號威勝商業大厦2樓108室

懂掛: 82699 CKTHL HX 圖文傳興: 5591593 □ - 地話: 8591533 8591638

SHARBAR Chile 出口 8584679 气口 8584657 宣稿:5558376 定期班輪川航香港二福建 開航日期 間海105 **逾一、十一、廿**一 圖海109 進四、十四、廿四 遍大、十六、廿六 関海120 淹八,十八、廿八 圖海112 逢十、二十、三十 北峰山(貨權) 東峰山(貨櫃) 進十五、廿五 遺墨期--度水運15 造星期三 肯志3號 周海225 產星期五 羅江(黃權) XL9158 28/9

建五、十五、廿五 **油**十、二十、三十 流八、十八、廿八 累得稍等服料

●香港中轉運箱、拖箱

拆/裝箱服務。

珠江代埋有限公司

CHU KONG AGENCY CO., LTD. 地址:香港干诺道西28號威勝商業大厦間樓商場(貨運 出口部、貨運進口部)九樓(船舶管理部)

電話總機:5479947 電報掛號:"PEARIVER" 電傳:81765 CKSCL HX FAX:5598257

貨運出口部: 8591555 湾口、廣州、蓮花山、市橋、汕尾、深圳、黄埔(烏冲)、 南港(南海平洲)、北村(南海)。

8591552 中山、陽江、澳門 8591561 西南、香洲、太平、海口 8591556 中山、水東〈電白〉 8591560 学慶、新塘、鶴山、清建、湛江 8591562 客奇 8591558 江門、三埠、新會、惠平、台山 8591557 九江、高明、瀾石

貨運進口部: 8591540-6 船舶管理部: 8591456

◆業務範圍▶

承接"來料加工"。補償貿易"等原材料、半成品運輸 以及時限緊急的貨物。不論數量多少,均受辦理。大宗貨物及 油料運輸、無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航! 廣州、黄埔、江門、中山、學慶、容奇、九江、北村、西南、 斯會西河口

隔天開航: 闭乎三埠、南海平洲、高明、魏山、東莞太平、新塘、渚口、 莲花山

不定期班船: 陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、電白水東、 澳門、汕尾、小欖、台山廣海

直航:悉尼、墨爾本及新西蘭

開航 抵港 "E. CHENG" 7/10 6/10 4/10 "FONG CHENG" 17/1014/10 27/10 "CHAO HE" 24/10

香港 上海航線 \* 意收新港貨 "FONG CHENG" 4/10 6/10"CHAO HE" 15/10



(出)8468638

(入) 844 9196

COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 香港中環國際大厦901-2室 電話:5459059(8線)

KEENTRANS

☆海運/空運(中轉/直達)

歐洲大陸、地中海及北歐→國内主要港口 及香港

☆散貨/集裝箱班輪服務:

香港→汕頭、海□、瀾石、廣州、黃埔 江門等廣東省口岸

大宗貨物,可提供船邊收貨及專船運載● (承接本地/國內拖運、貨運、存倉等服務)

軒 湛 有 限 公 司 KEENTRANS LTD. 香港上環永樂街82-86號9樓A座

FLAT A.9/F. FOO CHEONG BLDG. 82-86 WING LOK STREET HK. TEL: 5416906. 5416832, 5430151 FAX: 5445549

ETA VESSEL 12/10 STELLA I

九龍長沙灣發祥街上號

交货地路:潤發倉碼有限公司

廣告 調撥運話

TEL:7288321

**h**,

蘇實恕不順慮,但財主運他去

福州 張家港 上海 新港/北京 Fax: 735-5818 TEI 全貨櫃 肇慶·湛江· 承辦往來 包括深圳 汕頭·港江 鐵路運輸 承辦中國、香 全貨櫃定期班輪 RR RATNA 69/ OOCL AMITY 3 大宗租船 地址:管 電話: 5282595

版六十三第

定期

海口 中山 南港

貨運服務

其他航線

# 合發汽車行

版八十三第

旺角通菜街217-223號麗明大廈地下B舖(近運動場道)

露寒二初

電話:3818222-4 停真:3970899

海口辦事處地址:海口市龍華路36號海聯龍華大廈903室 電話:775104,794008 聯絡人:曲生勇、黃先生

電白縣聯絡處:電白縣水東鎮人民路72號

**電話:527054 聯絡人:謝國華** 

## 全新左軚:豐田、日產、三菱、各系列

豐田:七座吉甫RJ77

大

日產:公爵 VIP 轎車 92年全新款 三菱:七座吉甫V32

豐田:12座、15座麵包車、大皇冠皇室型、超級豪華型、中巴26座、

的士頭、雙排座農夫車、吉甫、姬仙達。 日產:公爵、巴寧、的士頭、藍鳥、千里馬。

**大代客辦理送車至文錦渡、報關及各港口手續大** 

# 遭安汽車行

新界荃灣大河道十一號地下

電話:4900677 傳真:4141090

凌志、91小霸王

特價:本田2.0雅廓左軚現貨

# 「運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下(近太子站) 電話:3810331 傳真:3970101

BMW 91新款

上 原 皮座,電腦裝備

吉普豪華7座 5/8/10噸

字二平斗,反斗,拖頭

加了 鐳射音響,豪華設備 3 重型載貨車

原廠質量保證

轎車・吉普・麵包車・農夫車・中巴・貨車

皇冠2.8 皇家級轎車 建基 麵包車12/15座

**生**中巴26座 柴油/汽油 吉普9座豪華型的土頭農夫車0.75噸

1.25 噸農夫車

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路

電話:4885511 傳眞:4887387

(人) BENZ 全新翻新 VIP公爵 V6 3.0轎車 200E 300E 300SEL

420 SEL 500 SEL 560 SEL **治**真皮座椅,鐳射音響

傳真:7621555著

的士頭0.75噸農夫車 全電動座椅,軚盤汽袋 袁渠汽車有限公司 電話: 7135191 连连连汽车后民公司 傳真: 7609247

藍鳥2.0轎車

巴寧豪華8座

佳奔12/15座麵包車

地址:九龍土瓜灣譚公道115號地下 久電話:7621688 沙罗莲涛连河里沙沙

地址:九龍界限街181號地下

電話:338-6800 336-1768

傳真:338-0457

全新西德左軟奔馳治 ・日産 豐田 中國規格設備齊全、全新現貨供應 媲美新車・供應零件



全部[特價] 1 現貨:各類日本、美國左軟汽車及輕、重型特種用途貨車 25週年紀念 大特價!



適行汽車服務公司

道奇、佳士拿豪華七座)

(雪佛蘭豪華八座)

**常:5768687 圖文傳眞:** 

豪華八座:豐田子彈頭、日產:巴寧、美國:雪佛蘭、道奇、佳士拿 ●麵包車:豐田12、15座、三菱、日產、馬自達12座

●吉普車:豐田、日產、三菱 ●巴士:豐田26-30座

★歡迎來電查詢

日本翻新建築機械(挖土機、裝載機、推土機、液壓吊機)

●農夫車:豐田、日產、三菱、五十鈴0.5-1.75噸 ●貨車:日野※日產、五十鈴、三菱3一15噸

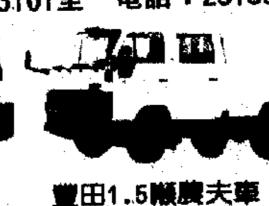
直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日產、三菱、各類全線車系

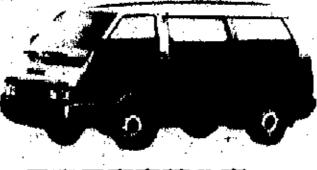
馬自達 E2000 的士頭0.75噸農夫車 日產CGD21 三菱L200 **豐田YN.85** (以上全部有原廠空調、音响

日產(佳奔) 三菱 L300

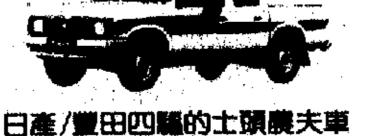
信譽昭

汽油/柴油 自動門、風油駄





**際廠空鵝收錄機** 日產/豐田12座麵包車





即日送交碼頭或文錦渡

PC220 加藤 HD770SE



移民到英聯邦國家歸化入籍取護照嗎? 你在國內的親友希望依合法手續

評情請到本局洽詢 現開始接受申請。 萊索托王國經濟發展局。萊索托王國政府認可機構,



彩邊空調收錄機電窗

百萬供應有限公司

日產公爵 VIP、藍鶇

**■全新左軚豐田12座麵包車,1.5噸農夫車,的士頭農夫車,皇冠高級**



美新商塲臺號舖

白封

歡迎客商來大陸定製信封

・賀卡封

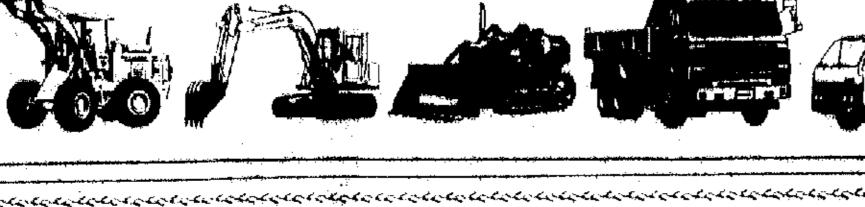
上海西門裝潢印刷廠

聯繫人:徐依瓊



美穗杆

大路基90 得意90 金麒麟1250C SPACY125 1250C景聯機總成







以上各車山西德原裝進日 伍君治經紀免問

7881463 FAX7883065 5441144 手握90343583 嚴生或伍生接治 產



86年420 SEL 全自動冷氣285,000 88年300 SEL 全自動冷氣325,000~ 全新91年300 SEL 全自動478,000~ 内外保養如新數理器車 減辦公職5752390 或 1163377中8757

甚工業邨 司特刊 基工禁护

辦發電日供量達一百四十

船務公司 MARITIME CO. 傾街 122 至 126 號 於大廈 5 字樓 B 室 定期班輪

可(胡志明、頭頓、鴻基) H、黄埔、蛇口 、蓮花山及江門

**風期二班** 巷一陽江 湛江及海口散貨 · 拖/拆櫃及中轉等服務。

香港)公司 **→廣州(毎星**期三航次) \*海口(每星期三航次)

\*播州(每星期三航火)

601,梧州1602

001,播州2002

(權及散貨 京 蛇口、汕頭、江門、 江、太平、鹽慶、潤石 上海、新港、福州、廈 等世界各地。 推、拆、轉箱・可安排 酒灣卸貨區。

果公司

居大团中心一点工作

18 St. 19 (C. 1919) (40)

一班 單程只須60小時 進、出、轉口

装、拆貨箱、本地送貨

運輸有限公司

版八十三第

海口辦

電白縣

九龍旺

電話:

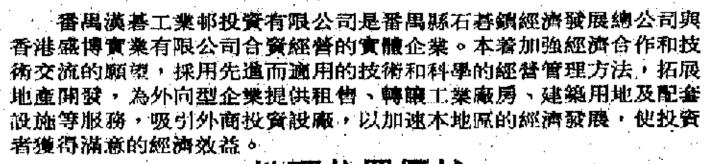
五期星

## 歡迎您到

番禺漢巷工業邨 投資公司特刊



石巷鎮鎮長:蘇志明

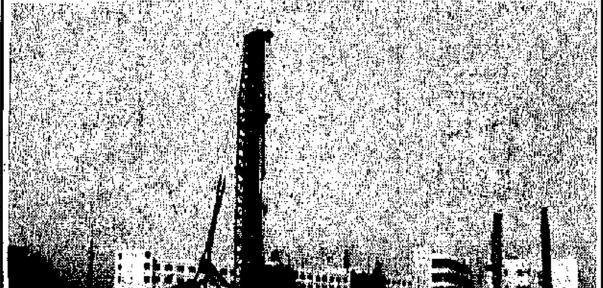


• 鎮北部為低圧台地,南部為珠江三角洲沖積平原•地下蘊藏有豐富 優質的高嶺土,玻璃砂和花崗岩石等自然資源,有良好的工業基礎。 花生、黄蔴、蔬菜、肉豬、三鳥、塘魚等農副特產。石碁鎮農工質業

**酸達,歷來是珠江三角洲經濟繁榮的地區之一。** 



漢荐工業切副總經理:孔慶堂



新工地一角

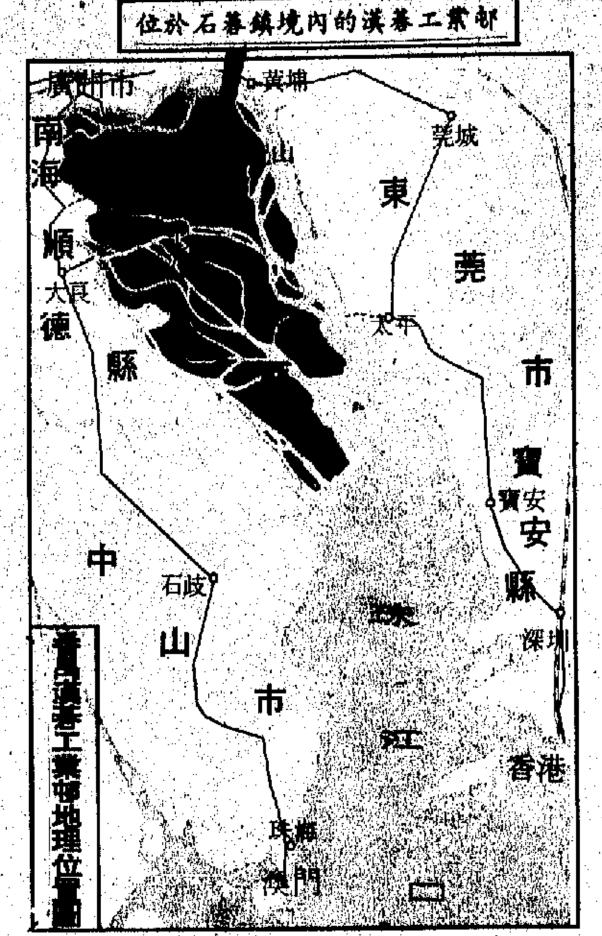
漢基工業村為連片開發新區,屬石基鎮重點工業開發區。總面積達三十萬平方米,首期工程佔地面積二十萬平方米。現已有十 五萬平方米土地實現"五通一平"(通路、通水、通電、通渠、通訊和平整土地。)建成的標準廠房有1.5萬平方米(已被外面選 用)。九一年下半年繼續興建廠房及生活設施1.2萬平方米。開發建設日具規模。 ---·**交通運輸及口岸服務** 漢譽工業村緊接市進公路,往南三十六公里處的虎門汽車輪渡碣頭,連接珠江東西附岸的陸路交通 。從石基取道虎門渡口到深圳,全程九十八公里;從石碁到珠海,全程一百二十公里。此外,擬建中的穩、港、澳高速公路,將使

石基與海内外的陸路交通運輸更加暢通。 雕石基鎮七公里的莲花山港,是廣東省較早的通商口岸,由蓮花山港客運至香港僅兩小時,每天有三班雙體快速客輪對開往來 服務。該港有兩個集裝箱碼頭,可停泊二千噸級集裝箱運輸、中轉、拆箱服務,年吞吐量為十五萬噸,貨運到香港,只需四小時會 距石基三十多公里的南沙港,位於珠江口,離香港三十五浬,距澳門四十浬。現正建設深水碼頭,水深九米以上;第一個三點

二、基礎的施供應能力。石基鎮經過近幾年的開發建設,為企業服務的各項基礎設施已基本完善,可以優先向外資企業提供水 、萬、通訊的服務。 通訊:設備完替、方便快捷。九一年六月 ,石碁率先成為番禺縣二十二個鎮中首批電話控制化的鎮。全鎮現有程控電話 一 干 門,手提移動電話十多門,隨時可以接通100國際通訊線路直撒全世界,還有圖文傳真,世界上任何一個國家或地區,都可以直

撥和傳真到石基鎮。該鎮可為投資潛用戶提供IDD電話、電傳、圖文傳真、移動電話等程控通訊線路。 ,供水:隨着工業發展的需要・該鎮在一九八九年着手興建石碁自來水廠,今年九月份・石碁自來水廠可正式使用・日供水量達





供電:石基鎮所在的番禺電網是廣東省電力系統的主電網之一,電網結構完善。目前全縣自辦發電日供量達一百四十 萬度,自用有餘。石基鎮內設有二十二萬伏變電站,保證優先向企業用戶提供辦廠所需的動力及照明用電。 三、生活服務設施、漢碁工業村内規劃建有生活服務小區,設有員工宿舍、飯店、酒吧、美容院、購物商場等。石基

鎮内有全縣規模最大的集旅遊、休息、娛樂於一體的高級場所"今日世界渡假俱樂部",内設中、西餐廳、客房、會議廳 、歌舞鵬、保齡球、台球、小型國際賽車場、賽馬場、人工湖、兒童樂園等,環境幽雅、設施一流。鎮內還有新建的"茗 攀大酒樓"等飲食娛樂場所。在遊近有譽為"橫南一秀"的蓮花山放遊區;廣東四大名園之一的南村余蔭山房;還有沙灣 留耕堂,龍穴變於虎門炮台舊址和上下橫檔島的海濱浴場;還有蓮花山莊、番禺賓館、美麗華大酒店、禺山酒店等高級豪 華酒店賓館之可為外商僑胞提供理想的生活食宿服務。

漢書主業科投資有限公司充分運用廣東省、廣州市和珠江三角洲經濟開發區有關政策、對外商投資者實行一系列優惠 措施辦法:一、凡到本公司投資設廠,可享愛國家、省市有關減免稅僵惠。二、到本公司工業村投資辦廠,可優先安排用 廠用地,廠房場地可採取租售、轉讓等方式辦法,收費從優。三、在本公司投資者,視其投資數額與經營期限,可給予其 親友辦理轉為鎮内居民常住戶口。四日本公司工業村管理委員會給予積極協助辦理外商投資企業的項目審批、工商註冊、 税務登記、銀行開戶、海關登記等手續,以及協助招收員工、維護企業治安和協同各方關係,保障外商企業的合法權益。 漢碁工業村是投資與業的理想之地,竭誠歡迎海内外界人士前來租賃或購置土地、廠房、獨資或合資、合作辦企業 共圖大業・

地址:廣州市番禺縣石碁鎮市道公路旁

聯繫人:孔慶堂

漢萘工業却一瞥

五萬噸級貨輪泊位將於九二年竣工投入使用。該港擁有與之配套的倉庫群、堆場等。

Rose: 715-723 West West 韓 進 滚 連 7.129777 201. 7399707 7399237 Fax 1,749,9707,739,9237 往美國及加拿大 Outbound to U.S.A.& Canada Outbound to Europe 收貨站設於香港葵涌第三號貨櫃碼頭 直航往勒阿弗爾、鹿特丹、漢堡、不萊梅哈文、菲利斯敦 及安特衛笛(經應特丹)接載往英國各地經菲利斯敦港 毎週定期快輸往美國西岸(PSW) 就决 香港 勒阿弗爾 鹿特丹 读述 不莱梅哈文 菲利斯敦 Voy Hong Kong, Le Havre Rotterdam Hamburg Bremerhaven Felixesowe 船名/航决 Hong Kong Vessel / Voy Oakland Long Beach H. SINGAPORE 3E 5/10 22/10 24/10 7W 2/10 24/10 25/10 26/10 27/10 28/10 HANJIN HAMBURG

HL MASAN 65E 11/10 28/10 31/10	HANJIN FELIXSTOWE 9W 9/10 31/10 1/11 2/11 3/11 4/11
H. LONGBEACH 35E 25/10 11/11 14/11	HANJIN LE HAVRE 14W 16/10 7/11 8/11 9/11 10/11 11/11
H. HONG KONG 31E 21/11 19/11 22/11	HANJIN ELIZBETH 1W 23/10 14/11 15/11 16/11 17/11 18/11
每週定期快輸往美國東岸 (AWE)	Inbound From: Europe 歐洲來港
## A/ 無次	船名 机次 物門布爾 漢堡 不紧接给土 菲利斯敦 鹿村丹 香港
MING PROSPERITY 18E 29/9 26/10 27/10 29/10	
HANJIN KOBE 33E 9/10 7/11 8/11 10/11	HANJIN SINGAPORE 3E 9/9 12/9 14/9 5/10 HANJIN MASAN 65E 12/9 15/9 16/9 17/9 18/9 10/10
MING PLEASURE 22E 16/10 14/11 15/11 17/11	HANJIN LONG BEACH 35E 26/9 29/9 30/9 1/10 2/10 24/10
HANJIN KEELUNG 33E 23/10 21/11 22/11 24/11	HANJIN HONG KONG 31E 5/10 8/10 9/10 10/10 11/10 1/11
每週定期快輸往美國西北岸 (PNW)	Outbound to Intra-Asia/RTA
船名/航次	松名/杭次 香港 新加坡 移加速 横濱 神戶 蛋山 Versel /Voy Hang Kong Singapore Jalanta Yakohama Kobe Busan

FISHGUARD BAY 103W

HANJIN CHUM HANJIN POHA HANJIN TONG	NG MU ANG 11	182E 13E			7/10 22/10 13/10 29/10 20/10 5/11	23/10 30/10 6/11	26/	10 29 11 6	/10 /11 /11	H. CHE JU 73W H. KWANG YANG 80E H. KUN SAN 66E H. BUSAN 114E H. CHUNG MU 82E	29/9 6/10 30/9 7/10	9/10	11/10 	3/10 10/10		 3/10 .11/10
Inbound F	rom:	U.	S. A	. &.	Canada 美国	図及加	拿丿	が楽り	<u>:</u>	Inbou	nd From	m: Intr	a-Asi	a/RTA		
tit/tit Venet/Vey	能凡納 SAV	東南明教 Wil.		横 HK	ALE/知文 Vesuel/Voy	được N.Y.	漢 <b>号本</b> VAN,RC	<b>SEATTLE</b>	赫 HK	编名/献决 Vessel/Voy	快道 Yokohana	サク Kohe	基件 Kedury	(f) 2012 Jakarta	新加油 Singapose	春港 Hing King
MING PROSPERITY 17W H, KOBE 32W MING PLEASURE 21W H, KEELANG 32W	29/8 7/9 17/9 20/9	8/9 18/9	1/9 11/9 21/9 21/9		H. CHUNG MU 81W H. POHANG 112W	29/8 11/9 19/9 25/9	5/9 17/9 25/9 1/10	6/9 18/9 26/9 2/10	13/10	FISHGUARD BAY 103W H. CHE JU 73W H. KWANG YANG 79E H. KUN SAN 65E	19/9 26/9 ——	21/9	25/9 3/10 ——	 22/9 29/9	25/9 2/10	29/9 5/10 28/9 5/10

30/9 15/10 16/10 19/10 22/10 H CHE JU 73W

佳運船務有限公司 GRAND LUCK SHIPPING LTD. 香港上環蘇杭街77-81號天祥行太厦1107室 Tel:542 2298 Fax:542 2673

> 香港←→油頭 定期散貨服務往/來 船名:泉州5。泉州7

香港◆→水東 定期散量服務往/來

:有方輪 茂運102

定期貨權數貨服務往/來 船名:陵海船隊 海口、一香港、一湛江 定期貨糧散貨服務往/來

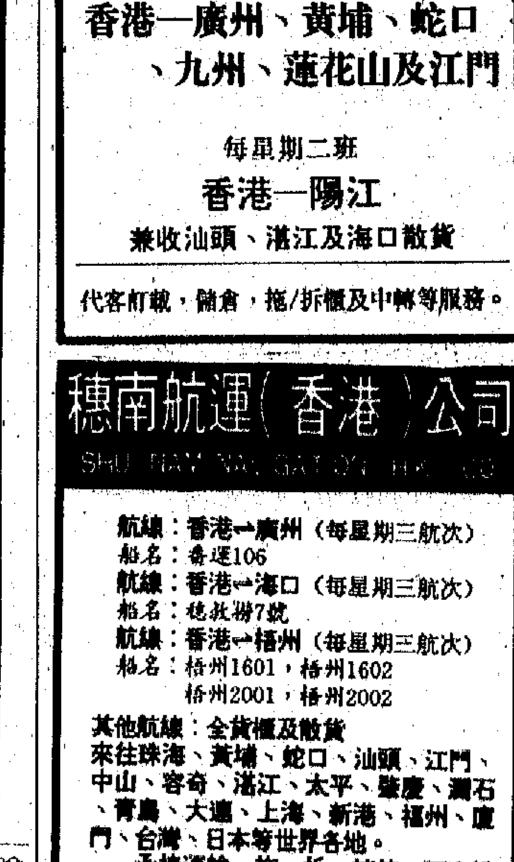
船名:陵海船隊 兼收:水東、北海、防城港貨物 -蛇口、黄埔、廣州

船名:廣濱68 兼收:中山、客奇、江門、瀾石、太平、珠海

交收貨站:概塘海濱道卸貨區內 佳運碼頭 (根贈臺)

其他貨運服務・OTHER SERVICES

聯承接至世界各地之海陸空貨運服務。 繼並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、 裝卸船、推箱、裝拆箱等服務



專船接導大宗貨物。

8151812

生力船務公司

SUNNIX MARITIME CO.

中環威靈頓街 122 至 126 號

| 威皇商業大廈 5 字樓 B 室

寬話:8544662 傳真:8543240

散貨定期班輪

香港一越南(胡志明、頭頭、鴻基)



HANJIN BUSAN 114E

桂江海陸運輸有限公司 GULLANG SEA LAND TRANSPORTATION CO., LTD. 地址:香港干諾道西28號威勝商業大廈1樓 電話:5493211 傳真:8582513

本公司直接代理以下各條航線 香港⇔梧州散貨貨櫃稟遾航線 "(每星期三航次)

船名: 梧州1601、1602、1603 梧州1218、1223、2001 梧州2002、2003

香港⇔南寧散貨貨櫃直達航線

(每星期二航次)

船名: 寧海221、222、223、224 香港⇔格州⇔貴港市直達航線

(兼收整船貨物) 船名: 桂外201、202

香港⇔北海⇔防城港直達航線 (專收大宗貨物) 船名: 桂海466、467

中國一番港、世界各航線服務 簽號中國全世界各地全程提單 承辦多式聯選,集裝箱聯理,大宗貨物租船,及員 代客拆賴、裝箱、施箱、報關、保險等業務,收費合 理,歡迎垂詢。

收貨站:醉酒灣珠江碼頭 電話:4872096

# CHO YANG LINE

5/10 9/10 11/10

		Market Commence		í			
輪船	航次	收货	全貨權裁貨	<b>維港</b> ETD	耶加達	巴生港 ETA	星加坡
VESSEL.	YOY	RECEIVING	CY CLOSING	HONG KONG	JAKARTA	PORT KELANG	SINGAPORE
SAINT LOUIS	\$8110	27/09	03/10	05/10	10/10	12/10	15/10
CHO-YANG LAND:	SB104	05/10	11/10	13/10	18/10	20/10	23/10
NIKOLAY MALAKINA	77.	13/10	19/10	21/10	. 26/10	28/10	31/10

<b>輸胎</b> VESSEL	献 VOY	收載 RECEIVING	全货框单货 CY CLOSING	林港 ETD HONG KONG	董山 ETA BUSAN
CHO YANG LAND	NB103	24/09	30/09	02/10	06/10
NIKOLAY MALAKIKIV	NBLOS	02/10	08/10	10/10	14/10
SAINT LIDUIS	NB110	14/10	20/10	22/10	26/10

收货站:富大以倉 青春高雨草灣路聯合船將內 香港辦事處:

: 跑事機代謝 中華干諾道中200就 廣州縣市東路368號 传播中心16棟1602宣 花園酒店花園大厦614房 電話:5595857 電報:78070 CYS HK HX 傳集:5593049 ●籍:338999轉7614

**電輪:4202228** 

### 惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇

## 江蘇省遠洋運輸公司 Kohen

香港↔張家港 全貨櫃特快班輸

收貨期 航次 抵離期 **蘇麟 SULIN V. 9134/35 30/9-3/10** 3-4/10 **鮮麟 SULIN V. 9136/37** 14-18/10 18-19/10 可收整箱、拼箱貨、兼收蘇州、無錫、常州連箱貨。 特別承接台灣至江蘇原體直轉貨物。



## 为"船份有限公司。"中 SAM SING SHIPFING ( ) () 中语《古古书上清百两月86年清本的文章》。 图片

收貨站:醉酒灣卸貨區。

With 1 5987277, 5484208 9, (Car 1 500 (104)

承接運輸、拖、拆、轉箱,可安排

5大道中享30岁天园400~平年广建入。

540007

香港 二 南寧

聯發301·302·每5天一班 單程只須60小時 散貨,貨糧;進、出、韓口 本公司可特派專船承接往梧州、貴縣市大宗回韻貨。 運費特廉

> 可聯盟的陸運輸有限統司 地方。自然是海岸 水水产品 (1)

ALL MARCH M. B. B. S. Mar. March Market

萬提供港九溫賴服務,指籍、装、拆貨籍、本地送貨

z rococócoc 惠

三姓

彩邊里

70 J

